



ARGRA 33º MUESTRA ANUAL DE FOTOPERIODISMO



MESSI POR MAURO ALFIERI

**LITERATURA/FOTOGRAFIA/PLASTICA/MUSICA/
CRITICA DE LIBROS/ CINE/SABORES / PUEBLOS ORIGINARIOS/
HISTORIA ARGENTINA/ HUMOR**

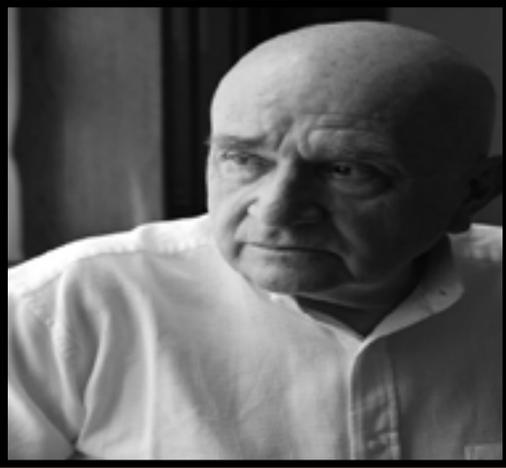
P
H

C
A
M
I
L
A

S
Ú
N
I
C
O



SUMARIO



Tapa. Foto de Mauro Alfieri (Caba) Lionel Messi.

02 Fotografía Por Camila Súnico

05 Editorial. Por Claudia Ainchil.

06-13 Fotografía. aRGra - 33° Muestra Anual de Fotoperiodismo Argentino en Caba.

14-17 Poesía Noroeste (NOA) Leonardo Martínez (Catamarca/ Buenos Aires)

18-19 Radio Comunitaria “La Voz Indígena”. Primera radio indígena del norte de Salta.

20-26 Historieta. GALA Y GIBBS de Matías Di Stéfano y Marcos Vergara



27-32 Poesía Noreste (NEA) Susana Szwarc (Chaco)

33-37 Teatro. todoteatrook. Por Sandra Commisso.

38 - 45 Muralismo. Mabel Vicentef saca el arte a la calle.

46- 50 Cuentos. Automóviles de Hernán Carbonel (Buenos Aires).

51-54 Poesía Centro. Miguel Ángel Federik (Entre Ríos)

55-63 Tertulia entre artistas. Sofia Barrio y el uso de la transferencia de fotografías en su obra. Tertulia con Cecilia Rodriguez.

64-77 Cine. Los martes orquídeas. Un asunto y tres versiones. Por Natacha Mell.

78-80 Crítica de libros. De entre casa de Fernando E. Müller. Conmovedora saga familiar. Por Omar Ramos.



81-82 Música. Kevin Mernez (Entre Ríos) Por Pablo Adobbati

83-85 Mundo editorial. Por Jesica Stecco.

86-87 Poesía Experimental: Poesía QR Javier Robledo presenta ensayo de Fabio Doctorovich

88-90 El invierno. Ph y texto de Claudia Ainchil

91-94 Poesía Cuyo. Fernanda García Lao (Mendoza)

95-103 Internacional Jhon Pinto Polo fotógrafo y realizador audiovisual de Cartagena. “Con mi trabajo busco empoderar y exaltar nuestra diversidad, y a la vez conservar nuestro patrimonio”

104-109 Rondando el arte. Macondo y el arte de enmarcar de la mano de Julieta y Claudio Szmulewicz. Por Cecilia Rodriguez

SUMARIO

110 Música. Instituto Nacional de la Música (INAMU). Segundo Informe estadístico del Observatorio de la Música Argentina

111-112 Revista Cuaderno de la BN

113 - 120 Poesía Buenos Aires. Luis Benítez

121 -124 Literatura infantil. Clarita se volvió invisible de Graciela Montes

125-127 Vladimir Jantus Castelli Por Alicia Digon

128-140 ¿Cómo llegaste a ser quien sos?. La voz de Estela Montes ¡una que conocemos todos! Por Cecilia Rodriguez

141-143 Crítica de Libros “Adelaida” de Paulina Vinderman. El paisaje como mapa emocional. Por Irma Verolín

144-146 Teatro. Grupo Iconoteatral Por Silvia Piccoli

147-148 Plástica. Litanía Prado. Pintora wichí

149-152 Carlos Kuraiem en la antología Poesía argentina y Malvinas. Por Marta Goddio

153-155 Poesía Caba. Tomás Litta

156-157 Caos, la venganza de la radio

158-159 Cultura e Identidad Argentina. Tierra del Fuego

160-171 El arte de hacer humor.Claw y el humor gráfico. Por Cecilia Rodriguez

172-174 Poesía Patagonia - Carina Nosenzo (Mendoza/ Río Negro)

175-177 Cultura Mapuche e Interculturalidad. Por Fabio Inalef

178-184 Plástica. Demetrio Urruchúa (Buenos Aires). Un Pintor comprometido con lo social



CULTURA ARGENTINA



Vivimos en un mundo que ha globalizado sueños e ideales. Nos hallamos con la lengua afuera, luchando a brazo partido para sobrevivir en medio de la selva. ¿Que universo queremos?. ¿Que cultura queremos?. ¿La poesía es un género abierto?, ¿llega a todo el mundo?. ¿Es fácil ser artista en la Argentina en todas las disciplinas?.

¿Qué se pregunta el/la artista plasticx?, ¿y la música en todo el país?.

Hay tanto por difundir, literatura, pueblos originarios, pintura, fotografía, historietas, comidas de cada lugar, humor, historia argentina, mundo editorial, cine, internacional y mucho más.

Cultura Argentina una Cultura de Todes y para Todes.

Claudia Ainchil

STAFF

Cultura Argentina.
Directora Periodística, General y Propietaria: Claudia Ainchil.
Diseño Gráfico Camila Súnico.
Fotografía: Camila Súnico.



33º MUESTRA ANUAL FOTOPERIODISMO ARGENTINO EN CABA

La Muestra Anual de Fotoperiodismo Argentino fue en el Centro Cultural Borges, CABA, hasta el domingo 7 de agosto del corriente año.

Fotografías de más de 60 autores, registradas durante el 2021, sobre temas de actualidad, deportes, retratos, vida cotidiana, política, naturaleza, ambiente, arte y espectáculos, ocurridos en el país y el exterior. Se eligieron más de 130 fotografías, entre las 1700 imágenes enviadas por reporteras y reporteros de todo el país.

El Comité Editor de la muestra estuvo conformado por: Daniel García, Silvana Colombo, Inés Quinteros Orio, Candelaria Lagos y Emiliana Miguez.



MAURO ALFIERI
C.A.B.A., OCTUBRE 2021
LIONEL MESSI FESTEJA UN GOL
QUE LE HIZO AL SELECCIONADO DE
URUGUAY POR LAS ELIMINATORIAS
DEL MUNDIAL DE QATAR 2022.



TOMÁS CUESTA
ENTRE RÍOS, AGOSTO 2021
EL FUEGO AVANZA EN LOS HUMEDALES QUE
RODEAN AL RÍO PARANÁ
EN LA PROVINCIA DE ENTRE RÍOS.

FERNANDO GENS
CCK, C.A.B.A., NOVIEMBRE 2021
CHARLY GARCIA FESTEJA SUS 70 AÑOS EN EL CENTRO CULTURAL NÉSTOR KIRCHNER.



CELINA MUTTI LOVERA
PUEBLO ESTHER, SANTA FE, NOVIEMBRE
2021
EN MEDIO DE LA PANDEMIA DE COVID-19
Y CON LA EXTRAORDINARIA BAJANTE DEL
RÍO PARANÁ, LA PEOR EN MÁS DE 70 AÑOS,
UNA COOPERATIVA BUSCA MEJORAR LOS
INGRESOS DE UN GRUPO DE MUJERES QUE
VIVE DE LA PESCA ARTESANAL, UNO DE
LOS ESLABONES MÁS DELICADOS DE LA
EMERGENCIA HÍDRICA QUE AFECTA A SIETE
PROVINCIAS ARGENTINAS, ENTRE ELLAS LAS
DEL LITORAL. MARÍA BARRIOS ES PESCA-
DORA Y REFERENTE DE LA COOPERATIVA DE
TRABAJO "FISHERTON - PUEBLO ESTHER".





PABLO PIOVANO
NEUQUÉN, ARGENTINA, 2019
FRACKING EN VACA MUERTA



SEBASTIÁN GRANATA
ROSARIO, MARZO 2021
EN EL REFORMADO CINE LUMIERE DE LA CIUDAD DE ROSARIO, LAS
PERSONAS ADULTAS MAYORES MIRAN PELÍCULAS DE CHAPLIN ANTES
Y MIENTRAS SON VACUNADAS.



FERNÁNDEZ EMMANUEL
BARRIO EL BUENO, BERAZATEGUI, JULIO 2021
SANTAS PELEAS CALLEJERAS ES UN EVENTO BARRIAL QUE SE ORGANIZA EN UNO DE LOS PLAYONES DE ESTACIONAMIENTO DEL BARRIO EL BUENO DE BERAZATEGUI. MAURO CHÁVEZ (SAN BERRÉTÍN), IDEÓLOGO DEL EVENTO, INTENTA ALEJAR A LOS PIBES Y PIBAS DE LAS DROGAS Y LA DELINCUENCIA GENERANDO ACERCAMIENTO AL DEPORTE.



JAVIER CORBALAN
SAN ANTONIO DE LOS COBRES, SALTA, ENERO DE 2021
DURANTE LA PANDEMIA, EN EL VIADUCTO LA POLVORILLA EN SAN ANTONIO DE LOS COBRES, SALTA, SE PERMITIÓ A PEQUEÑOS ARTESANOS VENDER SUS PRODUCTOS ANTE EL PASO DEL EMBLEMÁTICO TREN DE LAS NUBES.



FRANCO FAFASULI

CHUBUT, ARGENTINA, ENERO 2021

LA ARMADA ARGENTINA LLEVA ADELANTE UN OPERATIVO DE CONTROL AÉREO Y MARÍTIMO EN LA MILLA 200, CON EL FIN DE CONTROLAR LA PESCA ILEGAL, EN EL LÍMITE DE LA ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA ARGENTINA. A CASI 400 KM DE LA COSTA, APROXIMADAMENTE 300 BUQUES PESQUEROS DE DIVERSAS NACIONALIDADES REALIZAN ESAS ACTIVIDADES ILEGALES. LA MAYORÍA DE ELLOS, PESCAN DURANTE LA NOCHE Y MADRUGADA, UTILIZAN LUCES APUNTANDO AL AGUA CON EL FIN DE ATRAER A LOS CALAMARES, QUE SON EL PRINCIPAL ATRACTIVO DE LA ZONA.



NEDELCO MARIANA

C.A.B.A., NOVIEMBRE 2021

UN NIÑO ESPERA SENTADO EN UN BANCO DENTRO DEL SANTUARIO EN HOMENAJE A DIEGO ARMANDO MARADONA, EN EL PRIMER ANIVERSARIO DE SU MUERTE EN EL BARRIO DE LA PATERNAL.



ESTEBAN COLLAZO
C.A.B.A., DICIEMBRE 2021

EL PRESIDENTE ALBERTO FERNÁNDEZ RECIBE LA DOSIS DE REFUERZO DE LA VACUNA CONTRA EL COVID-19.



JOSEFINA NICOLINI
C.A.B.A., MAYO 2021

MARA GÓMEZ, PRIMERA JUGADORA TRANS DE LA LIGA PROFESIONAL DE FÚTBOL ARGENTINO, POSA EN EL CENTRO NACIONAL DE ALTO RENDIMIENTO DEPORTIVO, LUEGO DE FIRMAR SU PASE A ESTUDIANTE DE LA PLATA.



ALEJANDRA LÓPEZ

BUENOS AIRES, MARZO 2021

CHARO BOGARÍN (LA CHARO) FUNDADORA DEL DÚO TONOLEC, COMPOSITORA E INTÉRPRETE, EN EL LANZAMIENTO DE SU SIMPLE “PAJARITO”.



LEO VACA

VILLA ELISA, JULIO 2021

PALO PANDOLFO, MÚSICO, FALLECIDO EL 22 DE JULIO.

ESTA FOTO FUE PRODUCIDA POCOS DÍAS ANTES DE SU PARTIDA E ILUSTRÓ LA PORTADA DE LA REVISTA ROLLING STONE.



Leonardo Martínez (Catamarca/ Buenos Aires)

Vuelta a la noche

Antes fue la noche
Es hora de regresar a ella
El bosque está en penumbra
La arboleda guarda en su ramaje
el vapor de todos los alientos
y la grieta de donde emergimos
se abre a la sombra del padre que cuida
En la hojarasca nos dejamos caer
y con la oreja pegada a la tierra
sentimos el largo latido de años que se esfuman

El frágil Manuelito

El recuerdo canta en su dormida
Y el ardor de ese canto
pareciera un renacer de lenguas y de bocas
La tierra entonces era un mar
agitado por el viento
Viento del mar de los cañaverales
cimbreado las hojas por los besos
Mi padre
sólo un relumbre de los días
caminaba derecho hacia su muerte
Hay una inscripción en la piedra que dice :
Aún respiro en el deseo
Aún clamo en la vertiente que abrí de un tajo

El recuerdo

Liebre escondida entre las altas hierbas
dispuesta a huir
no reptil ave o pez
en su agujero cielo o agua
sino liebre a todo lo que da
cabalgando en ancas
de horas felices o color de nada
liebre
arrastrándose en las zanjas
incapaz de mí
sola de mí en su sangrar
ahogada en las entretelas de mi corazón.
(Libro "Las tierras naturales")

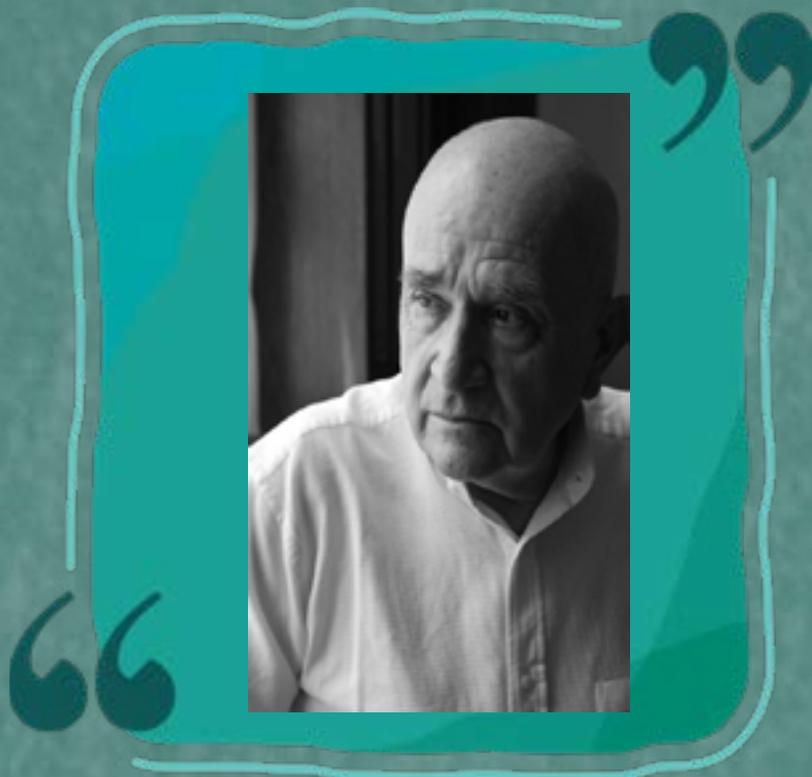
El árbol

Hacían falta cuatro de nosotros
para abrazar el tronco
de aquel algarrobo erguido
en medio del potrero
Mama Encarnación aseguraba que sus abuelos
alabaron la sombra tupida
el placentero estar bajo su brisa
Tata Manuel ya lo contempló irse pausado
por el aire
Después cada uno de ellos emprendió su viaje manso
Los tata viejos y las mama viejas hicieron lo propio
El árbol tenía su tiempo
lento en morir parecía
Parsimonia de anciano me digo
Mientras
padre y madre anochecieron
Ahora el follaje del árbol
es un abanico alto y ralo
incorpóreo en mi mente
Vida en la imaginación
le dicen
Vivero de una futura arboleda
aseguro

Habla mi tía Antonia travestida en inocente bichito

I

Camino por los pétalos
¿A dónde voy?
Me quedo quieta
escondida bajo una hoja
Pero de nuevo emprendo la marcha
Hago equilibrio en la corola
y me deslizo hasta el centro
¡quiero subir al polen!
¿Ahora qué vendrá?
Destello y reverbero
el precipicio me espera
¡Pido que me amen
con el amor de los iguales en el reino!
Es mediodía y se me acaba el tiempo
El abismo abre su boca
En su ligera transparencia
me dejo caer



Y se deja caer en el agudo relámpago del sueño
 Por primera vez el tiempo le pertenece
 Ojos vaciados de mi tía Antonia
 ojos abismos de un perpetuo nacer
 ojos furor clamor goznes playas
 ojos con los óxidos de centurias apagadas
 ojos cobres magníficos
 ojos que conservan la simiente del rayo
 ojos-enjambres con los infinitos nombres de dios
 ojos en los que descansan y procrean
 [los precipicios
 ojos-báculo y extremidades del principio
 ojos de las aguas libres
 ojos contra el tiempo

La Casa

Mi padre
 heredó de viejo
 la casa y los alfares de mis abuelos.
 La casa estaba en ruinas,
 puertas y ventanas tapiadas.
 Las hormigas habían levantado grandes túmulos
 en los pisos.
 Los techos filtraban el agua de las lluvias
 y por los huecos de las tejuelas rotas
 la luz caía en figuras cambiantes.
 Mi herencia fue en otoño.
 La iguana, que tenía su cueva
 en la sala de sillones sombríos
 empezaba a dormir su sueño de invierno.
 Las comadreas abandonaban el nido
 hecho en la maraña del clarín de guerra
 y en el patio
 sólo se oía la embestida del viento.
 Los alfares ya eran montes
 de vegetación áspera y cerrada,
 guarida secreta de habitantes
 de la casa.
 Ahora,
 la casa está vencida
 el tiempo clausurado.



Leonardo Martínez, nació en Córdoba, Argentina (1937-2016).

Estudió en la escuela Superior de Música de la Universidad de Tucumán, donde ejerció la docencia hasta 1980, año en que regresó a Catamarca. Luego vivió en Buenos Aires.

Publicó Tacana o los linajes del tiempo; Ojos de brasa; El Señor de Autigasta; Asuntos de Familia y otras Imposturas; Rápido Pasaje; Jaula Viva; Estricta Ceniza; Las Tierras Naturales; Los ojos de lo Fugaz; El barro que sofoca. Obtuvo el Premio Municipal de la Ciudad de Bs. As., el Premio Democracia de Caras y Caretas, entre otros.

Su obra ha sido traducida al francés, inglés y alemán.



PRIMERA RADIO INDÍGENA DEL NORTE DE SALTA

Es una organización indígena liderada por mujeres originarias de los pueblos wichi, guaraní, toba qom y chorote. Se encuentran en Tartagal, provincia de Salta, Argentina.

Con un trabajo de más de 20 años, hoy cuentan con la radio comunitaria “La Voz Indígena”, y el centro cultural “Litania Prado”, que fue una famosa pintora wichi de la comunidad Misión Chaqueña.

En el año 2002 produjeron el primer programa “La Voz del Pueblo Indígena”, en Radio Nacional Tartagal. En el 2008, pusieron al aire la emisora propia, ” en el 95.5 del dial.

Radio Comunitaria La Voz Indígena representa a “las voces de la resistencia indígena”, consideran al medio de comunicación como un instrumento de lucha para los pueblos originarios, así pueden manifestar públicamente las luchas de los pueblos por sus tierras y territorios, la cultura, la historia.



Realizan programas culturales, conducidos por mujeres guaraníes, wichi, tobas y chulupies.

También programas informativos y de interés general. Hicieron dos radioteatros: Voces del cacique Cambá y Relatos del Ocaso, historias de resistencia de los pueblos toba y wichi. Algunos de los programas: Ara Vera, Camino al Cerco, Sin dueños ni Patronos, Pájaros Metálicos, Resistencia, Alfareros, Mundo al Revés, Culturas de Nuestra Tierra, La Voz del Pueblo Indígena, Ñande Ñee, Relatos, Kaipiray Ikavi, Comunicadores Indígenas en la Noticia, Relatos, Honat La Less (Hijos de la Tierra), Meteiramiño, entre otros.

“A través de nuestra radio se pueden escuchar los sonidos y voces de los pájaros, espíritus y otros seres que habitan nuestros territorios ancestrales, ponemos en palabras nuestras luchas, resistencias e identidades, construyendo programas y contenidos que hablan de nuestras formas de vida y de nuestro profundo deseo de vivir en una sociedad justa y libre, que reconozca nuestros derechos”- expresan.





“Nuestra organización trabaja por los derechos de los pueblos originarios fundamentalmente desde el apoyo a las luchas territoriales, identitarias, por la naturaleza, contra la discriminación racial y la violencia de género. Luchamos por una sociedad más justa, libre y sin violencia para los pueblos indígenas. Nuestras principales áreas de abordaje han sido: la comunicación, la memoria étnica, el arte y la perspectiva de género. Todas ellas atravesadas por nuestro espíritu de lucha y resistencia.

“Nuestro trabajo es multidisciplinario, realizamos talleres de idiomas, capacitaciones en oficios, artes plásticas; también estudiamos nuestra historia, para ello contamos con una biblioteca y con grupos de reflexión. Tenemos una feria de productos, artesanías y comidas étnicas. En la radio hacemos programas variados, en distintas lenguas”.



Desde la comunicación hemos construido FM Comunitaria La Voz Indígena, la primera radio indígena del norte de Salta. Ha sido un largo proceso colectivo en el que nos hemos transformado en comunicadores originarios. A través de la radio hemos tomado la palabra, que estaba negada en los medios de comunicación, para poder hablar en nuestras lenguas, contar nuestras problemáticas, cantar nuestras canciones ancestrales y, sobre todas las cosas, representarnos en primera persona”.

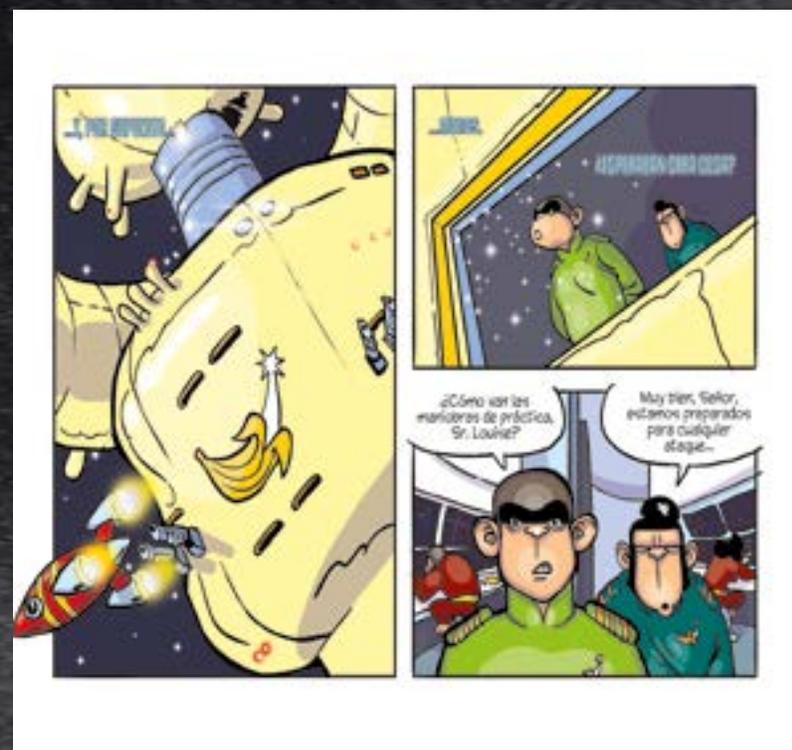
GALA Y GIBBS

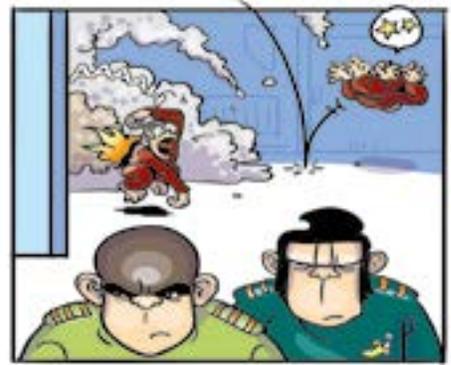
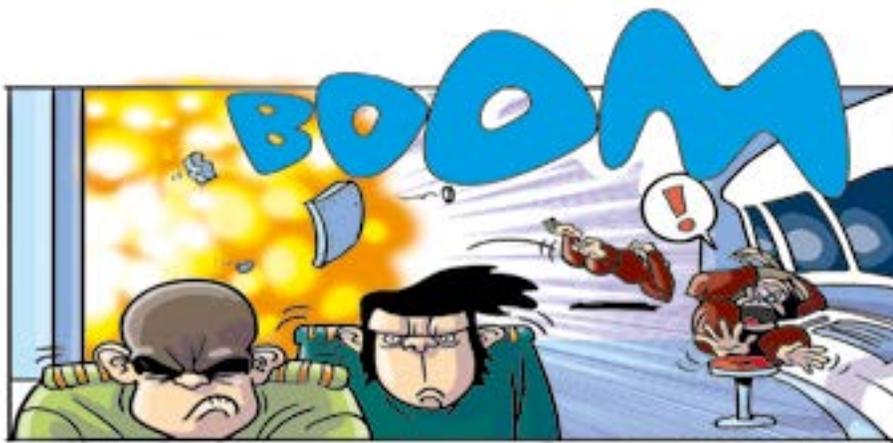
MATÍAS DI STÉFANO
MARCOS VERGARA



GALA Y GIBBS, es una historieta para el público infantil escrita por Matías Di Stéfano (Femme, 31/12, Mi vida como Carla) y dibujada por Marcos Vergara (La Comunidad, Cena con Amigos, Camino a Auschwitz). Ambos autores son oriundos de la ciudad de San Nicolás de los Arroyos.

¡Una guerra entre monos y alienígenas estalla en el espacio lejano!









Imagino que saben por qué los llamé aquí ¿no?

Señor, si es por lo de hoy, déjeme decir que...

No es sólo por lo de hoy, Señor Olivaw.



La incompetencia del Señor Gibbons ha alcanzado niveles exorbitantes.



Señor, creo que exagera, Gibbs es...

Déjeme terminar la frase:

"El mejor piloto de nuestra flota" ¿No?



Desafortunadamente es cierto.



Rán así, él no...

GGGGGGUUUUUUAAAAAAAAAAAAAA...



¡Señor, estamos bajo ataque!



¡Todos a sus posiciones!

¡Gibbs, vamos!

¡SI!

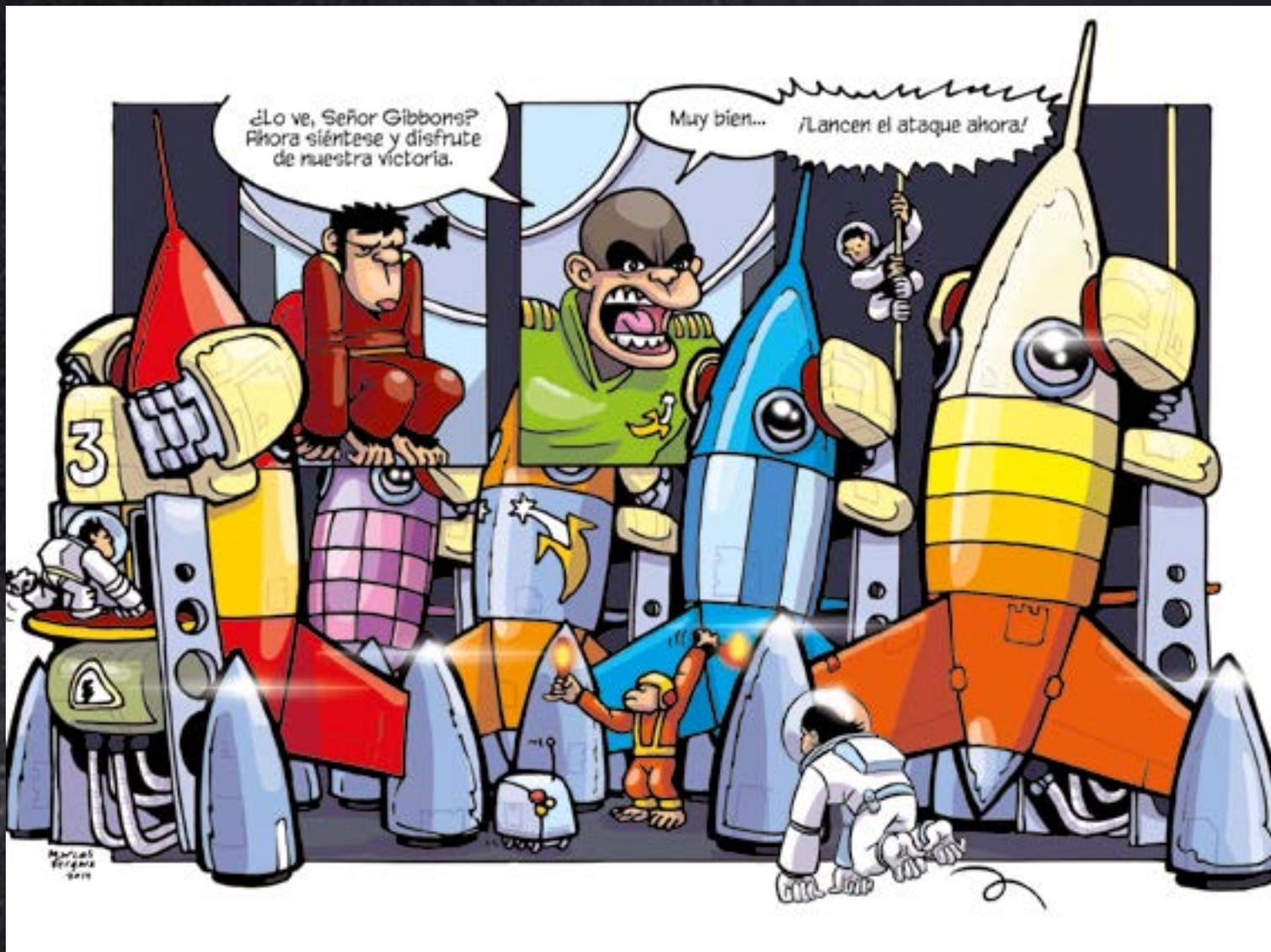


¡No! ¡El Señor Gibbs no irá, permanecerá cesante hasta que aprenda a usar correctamente las nuevas naves!



También está editado en formato libro

En enero de 2022, lo editaron en formato papel, en co-edición con la editorial Los Aspirantes Ediciones. El libro tiene 92 páginas, interior a color. Y se consigue en comiquerías y librerías del país, además de encontrarlo en el sitio web www.locorabia.com.



Gibbs, uno de los mejores pilotos, se ve atrapado en una situación de vida o muerte en un planeta hostil, tratando de sobrevivir junto a Gala, una científica alienígena que quiere apresarlo. Sin recursos y sin posibilidades a la vista de ser rescatados, nuestros protagonistas se tendrán que valer de todos sus recursos para sobrevivir... ¡Si es que los dinosaurios se lo permiten!

Historieta orientada al público infantil con mucho humor, acción y aventuras, con la fresca habitual en los guiones de Matías Di Stéfano y la dinámica que caracteriza a Marcos Vergara en su narrativa visual.

Sobre Loco Rabia: Es una joven empresa editora argentina que lleva al papel la producción de autores y autoras de historietas. Creada en el año 2008, hoy supera largamente la centena de títulos publicados, que se distribuyen en todo el país y se venden de manera online a todo el mundo.

“Entendiendo la escritura, el dibujo y la lectura como instrumentos que permiten el libre ejercicio del pensamiento y la imaginación, nuestra misión es ser gestores culturales del género, propiciando un espacio abierto al talento de los artistas tanto del mercado local como internacional y convertirlo en producciones significativas y de calidad editorial.

Creemos en la cooperación y es por eso que nos hemos asociado a editoriales compañeras para coeditar grandes títulos y para crear, en 2018, la comiquería Fábrica de historietas en el barrio Congreso, CABA y, en 2020, en plena pandemia, la distribuidora CHE Distribuciones. Ambas empresas se especializan en historietas producidas en la región.

Fundada por el guionista Alejandro Farias y el dibujante Marcos Vergara, la editorial cuenta hoy con la invaluable participación del escritor Ernesto Parriella. También recibimos el apoyo de Silvana Sbaffo en rotulado y limpieza de originales, Luna Debenedetti en la atención de ferias y eventos, Mariana Ruocco en correcciones y gestión de derechos internacionales, Ariel Avilez en la logística de distribución, y de Pablo Colaso y Carlos Aón como portadistas ocasionales” - expresa Ernesto de Loco Rabia.

Lectura de Gala y Gibbs (completo) online y gratuita.

Esta historia se puede leer en forma completa y gratuita en este link de la revista digital de Loco Rabia:

<https://www.behance.net/gallery/89492287/COMPLETA-Gala-y-Gibbs-por-Di-Stfano-y-Vergara>



Susana Szwarc (Chaco)

Batones/bastiones

Mi madre ve en las flores de su vestido
las flores del vestido de su madre
de donde salen las voces que le hablaban
cuando vivían
entreárboles.
Entre idiomas
se dicen esas cosas que no entiendo
que hacen que el vestido se vuelva
un mar de lágrimas.
Quisiera calmarla
pero ha quedado arropada en otra voz
me mira con ojos que me desconocen
por su boca dice vení te extraño
mientras veo cómo deja las sillas
sobre la mesa
porque va juntando las flores
que siguen cayendo
una por vez
todas juntas.

En el fondo

El punto de verdad se descose
en la repetición del sufrimiento,
dijo una de nosotras mientras mirábamos el balde
(¿de qué color era?)
juntar el agua
escasísima
del fondo del aljibe (por la sequía hicimos
un pozo
en el lugar de la huerta. Yo amaba las ortigas,
lugares de aventura: ¡madre! ¡madre! mirá
me picaron las ortigas, está roja
como un balde mi mano.
(Y en la Reservación, ella,
curandera, me peinaría).

Allá, en el fondo del aljibe
el movimiento era un paraíso y la boca
se nos llenaba
de frases que cumplíamos. Por ejemplo: “quien se aleja
de su casa ya ha vuelto”.
De sólo decirla hicimos los bolsos. Nos fuimos
a la ciudad. (Una costumbre
de mujeres, hacer acto la palabra).

Olvidadas al volver
gritamos: Nde añamembyre,
¿mba ‘erepiko ore reya?
Podría enojarse, trancar
la puerta.

“Lublú” le insistía durante la noche
por el sufrimiento del verano y él
-la puerta abierta-
ofrecía su torso desnudo.

Orgánico

Cómo hablar
cuando la sed es tan grande
que podría repetir
adentro de la boca
ajena
gajitos de naranja.

No puede aliviar la sed
(no podía no podría no
diría).

Entra al supermercado de la vuelta
y Shen Huang
con quien se reconocen
desde antes de cualquier sed
la atrae contra su pecho.

De la mano la lleva hasta los apios húmedos
donde se sientan
cada tanto cada año y balancean las piernas.



Le siente el gusto amargo
que no está
ahora
solo en la boca sino que se desparrama
entre las axilas los dedos de las manos
los cabellos los vellos los pies.

Corre Shen Huang
corre
a buscar agua.

Trae una botella de dos litros que ella
nunca
tiene ganas de servir
de alzar.

Cae el agua. Cae el agua. Cae el agua.
-Mirá estás haciendo un mar -
dice Shen Huang risueño.

Y el agua alivia inunda descubre
hasta que
ya
no
se ven.

Circo en Avia Terai

Primera función
en la playa del tren
y los clowns que no logran
concentrarse.

Tanto ensayar para que el tiempo
no los ayude. Solo transpiran
recuerdos de flores venenosas.

Nada tuvo gracia, más bien
todo el número fue una desgracia.
(Como siempre, el éxito del clown
es su fracaso, aunque no crea en ellos.)

Por suerte entra el mago, certero.
Sus flechas, dieciocho tiradas a un tiempo,
vuelan por el espacio,
retornan, y él las sujeta, una por una. A veces
se diluyen en el espacio.

El mago, ahora, las arroja y la trapecista
confiada
ve, ante todo,
ese vuelo. Después,
¿no ve más?

Gira, aletargada ¿Se sorprendió?
¿Alcanzó a pensar que las cosas
también
son así?

Las flechas toman una sola dirección: el cuerpo de la mujer
y caen sobre su frente, los brazos, las piernas, la ingle, la pelvis.

— Desaparecen, flechas en el cuerpo. Desaparece el cuerpo.

Nos queda la reacción del público. ¿Cómo saber
si fue un acto perfecto de magia o hubo algún error?
No tienen idea de si reír o llorar.
Aplauden.

Silencio

*No hay muerte que no mate
no hay nacimiento ajeno ni amor deshabitado*

Olga Orozco

Cada golpe dejó su cicatriz en mi lengua una nube se ha instalado
en medio de mí las únicas palabras que recuerdo porque las he pronunciado
esta mañana son

me moriré de tristeza

¿morirse de tristeza en el umbral del invierno?

la monotonía de la frase ¿acaso alguien se ha muerto de tristeza acaso
alguien se ha muerto de amor acaso algún poema transformará el mundo?

Camináramos con la boca seca pisando los huesos sin mirar el lugar del ruido

¿quién murmura al costado de la hilera?

Una, cansada de cavar en su jardín.

Los blancos pañuelos se secan en la soga,
sus gotas mojan justo los zapatos desabrochados

esa negrura sin saber
cuáles restos.

Duermen debajo de las piedras.

Mendigos alzarían los vasos,

traspasarían miradas, ese espacio entre la daga y la reja y

están cansados. Tantas noches cavando en los jardines para encontrar
el nombre de los huesos pero sobre todo para no encontrarlo.

Ir y venir

Viene el hombre que me trae la comida
(me gusta pedirla, me gusta abrir el papel
en que la envuelven y dejarla enfriar.
Es otra mujer la que cocina y dos hombres
la reparten por las casas).

Pero este sábado
él me pregunta: ¿qué hacés en tus clases?,
quiero leer poesía de ahora y no entiendo,
me dice.

Entonces lo hago pasar.
Busco los anteojos, busco el cenicero,
y abro a Juárroz primero
y abro a Gianuzzi después.
Me gusta abrirlos así, al azar, en alguna página,
ver cómo saltan las letras.

Café y manzanas leo, mientras la comida
que me trajo este hombre
se enfría más sobre la mesa.

Nos enredamos en esa música ajena
que se nos hace propia y los ojos
del hombre que me trae la comida
se llenan de lágrimas. Entiendo, me dice,
eso que no entiendo.

¿Y Borges? Pregunta, ¿creés que podré
con él? Le acerco un pañuelo
de papel y se seca las lágrimas.

Antes de irse él vuelve a preguntar: ¿entonces
me hicieron creer que no entiendo?

No entendemos
y ni falta que nos hace. Basta con llevar esas frases a la boca.

El hombre que me trae la comida se va.
Y yo saboreo lenta los trocitos.

Susana Szwarc



Nació en Quitilipi (Chaco) en 1952. Publicó poesía, narrativa y teatro. Sus cuentos han sido reunidos con el título de “La resolana” (2018) y su poesía reunida, “Decir la suerte” (2021); ambos libros por editorial ConTexto (Resistencia, Chaco). Ha publicado luego “Distancia cero” (microrrelatos en 2020 por ed. Desde la gente) y en poesía “Caracú” (2021, ed.Pixel, La Plata).

En España se han reeditado sus libros “Bailen las estepas” (ed Liliputienese, 2016); “El ojo de Celan” y “Bárbara dice”, ambos por ediciones Polibea (2019 y 2022). Sus libros de poesía (“Bárbara dice” y “El ojo de Celan” han sido traducidos al francés por la profesora Cristina Madero, al italiano por el poeta Alessio Brandolini (2011 y 2016); su nouvelle “Trenzas” al alemán por la escritora y traductora Dra. Erna Pfeiffer (2019).

Obras suyas se han representado en varios teatros: La escala de San Telmo; el Centro de la Cooperación; El camarín de las Musas entre otros.

Su cuento “No camines en el barro” fue llevado a la ópera por el compositor Cristian Varela y estrenada en 2011. Es integrante del Club argentino de kamishiba (teatro de papel).



todoteatrook

Por Sandra Commisso

Es conocida la efervescencia teatral de la Argentina, con una ciudad como Buenos Aires en el top tres del mundo, después de Londres y Nueva York, y la primera de habla hispana en cuanto a producciones. A eso, se suma la actividad en otras ciudades del país, con elencos propios, festivales históricos y con un público cada vez más interesado. Así surge todoteatrook (www.todoteatrook.com), un modo de abrir un espacio para dar a conocer algo de todo ese maravilloso mundo.

Trabajo como periodista desde hace 30 años y desde hace 20, me dedico a espectáculos y cultura, un subgénero en donde hay mucho por hacer. En 2016 decidí crear una página en donde se reflejara la riqueza y variedad del teatro que se hace en el país, especialmente en la ciudad de Buenos Aires, lo que más conozco.

Mi experiencia en los medios tradicionales me ha demostrado que, en los últimos años, la difusión y visibilidad de la actividad teatral se vuelve cada vez más compleja, debido a las transformaciones en el periodismo en general, cuando, Paradójicamente, la actividad no para de crecer.

Con la pandemia, el trabajo se complicó y aún sin funciones presenciales, nunca dejamos de publicar contenidos. Así como contamos lo que sucede detrás de un escenario, también dimos cuenta del momento especial que atravesó (y sigue atravesando) el teatro, por el covid.

Somos un grupo de periodistas y profesionales, apasionados por el teatro, que busca un enfoque particular de los contenidos. Un par de contratiempos nos llevaron a la necesidad de reestructurar todo el proyecto y así por eso lo relanzamos en marzo de 2022.

En todoteatrook están los consagrados y los emergentes, todos, todas y todes quienes hacen teatro. Un teatro que es reconocido en muchos otros países del mundo.

Hay entrevistas, críticas, además de una agenda semanal que destaca todos los circuitos. La cartelera es abrumadoramente extensa y queremos que el público conozca lo que sucede fuera del circuito tradicional. El teatro es todo: es calle Corrientes, y también las cientos de salas independientes que se sostienen a pulmón. Es el teatro oficial y los espacios experimentales con nuevas ideas y artistas, conviviendo en la web tal como sucede en las carteleras.

Como directora, elegí armar un equipo de personas con gran capacidad profesional y también con mucha sensibilidad, algo fundamental para un proyecto.

Diego Jemio, periodista, docente y podcaster, está desde el día uno realizando entrevistas y críticas. Silvina Darago, periodista y analista de redes sociales, se ocupa de las redes, un trabajo fundamental hoy. Muriel Mahdjoubian es periodista, actriz y bailarina de tango y por eso, conoce desde varios ángulos la actividad. Damián Serviddio, licenciado en Comunicación Social y locutor, es el administrador web y generador de contenidos. Marcos Mutuverria, locutor y consultor en comunicación cultural, se ocupa de las relaciones institucionales. Y Juan Iacoponi y Ezequiel Paredes, dos productores con gran experiencia, colaboran como asociados.



Redes sociales: Instagram: @todoteatrook, Twitter: @todoteatrook y Facebook: Todo Teatro.

Todo Teatro



Todo Teatro

DETRÁS DE ESCENA

Quienes somos

1 de enero de 2019

Sandra Commisso Directora

Sandra Commisso es Licenciada en Letras (UBA) y periodista. Trabaja en Clarín y clarín.com desde 1992. Creadora del sitio web Todo Teatro, dedicado a la actividad teatral, desde 2016. Ha colaborado con temas de cultura y espectáculos en medios de la Argentina, México y España. Ha desarrollado tareas docentes de Crítica Teatral en la escuela TEA Arte, y en la Universidad de San Isidro. Coordina talleres de escritura creativa. Formó parte del ciclo de entrevistas «Quiero ser» de la plataforma Contar, realizado en Tecnópolis en 2019, como entrevistadora de distintas figuras del espectáculo. En 2020, también condujo el ciclo de entrevistas «La voz escrita» producido por Todo Teatro y Cuarenteatro, dedicado a dramaturgos y dramaturgas que se presentó en el marco del FIBA al año siguiente.

Diego Jemio Editor

Diego Jemio es periodista, docente y podcaster. Actualmente colabora en el diario Clarín (Buenos Aires), Vértice (México) y Todo Teatro, desde la creación del sitio en 2016, con notas de actualidad, interés general, cultura y espectáculos. Es creador del podcast Epistolar.

Quienes Somos



- NOTAS MÁS LEIDAS -



Qué puedo ver (del 22 al 28 de julio)



Pensotti. ¿Qué podemos esperar del futuro?



Qué puedo ver (del 27 de mayo al 2 de junio)



Pequeña Pamela: tragedia moderna de Mariana Chaud

Todo Teatro



ENTREVISTAS — DETRÁS DE ESCENA — ASIMBA — CRÍTICAS



DETRÁS DE ESCENA

Sonia Novello. Cómo contar el paso del tiempo desde un jardín del conurbano

8 de agosto de 2022 |



DETRÁS DE ESCENA

Sonia Novello. Cómo contar el paso del tiempo desde un jardín del conurbano

8 de agosto de 2022

La actriz relata el proceso creativo de "Más bello que la muerte", su ópera prima como dramaturga. El recuerdo y el legado de Alejandro Azóvicz. Por Sonia Novello. Fotos: Lucas Schlott y Pablo Garbes. Empezó a escribir la obra hace mucho tiempo. A veces pasaba se empieza a escribir y se abandona para nunca más... [Sigue leyendo](#)

Te gusta este artículo



- NOTAS MÁS LEIDAS -

 Sonia Novello. Cómo contar el paso del tiempo desde un jardín del conurbano

Sandra Commisso

Licenciada en Letras (UBA) y periodista, trabaja en Clarín y clarin.com desde 1992.



Creadora del sitio web todoteatrook.com, dedicado a la actividad teatral, desde 2016.

Ha colaborado con temas de cultura y espectáculos en medios de la Argentina, México y España.

Docente de Crítica Teatral en la escuela TEA Arte. Coordina talleres de escritura creativa y periodismo cultural y de espectáculos en Sipleba.

MURALISMO

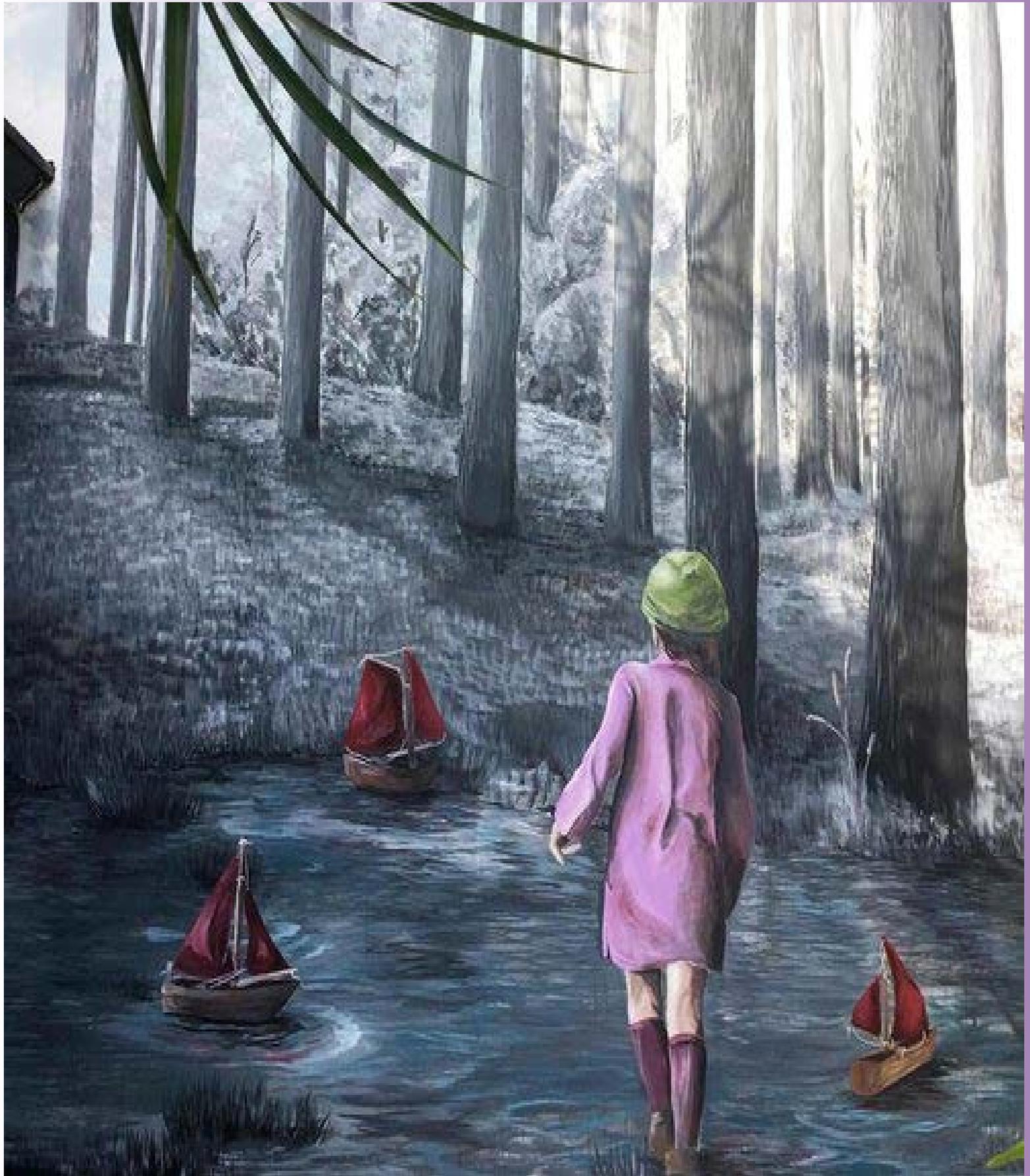
Mabel Vicentef saca el arte a la calle



Viaja por el mundo pintando murales.

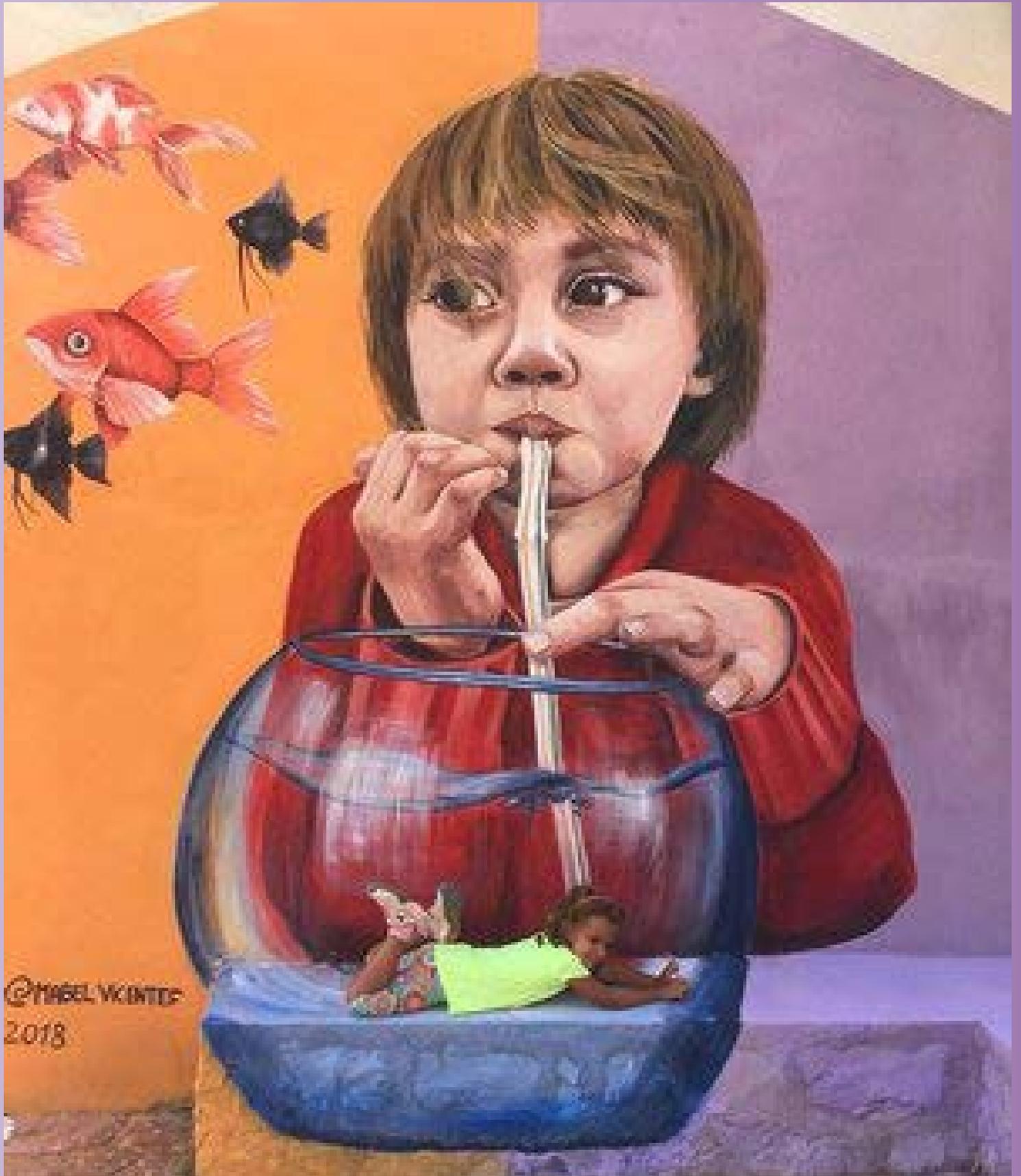
Su obra se puede ver en paredes de Uruguay, México, EE. UU., España, Albania, Croacia, Bosnia, Marruecos, Nueva Zelanda, así como en la Argentina.







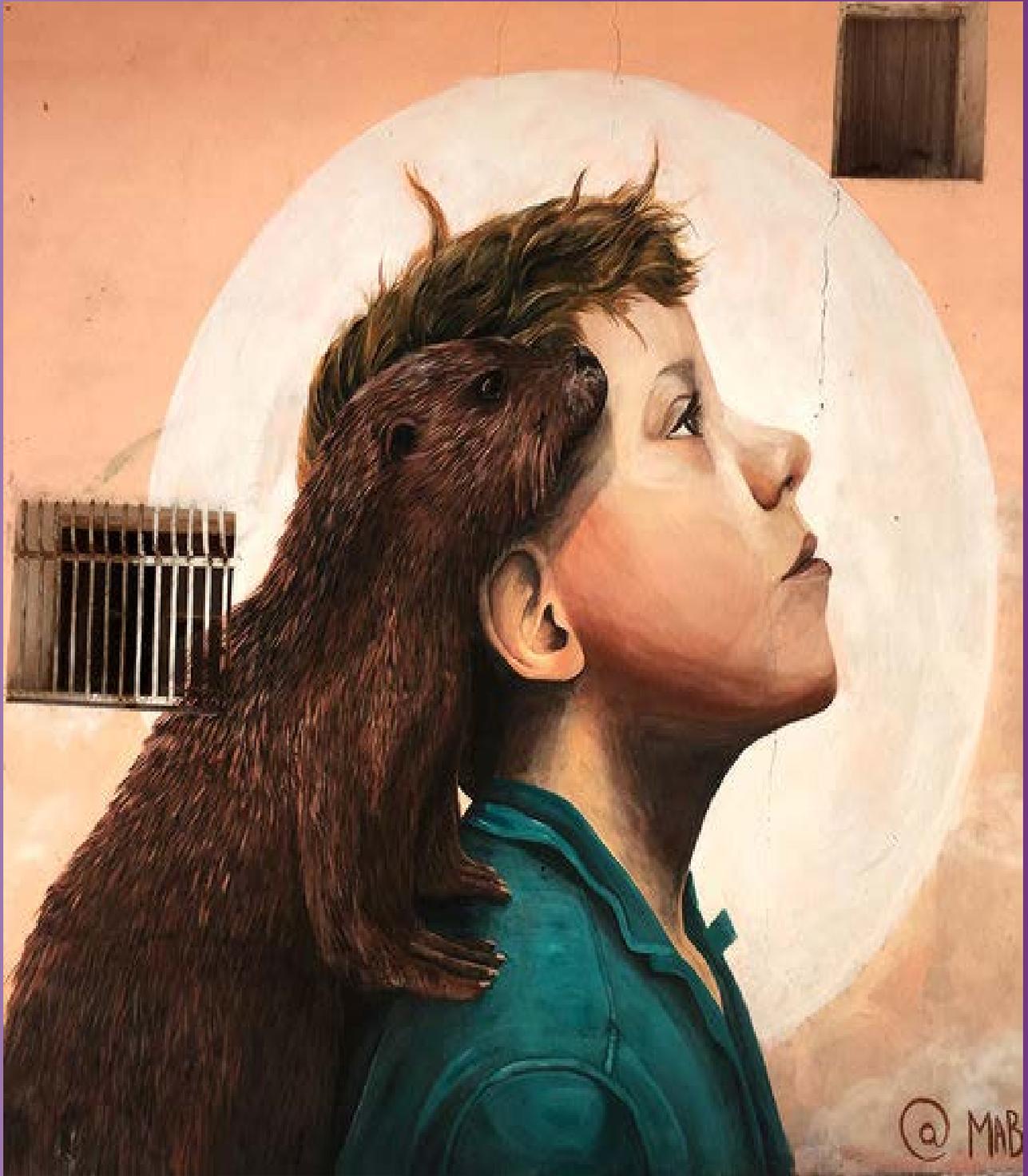




@MABEL VICENTE
2018



Participó en festivales como FINI -Festival Internacional de Arte Público- (México, 2014), Festival Pinto Tigre (Argentina, 2017), Camprovinarte Street Art Festival (España, 2018), Street Art Festival Mostar (Bosnia, 2019), Zen Opuzen (Croacia, 2019), Wide Open Walls and Eureka Street Art Festival (California, 2019) y Mural Fest (Albania, 2019).



Automóviles Hernán Carbonel

Los automóviles se rompen cuando uno más los necesita. Esa es una ley. Ahora, lo que suceda desde el preciso momento en que el auto se rompe hasta que la grúa venga a rescatarte, eso ya no depende de vos. Es una moneda tirada al aire. Llamás al seguro. Suena Para Elisa. Después de quince minutos, respuesta: “su llamado tiene una hora de demora”. ¿Me lo decís con rima para que lo sufra menos? “Lo estaremos llamando en una hora”. Que serán cuatro. ¿Por qué las luces se apagaron solas? ¿Es el alternador, un fusible, la batería? El pozo que no vi, el agua después de la tormenta, el apagón de repente, todo en sombras.

Bar a unos metros de una estación de servicio en las afuera de la ciudad de Mendoza. De paso, primera vez en la provincia, ningún conocido cerca. En la tele la cámara enfoca una ruta y de ahí salta el interior de un auto donde dos personas viajan en silencio. Hablan, pero no se los escucha. Falta para que amanezca. Los dos protagonistas siguen dialogando en silencio. La chica es de tez pálida, lleva una boina y cuadros y sus ojos parecen robados de un museo. Otra chica se llega hasta la mesa.

-¿Cerveza vendés?

Mira la heladera, mira su reloj, me mira a mí.

-No, señor. A esta hora ya no puedo vender alcohol.

Hago un esfuerzo. Pongo cara de sapo a punto de ser pisado por un camión –o por la grúa que espero.

-Se me rompió el auto.

La chica asiente con un dejo de misericordia. Mira la heladera, mira su reloj.

-No, señor, no puedo. Yo también tengo jefe.

“¿También?”. Miro la heladera. Hay cerveza.

-Una Sprite con hielo.

-Ok.

-¿Tenés limón?

-Asiente.

-Y maníes.

En lo que me excede, hay cuatro hombres en otra mesa. Juegan al truco. El que tengo de frente es tirando a gordo, usa patillas y camisa y saco blancos. De costado, dos jóvenes. Uno, de pelo ondulado, parece dormir con los ojos abiertos. El otro, un rubio de facciones armónicas que lleva campera de piel, deja que los ojos se le pierdan en las cartas. Del cuarto, de espaldas, apenas adivino el pelo completamente cano y la piel del cuello tostada por el sol.

Llega la chica con el pedido. Busco un lugar más cercano a los jugadores. Va a ser larga la espera.

-Perdón, ¿me podrías llevar la bebida allá? –y señalo la mesa donde están los cuatro hombres.

En el televisor, los dos protagonistas siguen viaje hacia lo incierto, aunque al fondo de la pantalla, más allá del parabrisas, comienza a verse el naranja tenue del amanecer. Me siento, me sirvo, tomo, miro el teléfono. Casi una hora y nada. Vuelvo la vista hacia la otra mesa y me doy cuenta que todo sigue igual, ninguno ha jugado una carta. El tiempo aparenta haberse detenido entre ellos. Aguzo el oído. El canoso se dedica a contar sus fechorías de joven. Estafó a tal, estuvo con la esposa de cuál, se burla de alguien a quien los otros no parecen conocer. El hombre de camisa blanca le dice dejá de mentir, querés, aburrís siempre con lo mismo. Miro sus vasos. Están llenos de un líquido oscuro, espumoso. Fácil: Fernet o Cinzano. Hay un sifón de soda en una esquina de la mesa.

Llamo a la moza.

-Disculpame –y con un golpe de cabeza los señalo–, ¿quiénes son?

-No sé. Vienen siempre. A veces hay otro, también, pero hoy no vino.

Intento que la chica se equivoque.

-¿Y cómo hacen para jugar al truco, si son cinco?

-No sé, ellos se arreglan.

No se la puedo dejar pasar. Cuando veo que está por irse, sacudo:

-Están tomando Fernet.

-Cinzano. Tiene permiso del dueño.

-¿Habrá alguna forma de obtener ese permiso?

La chica levanta los hombros. Pierdo otra vez si se va.

-¿Y no sabés quiénes son aunque vengan todos los días?

-Mi jefe no me permite relacionarme con los clientes –y me deja hablando solo. Al levantar el vaso para terminar la gaseosa descubro un reloj en la pared. Si en diez minutos no llega la grúa ni me llaman, llamo yo. ¿Por qué las luces se apagaron solas? ¿El alternador, un fusible, la batería? Vuelvo al televisor. Ya clarea en la pantalla. El auto se detiene, el hombre que viaja en él se baja y ve desde la banquina cómo el auto se aleja. Luego, desciende una pequeña pendiente y va a meterse en un tupido bosque de acacias. Como si pensarme en caminar dentro de bosque me cansara, empieza a atacarme el sueño. De repente los jugadores plantan sobre la mesa una carta detrás de la otra.

-Yo siempre quise tener una banda que se llame Suicide yourself –dice el rubio-. ¿Te das cuenta, la traducís? –y le guiña un ojo a su compañero, y sonrío.

-Yo preferiría hacer una onda Mississippi tocado por brasileros -retruca el de patillas y levanta las dos cejas-. Sería algo así como bluesandnova.

Los otros dos no se permiten la carcajada, saben que hay códigos que les escapan.

-¿Y vos, rulo?

El de rulos sigue orejeando las cartas. La boca se le cae a un costado en un gesto tonto.

-El rulo siempre piensa en lo mismo –dice el rubio con campera de piel. Hace una pausa, espera-. En las canciones que nunca va a tocar, piensa –y deja caer una carta-. ¿Y vos, viejo?

-¿Yo? Nada, ¿por? -Y grita: -Truco.

Pero no llega a jugar a jugar ni a oír la respuesta. La puerta se abre instintivamente todos miramos. El que entra es un tipo corpulento,, de piel curtida, pelo oscuro y andar cansino. Los cuatro empiezan a aplaudir.

-Creímos que no venías –dice el canoso.

-Y, ya sabés... los días que llueve no se trabaja en la construcción. Para eso tengo el camioncito. Y en eso sí que hoy hay mucho laburo.

Pienso en el pozo lleno de agua, el auto a oscuras. ¿Es el alternador, un fusible, la batería?

-¿Y? –retoma-. ¿Se juega?

-No. Ya está –dice el de saco blanco-. Si te prendés, empezamos uno nuevo.
-Listo. Sale. Esperá que antes tengo que arreglar algo.

El hombre que acaba de entrar –corpulento, de piel curtida, pelo oscuro y andar cansino– se acerca hasta mi mesa.

-Maestro, ¿usted es del Volkswagen gris?

Me toma por sorpresa. Disimulo. Miro el reloj. ¿Cuánto hace que espero?

-Sí.

Extiende su mano, me saluda.

-¿Sabe jugar al truco?

Asiento.

-¿Le va uno de seis?

Busco con los ojos a la moza, que me mira, y con el índice señalo uno de los vasos con líquido oscuro y espumoso que están en la otra mesa.

Hernan Carbonel (Buenos Aires)



Nació en 1973 en Salto, Argentina. Periodista. Escribe para el suplemento literario de La Gaceta de Tucumán y la revista Acción. Da talleres de lectura, produce y conduce programas de radio. Lleva adelante Coda, un club de lectura. Coordina el Concurso Literario Antonio Dal Masetto para la Dirección de Cultura de la Municipalidad de Salto. Trabaja como coordinador de redacción en la Fundación La Balandra. Publicó los libros Antiguos dueños de la tierra (en conjunto con Mario Méndez y Jorge Grubissich), El chico que no crecía y otros cuentos (Galerna Infantil), la investigación periodística El caso Arroyo Dulce, con prólogos de Antonio Dal Masetto y Sergio Pujol, y Sedimentos (de manera digital: La Papa, Tucumán, 2021). (Info de registrodeescritores.com.ar/)

www.elpoetadelagacetilla.blogspot.com

www.tallernegro.blogspot.com

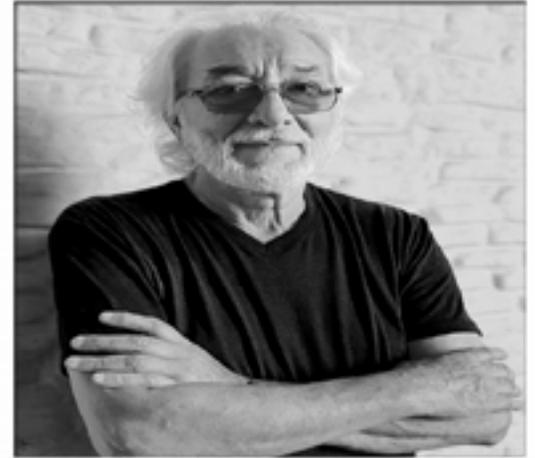
REDES SOCIALES

Facebook: [/hernan.carbonel.1](https://www.facebook.com/hernan.carbonel.1)

Twitter: [@HernanCarbonel](https://twitter.com/HernanCarbonel)

Ruinas de San Ignacio

Algo hay en este sitio
distinto al sol del rojo asperón americano,
distinto al río de luz que se desangra
desde las doradas noticias del follaje.
Algo tiembla, sin música ni cuerpo,
y es visible según mi corazón, a mis espaldas.
Estos muros fueron altos y perfectos,
paralelos de lumbre a los fogones en su llama.
Fieles al polvo de su natural vigilia de galaxia,
toda piedra es piedra hasta su alma;
y estas que hoy sostienen el cielo solamente,
amparo fueron de la crisma en baptisterios,
y celestemente bifurcada en humos de tabaco y neblinas
para coronillas de otros iniciados.
Este polvo de aguas que soy esta mañana
pisa el patio de los muchos,
el huerto sin olivos ni fragancias,
la cocina sin corderos ni pimientas,
el comedor sin penitencias ni plegarias,
el claustro sin rosarios ni temblores,
las puertas sin canceles ni alabanzas
y el cementerio lateral desde el que cantan
unos huesos que ahora son
el perfume de las naranjas amargas.
Hace siglos, aquí la mano que hilaba era el ojo,
la rueca, el colibrí, la golondrina y su casa;
y el dueño de los misales no era el único
señor de la palabra ni el entero dueño de las plegarias.
Estas lajas no existen en el tiempo que las piso:
aquí se acaba el rastro de los himnos y los pumas.
Aquí durmieron de pie ante un imperio invisible,
multitudes insomnes de ángeles y de caballos.
Algo tiembla, sin música ni cuerpo,
y es visible, según mi corazón, a mis espaldas.



Miguel Angel Federik

(Entre Ríos)

Crecimiento del árbol

7

Duele el aire y vuela la paciencia
de su verdor creciendo, lado a lado:
fervor, piedad, arborescencia
en su botánico peso ensimismado.
Del pájaro el olor tiene cifrado
bajo deltas de ocultas reciedumbres,
y un xilofón de agua a su costado
le imagina la color de su costumbre.
Ya hunde la raíz su divisoria
aurora de arqueológica frescura,
y alegra su fitogénesis, memoria
que a la rama sube, súbita y alada,
fumarola vegetal en su angostura,
por la herida del brote disparada.

La mecedora de mimbre y el corredor colorado.
A las tres de la tarde la mesa aún servida
y el vuelo blanco del mantel,
como un sudario campesino, moviéndose a destajo.

Las patinadas piñas de los relojes de Schwarzwald
caían como uvas reincidentes al peltre de la casa.

Los perros, echados y faraones,
miraban indolentes el natatorio de moscas
que era el aire.

Alucinado en secas el campo de se venía,
como un perdón reptil a las tranqueras.

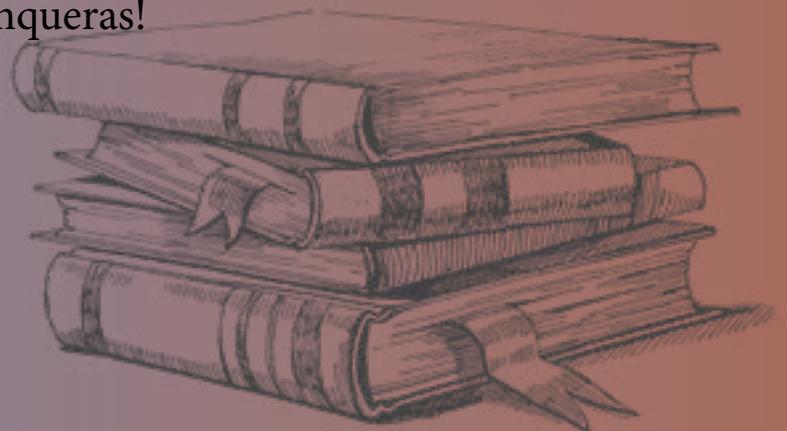
1

El campo era el recreo y la tormenta,
la luz vuelta a su fiesta de colores.

El viento en su nidal, los cielos ruanos.

Una súbita cresta de palomas burlando en vuelo
el estampido zarco de las perdigonadas.

¡Y un alazán que abría con el hocico las tranqueras!



Niña del desierto

*'Si no hay para ti un lugar en el mundo,
yo te llevaré en mis ojos'*
(Anón. árabe)

Cuanta materia de realidad futura -me dije- habrá en los ojos de esta niña que no pude ver bien, parada en la arena del desierto o parada en el fondo naranja de la pantalla de CNN en español al borde de la carretera que sube desde Az Zubayr a Basora, o que baja a los infiernos de Bagdad, que ahora es un infierno, y hago aquí unos puntos suspensivos porque una vez hubo jardines en Bagdad y esta niña parada entre mujeres vestidas de negro tiene la edad de aquellos jardines y ve pasar tropas camino de Bagdad como si viera por primera vez otro mundo, ya que es el otro mundo el que ahora está pasando frente a ella parada en el resplandor dorado de las arenas de este día de la primavera boreal, mientras voy al mapa del diario de hoy: 23 de Marzo de 2003 para fijar exactamente, con precisión poética y felina el sitio exacto en que la ampara la sombra de mi dedo que ya sabe que una vez en Bagdad hubo jardines verdes y dorados y leones de mosaico, celestes y dorados, protectores de templos o de tumbas y es imposible vivir en un desierto ignorando que los leones verdaderos son celestes y dorados y esta niña en el camino de Az Zubayr a Basora, guarda en su pupila el ojo de la aguja y ve pasar camellos solamente como quien hiciera de su mirada la otra puerta de la historia.

Los leones son celestes y dorados porque cuando eran celestes y dorados en el mundo real había leones de azafrán y de canela y una niña real no puede vivir en un mundo de leones reales ni con la imagen de ejércitos pasando eternamente por su mirada, porque los leones reales nunca fueron de azafrán o de canela sino celestes y dorados y una niña tiene la mirada de una niña y una niña parada en el desierto es una niña parada en el desierto cuya mirada quiero que se conserve en este poema puesto que si esa mirada hubiese desaparecido antes de este poema nunca hubiese habido leones celestes y dorados y tampoco hubiese visto nunca esta niña de oro parada en el desierto.

Cuánta materia de realidad -futura como toda realidad-
está mirando esta niña -me dije- porque de esos ojos cegados
por la luminosidad enemiga que cargan estos carros de guerra,
saldrán canciones, novelas o biografías que harán del mundo este mundo
y que me gustaría leer otro domingo de mañana y en la paz de mi provincia,
-y que sin embargo ignoraré para siempre por una cuestión de edad-
pero sabiendo contra todo pronóstico o gnoseología
que los leones son celestes y dorados porque son celestes y dorados
y no hay poder real que pueda derrotar la ultra realidad que pasa
de tal modo en los ojos de esta niña parada en el desierto,
entre mujeres de negro de la cabeza a los pies paradas en el desierto,
porque la poesía ha sido siempre una niña parada en el desierto
y una niña parada en el desierto es suficiente testigo de su mirada.

Miguel Angel Federik



Nació en Entre Ríos, Argentina en 1951. Publicó: La Estatura de la Sed, Los Sepulcros Vencidos, Fuegos de Bien Amar; Una Liturgia Para Némesis (Premio “Fray Mocho”-1992, Edit de E. Ríos, 1994); De Cuerpo Impar, Imaginario de Santa Ana, Niña del Desierto y otros poemas. Es 2do. Premio del Concurso Anual del Fondo Nacional de las Artes (Genero Poesía, 2017). Autor de ensayos sobre la obra de escritores, como Daniel Elías, Alberto Gerchunoff, Juan L. Ortiz, Carlos Mastronardi, Ana Teresa Fabani, Francisco Madariaga y Juan José Manauta.

Forma parte de las antologías: Poesía Argentina Contemporánea, Tomo I, Parte vigésima (Fundación Argentina para la Poesía, 2013); Ceremonias de la luz (Selección de poemas y Compilación: Graciela Maturo y otras, 2017).

TERTULIA ENTRE ARTISTAS

SOFIA BARRIO

y el uso de la transferencia de fotografías en su obra.

Tertulia con Cecilia Rodriguez

@cero_arteabstracto

Conocer a Sofía Barrio es dejar que, desde su sola presencia, te atraviere la apacible calma de lo auténtico, quizás porque su impronta aflora tanto en ella como en su obra.

Su voz, limpia y pausada, le da vida a su experiencia como artista gracias al respeto y valoración que tiene de su proceso creador y en consecuencia de sus creaciones. No se caracteriza por seguir a otros, sino más bien por una genuina búsqueda interior que plasma en la tela, sostenida por sus convicciones.

La calma que transmiten sus lienzos, sumada a la naturaleza que los impregna desde el momento cero de su creación forma parte del encanto con el que Sofía nos invita sin mediar palabra a quedarse frente a una obra de su autoría y disfrutarla como quien saborea una degustación, sin prisa pero sin pausa. Los sabores de la vida misma están en la delicadeza de su trama. Desde sus obras pequeñas hasta las de gran tamaño, su despliegue artístico no te avasalla sino más bien te invita a meterte en ellas e ir encontrando el relato que contienen, subjetividad mediante, movilizando alguna fibra que desde una pincelada logró tocar el alma de su espectador.



¿Cómo fue tu relación con la pintura en tu niñez?

No tengo recuerdos de niña sin el arte presente. Desde que tengo consciencia el arte estuvo siempre ahí, no solo las artes plásticas sino también en lo musical. Recuerdo pintar, más que nada con acuarelas junto a mi papá, imitándolo. O sentarme al lado de él viendo como pintaba, envidiándolo porque parecía muy fácil mientras él lo hacía y cuando yo agarraba el pincel era un desastre (risas)

Él se dedica a la restauración pero siempre fue un gran aficionado al arte. En casa estaba acostumbrada a que haya siempre algún instrumento sonando como la batería de mi hermano o de mi viejo, la guitarra de otro hermano, o algún que otro instrumento. Ir a recitales de mi viejo y mi tío formaban parte de mis salidas. En fin, la creatividad siempre estuvo en el aire.

Terminando la secundaria se nos presenta la encrucijada de las decisiones entre la vocación que a veces se da la mano con la profesión y la salida laboral y otras no. ¿Cómo viviste esto?

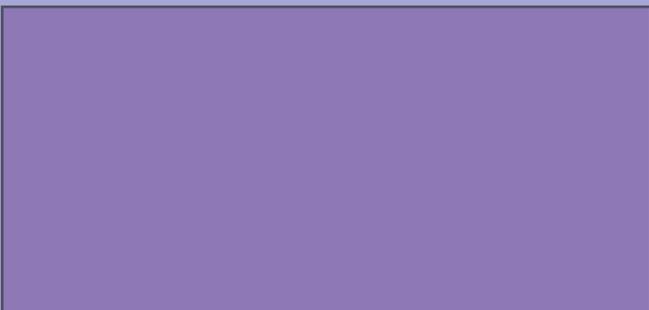
Ya terminando la secundaria estaba claro que si estudiaba iba a ser algo creativo. Me copaba el diseño gráfico, el interiorismo, el paisajismo y por supuesto las artes visuales.



Lo curioso es que no me imaginaba trabajando ni en un museo, ni en grandes instituciones del arte y ¡menos aún dando clases! A eso estaba rotundamente negada y sigo estándolo un poco. Por alguna razón, seguramente un poco influenciada por mi papá, me terminé decidiendo por las artes visuales, pero tampoco es que estaba muy segura que eso era a lo que me quería dedicar.

¿Finalmente dónde empezaste a cursar?

Me terminé anotando en el IUNA, ahora UNA, Universidad Nacional de las Artes, y lo hice en Artes Visuales con orientación en Dibujo. Consideraba importante el hecho de estudiar en una universidad pública, no deseaba hacerlo en una privada. Quería hacerme “de abajo” y “tener calle” en ese sentido. Me parecía mucho más enriquecedor hacerlo en una pública donde seguro iba a encontrar un abanico más amplio con tus compañeros y los profesores, en todo sentido. Quería salirme un poco del ámbito privado medio cerrado en el que estaba.



Por lo que venimos hablando las artes en general se respiraban en el clima hogareño. Aparentemente no tuviste el planteo de la dicotomía que sufren muchos entre una vocación que aman y una profesión con la que se mantienen...

Mi familia me apoyó en mi decisión. Mi viejo chocho que su hija estudiaba arte, siendo él tan fanático. Prácticamente todos estudiaron carreras relacionadas a lo creativo: diseño gráfico, cine, fotografía... por lo que no fue raro que yo eligiera algo también de esa rama.

Eso que sucede muchas veces en otras familias, las que creen que dedicarse al arte es un hobby o algo pasajero; en mi familia no sucedió. Se toma el arte como algo serio y una profesión como cualquier otra. Me advirtieron que no iba a ser fácil, pero no imposible. Y yo me pregunto, ¿qué es fácil en este país? Para mí, si le pones pasión y genuinamente es tu vocación, si o si, vas a llegar a tu meta en algún momento.



Tus mentores, más allá de los profesores que dan una clase técnica... Hay quienes nos impulsan y motivan desde el amor y la pasión por lo que hacemos o deseamos hacer...

Mi viejo, con quien empecé este camino del arte, me ve como una artista que está logrando poco a poco vivir de lo que se propuso. Se sorprende de la gran difusión que se genera gracias a las redes y cómo puedo vender obra así tan fácilmente de forma online a través de una plataforma cuando en su época eso era imposible y mucho más difícil lograrlo.

Si bien él es restaurador, es un excelente artista, seguramente mucho mejor que yo y con muchísima obra realizada pero que lamentablemente nunca se animó a mostrar mucho ni intentó vender. Es importante también esa pata. Seguramente yo pueda seguir aprendiendo muchas cosas de él y no dudo que él también de mí y ser una motivación mutua.



La idea siempre es resignificar la imagen original y transformarla en otra cosa. Por ejemplo, un detalle de la parte de una planta al intervenir con el dibujo termina siendo algo parecido a una roca con grietas, cuevas y raíces que la rodean y pasan a través de ella. Casi nunca la imagen es en la obra lo que fue originalmente en la fotografía. Así logro esta dualidad que me encanta sugerir en mis obras en que una cosa es algo pero al mismo tiempo puede ser otra, dependiendo de qué modo lo mires, con qué ojos, con qué humor, con qué vivencias.

Uso tintas chinas en forma de aguada, de hecho mucha gente cree que pinto con acuarelas, aunque también mezclo con tintas naturales.

Tus obras tienen una impronta personal que las caracteriza y una técnica que las hace especiales y las diferencia a lo que habitualmente vemos en las galerías o espacios de arte...

La técnica que uso en mis obras tiene su origen explorando en la facultad. Uso la transferencia de fotografías, muchas veces fotografías sacadas por mi de detalles orgánicos y luego una vez transferidas, las intervengo con tinta china y microfibra.



¿Podrías hablarnos sobre el uso de la tinta de origen industrial y de aquellas naturales que usas en tus obras?

Estas tintas naturales las hago a partir de la reutilización de elementos naturales: te negro, café, mate. Surgió empezar a usarlas por esta búsqueda que tengo de acercarme a lo natural, de volver al origen: donde todo se sacaba directamente de la naturaleza sin tanto proceso. Me gusta que en los materiales de la obra se logre ver a la naturaleza todavía ahí presente y no ya olvidada detrás de mil químicos innecesarios. Las uso junto con la tinta china porque descubrí en la experimentación que podían convivir perfectamente y mimetizarse una con la otra complementándose entre sí. La idea es seguir explorando en lo que son las tintas naturales y agrandar el abanico de tonos que utilizo.



¿Sobre qué soportes trabajas?

Al igual que con las tintas naturales, que las elijo por esta cuestión de mantener lo natural; también elijo usar en el soporte de mis obras lienzo de algodón crudo, sin ningún tipo de preparación. Creo que así la obra tiene más sentido en todos sus aspectos: desde lo que habla hasta sus materiales, dialogan entre sí. Sería contradictorio hablar de una vuelta a lo natural usando una tela rígida por la imprimación industrial que se le da a los bastidores comprados. En cambio usar la tela lo más natural posible, permeable, con sus poros liberados y el algodón a la vista me resulta más lógico y genuino. Mismo me resulta mejor a la hora de dibujar: el trazo que se genera es otro, la tinta no resbala, se absorbe en las fibras y se logra un efecto como de carbonilla en el papel, mucho más natural y menos duro que si lo haría sobre una superficie no permeable. Además, en muy pocas obras uso papel de acuarela, me identifico mucho más con la tela que con el papel.



Aunque algo se vislumbra por lo antedicho ¿Desde qué concepciones personales y subjetivas desplegas tu arte?

El motor de mis obras fue, es y será la naturaleza: Su belleza y mis ganas de cuidarla todo lo más que pueda. Me resulta realmente impresionante lo que abarca, cómo cada mínimo centímetro tiene una función enorme y todo funciona perfectamente. Creo que jamás va a dejar de sorprenderme. Muchos creen que hay un Dios, yo estoy cada día más segura que es la madre naturaleza este Dios que es el motor del universo. Además de ser impresionantemente poderosa, es hermosísima a la vista.

¿Qué más podemos pedir?

A la naturaleza nada porque nos da todo, al hombre que la habita habría que exigirle el trato que se merece. Se le falta el respeto continuamente dañándola y contaminándola. De ahí viene mi impulso por querer cuidarla y crear conciencia para que más gente sienta lo mismo que yo. Haber vivido siempre en una zona con muchísimo verde, cerca del río, donde la naturaleza está muy presente y no en segundo plano, me enseñó a valorarla.

En mis obras se ven universos con formas que aluden a la belleza en sí de la naturaleza, la belleza visual. Pero existe también una idea más profunda: mi intención de que el espectador se pierda en la obra y que estos universos lo lleven a un viaje al interior de su inconsciente; donde una forma le remita a un recuerdo quizás hasta de otra vida, que la obra lleve al espectador a sus orígenes, a conectar nuevamente con sus raíces y su propia naturaleza.

De esta forma todo apunta a mirar nuevamente a la naturaleza, desde lo meramente bello hasta lo más hondo donde nosotros como especie dejamos atrás la superficialidad y podemos retornar a nuestros orí-



Naturaleza mediante... ¿Cómo evolucionó tu paleta de colores a lo largo de los años?

La paleta de color que aparece en mis primeras obras es una paleta neutra, de colores suaves. Principalmente negro y beige, lograda con el te negro y el café. Basado en esto de simplificar todo, a lo más natural posible. También aparecieron otros tonos diferentes con la tinta china pero siempre muy desaturados y aguados. Como en todo artista, tuve momentos de bloqueo donde me resultaba todo igual y monótono. Me parecía que la obra ya necesitaba otro aire.

¿Cómo lo resolviste?

Le pregunté a una de mis 9 sobrinos. Lupe, ¿qué onda esto? ¿Te gusta? ¿Qué le harías?

A lo que me respondió: “Si... está bueno pero le falta COLOR”

Me reí a carcajadas por su salida tan sincera y particular, muy característico de ella. Obviamente le hice caso y le empecé a meter color, primero muy tímidamente y después más a lo bruto. Me encanta hacer participar en forma de juego a mis sobrinos en mis creaciones. Creo que los más chicos tienen esta intuición e imaginación mucho más a flor de piel, no están tan contaminados y achatados como los adultos. También suelo preguntarles ¿Qué ven en esta forma? Y de ahí saco millones de ideas cuando a mi ya no se me cae una sola (risas)



Cómo te llevas con la mirada del espectador de tus obras?

A mi, a diferencia de otros artistas que les cuesta un montón mostrar su obra y exponerla ante el público, no me resulta algo incómodo ni pudoroso. Todo lo contrario, me encanta mostrarla. Primero porque la creo bella pero también porque es de la única manera en que el objetivo con la que fue hecha puede cumplirse: generar ese “algo” en el espectador, moverle esa fibra íntima, movilizar su parte más espiritual y conectada con la naturaleza. Sino, el ciclo quedaría sin cerrarse.

No me importa si ven lo mismo que yo vi cuando la dibujé, mi obra no tiene una sola interpretación: tiene todas las que le puedan dar, y ¡cuántas más mejor! Entonces con conseguir que el espectador se detenga un rato a mirar la obra para mí el objetivo ya está cumplido: logré sacarlo de su cotidianidad superficial y generarle algo. No me importa qué, me importa que algo en sus capas más hondas se haya movilizó.



¿Hacia dónde te proyectas como artista?

Los próximos proyectos que tengo en mente son ahondar cada vez más en pasar de los materiales industriales que utilizo a materiales naturales. Por ejemplo, me divierte aprender a fabricar mi propia tinta a base de elementos caseros y naturales que pueda reutilizar.

Con respecto a exposiciones, del 24 al 28 de agosto expongo en BADA, una feria de arte enorme que se hace en La Rural. Su característica más atractiva es que el público tiene contacto directo con los artistas pudiendo charlar y conocer más de la obra y de quién la hizo generando así una conexión directa. Conocer al artista, conocer su obra y comprarla, todo en uno. Esta feria se realiza desde hace 10 años y tiene una convocatoria de 80,000 personas aproximadamente. Es una movida enorme y estoy muy entusiasmada porque va a ser mi primer año. Vengo amagando en participar hace varias ediciones y en esta finalmente me decidí. La idea es que mucha más gente me conozca y también ampliar mis posibilidades de venta que por el momento son a través de mi tienda online sofiabarrioarte.com.ar y mi Instagram [@sofiabarrioarte](https://www.instagram.com/sofiabarrioarte).



NdeR: Todas las fotos fueron cedidas por la artista.



Los martes orquídeas. Un asunto y tres versiones.

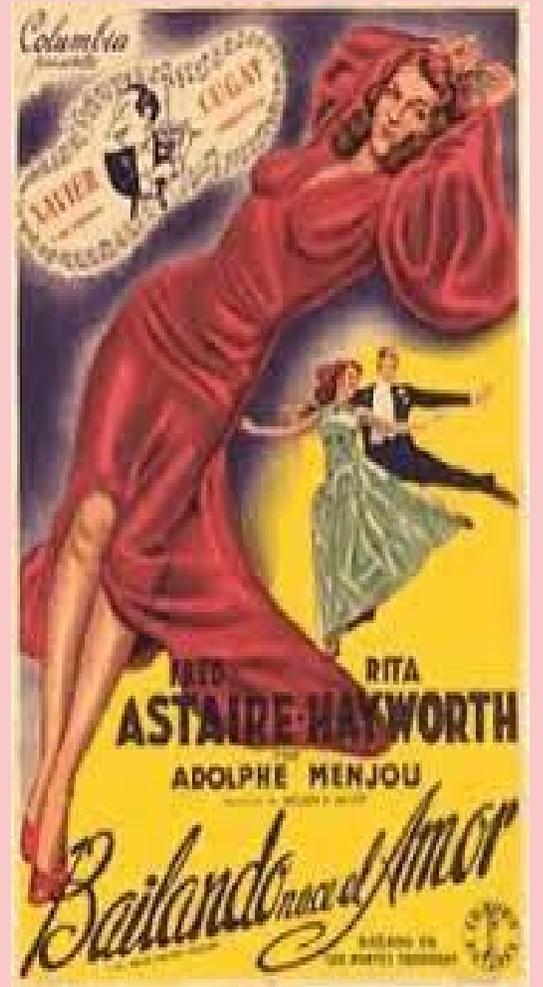
Por *Natacha Mell*

“*Los martes, orquídeas*”, película argentina dirigida por *René Mugica* y estrenada en 1941, es un film nacional que ha quedado grabado en el imaginario popular. Se lo recuerda fundamentalmente porque permitió a la jovencita *Mirtha Legrand*, dar su primer salto a la fama, luego de algunas incursiones previas en nuestra pantalla como extra al lado de su hermana melliza Silvia. Fue un gran éxito de Lumiton, una de nuestras productoras pioneras del sonoro. Encarna el tipo de historia que se fuera perfilando como tendencia en nuestras producciones populares. Es una comedia romántica, apoyada en buenas actuaciones que van llevando adelante una trama llena de enredos.

El libro cinematográfico fue escrito por el poeta y escritor tucumano *Sixto Pondal Ríos* y por el dramaturgo y guionista porteño *Carlos Olivari*, quienes trabajaron en una larga y fértil colaboración tanto en el cine argentino, como en el mexicano. Todo lo que escribían se convertía en un gran éxito, por lo tanto gozaban de una gran consideración en el medio cinematográfico.

La película cobró mucha notoriedad en su momento, se hablaba de la mejor comedia argentina, fue elegida Mejor Película de ese año por la recién creada Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de la Argentina, que también le otorgó una Mención Especial a *Mirtha Legrand*.





Este éxito motivó que la Columbia Pictures de Estados Unidos de Norteamérica, se interesara en ella y comprara el libro, produciendo en 1942 una remake de mucha categoría que se llamó “*We You were never lovelier*”, cuya traducción sería “nunca fuiste más adorable” y que aquí se estrenó como “*Bailando nace el amor*”, dirigida por William Seiter, y protagonizada nada menos que por *Fred Astaire y Rita Hayworth*. En la década del sesenta, el cine mexicano, realizó una nueva remake que se llamó “*Una joven de 16 años*” en la que se afianzaría como estrella *Patricia Conde*, su adolescente protagonista.

Como vemos entonces, de un film nacional, “*Los martes orquídeas*”, se han realizado dos versiones que nos permiten reflexionar sobre como la película ha sido adaptada a un universo cultural diferente, de manera casi simultánea, ya que solo media un año entre ambas, y como fuera tratada en momento histórico muy diferente al de realización, trasladando el asunto de los años cuarenta a los sesenta.

La historia se gesta en base a un asunto básico de un padre que envía flores a su hija haciéndole creer que son de un admirador secreto, con la complicidad de la madrina de la chica, por algunos hechos la hija supone que su festejante es un joven que busca empleo en la empresa de su padre y éste se ve obligado a contratarlo para que corteje a su hija. Esta pequeña línea argumental se mantiene en las tres películas, aunque las circunstancias, los personajes secundarios y las personalidades de los protagonistas cambian según la versión.

En todos los films se indica en títulos que el libro cinematográfico pertenece a *Pondal Ríos y Olivari*, pero en las remakes no se consigna el nombre de la película originaria “Los martes orquídeas”, y de hecho hasta cambian de flores o de día para la llegada de las mismas. Son rosas en México y llegan los jueves. En Estados Unidos siguen siendo orquídeas pero lo importante es que llegan a las cinco de la tarde. En el film original, se menciona que el encuadre, lo que hoy llamamos guión técnico, pertenece a *Francisco Oyazábal*, guionista de películas como “*Así es la vida*”, “*La muerte camina en la lluvia*” o “*El ángel desnudo*”. En las dos remakes del film se introduce el nombre del adaptador o el guionista.

En el caso de la película norteamericana, el orden de los créditos en la placa de los títulos se invierte, así se menciona que el guión es de la dupla *Michael Fessier y Ernest Pagano y de Delmer Daves*, sobre una historia de *Carlos Olivari y Sixto Pondal Ríos*. *Fessier y Pagano* trabajaron juntos en varias películas de *Astaire y Hayworth*. *Pagano* se especializó desde el cine mudo en la escritura de gags, y *Feisser* continuó escribiendo para televisión luego del fallecimiento temprano de *Pagano*, siendo autor en series como *Bonanza* y también en “*Alfred Hitchcock Presents*”. El prolífico y polifacético *Delmer Daves*, comenzó su carrera como actor, realizando luego algunos guiones, para muy poco tiempo después dedicarse a la dirección de largometrajes fundamentalmente bélicos y westerns.



En la película mexicana, “*Una joven de 16 años*”, la adaptación es el escritor azteca *Edmundo Báez*, con una trayectoria de casi cien guiones y adaptaciones cinematográficas. *Báez* comentaba que en el cine mexicano y aún en el mundial se sentía la carencia de buenos argumentos, y que solamente gracias a ellos se puede hacer que un cine sea de calidad. De allí la necesidad de que cuando un asunto es interesante y jugoso se lo adapte para producir buen cine. Es de destacar que Argentina y México durante los años dorados han tenido una gran colaboración, no sólo en coproducciones, sino también con intercambio de actores, directores y hasta argumentistas. El cine de Hollywood, con su gran producción industrial, siempre estaba ávido de nuevas historias y tiene larga tradición en la realización de remakes de películas exitosas en sus países de origen. A fines de los años treinta y principios de los cuarenta, se le agrega a esto la situación de que Europa está en guerra y necesita afianzar el mercado latinoamericano para contrapesar la posible merma que eso acarree, de allí que algunas productoras comenzaran a interesarse por realizar films que rescaten asuntos de estos países.

El director del film original fue *Francisco Mugica*, hermano de *Alba* y tío de *Bárbara Mugica*, quien comenzara su carrera siendo poco más que una niña y se uniera en matrimonio adolescente con *Oscar Rovito*, con quien tendría dos hijos que siguieron en el rubro cinematográfico *Pablo y Gabriel*. *Francisco Mugica*, hombre muy respetado en el medio, se especializó en la realización de comedias familiares, siendo uno de los dos referentes clásicos del género, el otro fue *Carlos Schlieper*.



En la Argentina, al comienzo del sonoro, en los años treinta, muchas de las temáticas de los films eran realistas, filmándose en escenarios naturales, recorriendo las diferentes provincias, recuperando lo folklórico y lo popular, revelando una población obrera, con inmigrantes, mostrando diferentes paisajes del trabajo y presentando los diferentes tipos sociales que constituían la sociedad del momento. Ya entrando en la década del cuarenta, comenzó a instalarse un nuevo género de películas. Eran comedias, pero se contaban asuntos de clases más pudientes y adineradas. La burguesía hacía su arribo triunfal al cine, con objetivos más alejados de lo cotidiano. El argumento era más banal, a veces solamente romántico y lo fundamental era entregar al espectador una historia simple pero que se complicara con diversas situaciones. *“Los martes orquídeas”* empieza a bucear en este universo alejado de la vida real de la mayoría de la población.

En este marco se inserta un personaje peculiar que va a ser prototípico de nuestra cinematografía: “la ingenua”. Esa chica diferente, romántica, sencilla, soñadora, casi sinónimo de un ángel, que pasa por la vida sin vivirla realmente porque su mundo es una hermosa ilusión.

En este contexto, la familia, pilar fundamental de la sociedad argentina, se propone como institución sobreprotectora gracias a la cual puede sobrevivir “la ingenua”, y en la cual el problema de un integrante se transforma en el asunto de todos los demás.

En base a esto podemos clasificar el film *“Los martes orquídeas”* como una comedia familiar, género que ha sido muy característico de nuestro cine y que más tarde fuera, ya mezclado con el melodrama, base fundamental de los teleteatros televisivos.





Llamamos, entonces, comedia familiar a “un modelo genérico de carácter popular que establece un universo centrado en el microcosmos del núcleo familiar y la interacción de sus miembros” (Alejandro Kelly Hopfenblatt; Hogar, dulce hogar. Una aproximación a la comedia familiar argentina de la década del cuarenta. Actas del III Congreso de Asaeca, 2012)

Asimismo podríamos clasificar el film como comedia “blanca”. El humor blanco es el que le escapa a cualquier costado ácido, irónico o negativo, desprovisto de dobles sentidos. Sus protagonistas son personajes bien definidos, simples, sin dobleces, que se muestran tal cual son, aunque puedan sufrir los enredos de la trama, siempre se mantienen leales a sí mismos.

Las dos remakes mantienen esta categorización genérica de comedia familiar, y también su humor podría ser calificado de “blanco”. Pero la versión mexicana es más fiel en el encuadramiento genérico que la norteamericana. El film estadounidense se transforma en una “comedia musical” para gran lucimiento de sus protagonistas, ambos excelentes bailarines, que se las ingenian bien con el canto.

Además en esta película se da un desplazamiento del protagonista, que ya no es el padre, sino *Fred Astaire*, con lo que se introduce un cambio importante en el desarrollo de los acontecimientos, sin perder la línea argumental original.

En el film original *Mirtha Legrand* encarna a la ingenua, Elenita Acuña, la hija menor de una familia burguesa que consta de cuatro hermanas. Para el rol de Elenita, se pensó originalmente en *Delia Garcés* quien no lo pudo cubrir ya que en esos momentos tenía una obligación contractual con E.F.A (Establecimientos Filmadores Argentinos) y se encontraba rodando a las órdenes de su marido, *Alberto de Zabalía*. En la historia el padre de Elenita, *Saturnino Acuña*, protagonizado por *Enrique Serrano*, intenta sacar a su hija de su soñador encierro y hacerle creer que tiene un admirador. En toda la trama el peso de las acciones recae sobre este padre, la hija no muestra resolución ni voluntad de cambio, simplemente va aceptando lo que le va sucediendo y reacciona modificando su personalidad.

La compañera de treta y gestora de la simulación es la madrina de Elenita, que también se llama Elena, lo que dará lugar a los enredos que desencadenarán el final. La madre, interpretada por **Felisa Mary**, no tiene un rol importante en el desarrollo de la trama, y es tan engañada como sus hijas, interpretadas por **Zully Moreno, Nuri Montsé y Silvana Roth**.

Elenita es una jovencita que no es coqueta, es gran lectora, le cuesta relacionarse con los otros, y piensa que nadie se fijará en ella para noviar. Vive en un mundo de novelas románticas y su libro preferido es “María” de **Jorge Isaacs**, un clásico de la literatura romántica, en la que sus protagonistas, María y Efraín, sienten una pasión amorosa tan intensa como fatal. Su prototipo del amor es Efraín, y así llamará a su desconocido enamorado. **Juan Carlos Thorry**, encarnará a Efraín/Cipriano Rosetto, luego de que por un hecho fortuito Elenita piense que es él quien le manda flores. Cipriano es un joven desocupado, que busca trabajo y no encuentra, no es culto, ni adinerado, vive en una pensión de mala muerte y le cuesta pagar el alquiler. Su personaje es el de un buscavidas, un simpático, que da un toque de humor a la historia. Su relación con Elenita lo hará ir cultivándose y se enamorará realmente de ella, hasta el punto de sacrificarse para que no tenga una desilusión.

En el film mexicano, dirigido por **Gilberto Martínez Solares**, uno de los realizadores más prolíficos, con casi 160 películas en su haber, especializándose fundamentalmente en las comedias, Elenita del Valle, protagonizada por **Patricia Conde**, es una muchacha seria y romántica, pero no vive de sueños. Lee “María” porque está haciendo un ensayo sobre la novela. En los años sesenta, el rol de la mujer ha ido evolucionando, ya no se espera que sólo se dedique a la casa y que su destino sea solamente el matrimonio. Las mujeres pueden tener profesiones, estudiar, y ella es una chica de esos tiempos. Sus tres hermanas se muestran más modernas, Beba, sobre todo, es más alocada que la Malena del film original. Les gusta divertirse, escuchar música, bailar. Elenita es diferente, más apegada a los libros, pero más resuelta que la Elenita de “**Los martes orquídeas**”. Para su retraining se busca una explicación psicóloga, más acorde a esos tiempos. Su madre ha muerto al nacer ella, el padre ha tenido que criarla solo, con la ayuda de la madrina, y ella siente esa falta, quiere ser como su madre a quien no conoció, pero a la que se parece muchísimo, sobre todo en el carácter. La falta de madre hace que las acciones que encaraba ese personaje en la obra original sean realizadas por su hermana Beba, que cobra mayor protagonismo. Y funciona como la contracara de Elenita, la chica fácil a quien nadie tomará en serio, y permite sentenciar la moralina de que debe cambiar para finalmente encarar una relación importante.



De todos modos creo que hay que aclarar que si bien los tiempos han cambiado, las mujeres de la película tienen como objetivo encontrar el amor y casarse.

El Efraín mexicano, cuyo nombre es Juan Núñez está interpretado por el primer actor **Julio Alemán**. **Alemán** era además de actor, cantante, y eso le permite interpretar algún tema musical, junto al conjunto “Los Joquers” donde se introduce la música pop de los sesenta, sin por ello producir un cambio en el género de la película. Este actor ha tenido una larga carrera, pasando por el cine, el teatro y la telenovela. Su Efraín es muy diferente al de Thorry. Es un loco lindo, un seductor, busca trabajo, pero no está desocupado, es vendedor de libros ambulante, sus ingresos los dedica a pagar su carrera universitaria. Este hombre que estudia administración industrial, no espera cualquier empleo. Y luego de que Don Federico del Valle lo contrate para festejante de su hija producirá cambios sustanciales en la empresa textil de su supuesto suegro. La sociedad de esos años estaba dando un giro hacia una nueva industrialización, basada en los estudios aplicados. Los jóvenes tenían la posibilidad de labrar un buen futuro estudiando. Por eso este personaje tiene ambiciones muy diferentes al Efraín original.

Tanto “**Los martes orquídeas**”, como “**Una joven de 16 años**”, comienzan en los preparativos para la boda de la hermana mayor, Julia (**Zully Moreno**) o Julieta según el film, lo que permite introducir a la familia, padre y hermanas, y definir el carácter diferencial de Elenita.



El film estadounidense, por el contrario, retrasa esta escena, comenzando con unas imágenes de Buenos Aires para retratar al norteamericano Robert “Bob” Davis (**Fred Astaire**) perdiendo en las carreras del hipódromo de Palermo y dirigiéndose luego en taxi al hotel Acuña, donde se ofrecerá para trabajar en algún show como bailarín y cantante. Esta inversión de escenas, coloca al futuro pretendiente como protagonista del film, restando importancia a lo familiar como microcosmos del relato.

En el film norteamericano, dirigido por **William A. Seiter**, prolífico director que se especializó en comedias ligeras y comedias musicales, Bob cantará en la boda de la hermana mayor, junto a la orquesta de **Xavier Cugat**, y allí conocerá a María Acuña (**Rita Hayworth**).



PRESENTA

UNA PELICULA



MIRTHA LEGRAND
ENRIQUE SERRANO *y*
JUAN CARLOS THORRY
en



“
Los
Martes,
ORQUIDEAS...”

DIRECTOR: FRANCISCO MUGICA

DISTRIBUCION
CHAMARTIN

El cambio en el nombre de la protagonista posiblemente se deba a que es más explícita su filiación latina para el público norteamericano. O tal vez a que asume el nombre de la novela de *Isaacs*, ya que en este film *Astaire* no será Efraín. Pensada para espectadores de otras latitudes, no es el clásico latinoamericano lo que marca el romanticismo de María, sino un personaje heroico del sur de Escocia inmortalizado en los versos de Sir Walter Scott, Lochinvar, un caballero que rapta a su amada cuando estaba a punto de casarse con otro.

En este film las hermanas de María tendrán funciones diferentes a las del original. La hermana mayor, que se casa, permite que el padre informe que quiere que sus hijas se casen en orden cronológico, por lo tanto ahora debería casarse María que es la segunda hija, y no la menor. Luego el personaje de la hermana desaparece completamente del relato, ni siquiera está en el final. Las otras dos hermanas sirven de contrapunto humorístico a la historia, que en este caso está fundamentalmente centrada en la relación de los protagonistas Bob y María.

Como dato curioso, si bien la historia transcurre en Buenos Aires, en el casamiento de la hermana mayor, en vez de entrar al lugar de la boda sólo el padre y la novia, van descendiendo por la escalinata primero sus hermanas, como las madrinas de los casamientos de Norteamérica.

Aquí María ya no es una “ingenua”, ni una chica amante de los libros. El conflicto pasa porque si bien los hombres querrían poder ser su pareja, ella sueña con ese héroe que la conquiste con su amor romántico. Ninguno es lo suficientemente bueno para ella. Tiene una personalidad fuerte, es hermosa y lo sabe.





Es el padre quien para redactar románticas cartas que acompañarán las flores, se pone a leer antologías de misivas poéticas.

Bob, tampoco es el hombre que busca trabajo porque no tiene nada en la vida, o que quiere estudiar y hacerse con un futuro. Ha venido a vivir a Buenos Aires, y quiere quedarse aquí, pero es un artista conocido en su país de origen, y muy virtuoso en lo suyo. Se enamorará realmente de María, aunque estará dispuesto a dejarla para que no se desilusione.

En todos los films, el padre buscaba una excusa para que los festejantes desaparecieran de la vida de su hija y dieran paso a un admirador verdadero, pero finalmente se veía forzado a confesar el engaño, lo que desencadenaba el desenlace.

Si bien el final de las tres películas es similar, pudiendo los enamorados encontrarse y vivir planamente su amor, las historias se han desarrollado de manera diferente según cada una de las versiones. Se puede precisar que el relato más débil es el original, “*Los martes orquídeas*”, donde luego de una serie de enredos y malentendidos, cuando finalmente Elenita se entera de quien es realmente su Efraín, la historia termina prontamente.

Se escamotean las reacciones que pueda tener la chica frente a la revelación, y hay una aceptación tranquila del engaño. Sin embargo creo que es fiel y retrata muy bien a esa Elenita que sigue en sus sueños, porque en el abrazo final de los enamorados ella termina nombrándolo Efraín y no Cipriano.

En la versión mexicana, Elenita no aceptará fácilmente haber sido engañada, quedará completamente desilusionada. Los dos hombres más importantes de su vida la han traicionado. Sin embargo, seguidamente, en la escena final, admitirá las explicaciones de Juan y terminará el film con un beso apasionado, envuelta en música incidental creando clima romántico.

En el film norteamericano, le llevará muchísimo más trabajo a Bob convencer a María de que la ama realmente. En este caso es Bob quien, forzado por circunstancias más comprometidas donde hay un arma en juego, le explica a María el engaño.



Esta valentía por su parte hace que el padre de María le permita cortejarla, pero ella, de gran personalidad, no aceptará sus flores, ni sus atenciones, y finalmente caerá seducida con una actuación a lo grande de Bob, caracterizado como un torpe caballero Lochinvar que le brindará una serenata en su balcón. Y la historia que no empezó con la familia, terminará con los padres besándose, las hermanas besando a sus novios, con quienes por fin podrán casarse, y la pareja protagónica apretada en un apasionado beso de amor verdadero luego de bailar juntos con gran destreza.

Para concluir, destaco que cada película respondió a las expectativas sociales de la época en que se produjeron, y que todas planteaban a la familia como base de la sociedad. *“Los martes orquídeas”*, la historia original, respondía a un modelo de familia patriarcal donde el padre es proveedor de todo, desde lo económico hasta el bienestar emocional, donde las mujeres debían ser resguardadas y protegidas.

“Bailando nace el amor”, si bien cercana temporalmente propuso una historia más estructurada narrativamente, donde en el seno de una familia patriarcal dos personas de diferentes clases sociales pueden amarse libremente. Y finalmente, *“Una joven de 16 años”*, filmada veinte años después, sigue respondiendo al modelo patriarcal, pero comienza a emerger un panorama donde se permite que las mujeres puedan estudiar y aún trabajar, y se hace hincapié en el progreso social que brinda la educación, aunque aún se considera como objetivo primordial femenino la conquista del hombre de los sueños para casarse.

De entre casa de Fernando E. Müller
Conmovedora saga familiar

Por Omar Ramos.



La saga familiar es un género cuya trama — lineal o entretejida— discurre alrededor de una o varias familias o generaciones. En las tradiciones familiares contemporáneas, el desarrollo de la acción suele recaer en los personajes y en los vínculos interpersonales. La historia puede contarse en una sola novela o extenderse a varias, conformando una serie. Este tema se originó dentro de la narrativa, pero ha llegado al cine y la televisión como parte de la tendencia a adaptar obras literarias para estos géneros.

En el caso *De entre casa*, la novela de Fernando E. Müller, editada por la Colección Ojo Lector de Moglia Ediciones (2020) la temática familiar se centra, como refiere el prólogo del narrador y poeta Ariel Bermán, en tres protagonistas (Ernesto, su hija Mabel y su esposa Mirtha) en un espacio cerrado que es la casa.

El conflicto: un adulto que despierta una mañana sintiéndose un niño de siete años y no recuerda que es padre de familia, ni reconoce a sus familiares, será el móvil de la historia, mayormente impulsada por diálogos muy verosímiles.

La negación del protagonista, lo retrotrae a los afectos primarios, sobre todo a su madre: ¿Dónde está mamá ahora? ¡Dónde está!, conduciéndolo a un pasado que es vivido como un presente. Rememora la crema caliente de chocolate o vainilla que preparaba su madre, sus abrazos, su cabello y su perfume.

En vano serán las preguntas y las llamadas a la realidad que le harán su esposa e hijas, situaciones que desnudarán un cuadro familiar caótico no exento de amantes y de relaciones conflictivas. También serán infructuosas las consultas a médicos, neurólogos, psicólogos y psiquiatras. Ernesto, como todo niño, disfruta viendo o recordando películas de Disney, *Mary Poppins*, *Peter Pan*, dibujos animados y juega en los areneros.

La prosa es ágil y fluida, en una tercera persona que vira mayormente a los diálogos, incluso en uno conmovedor que realiza Ernesto, en una suerte de primera persona narrativa, que se centra en un logro extrañamiento: No me acuerdo de nada, Sabina. Amanecí en un mundo distinto al mío. Estaba en casa con mamá y mi tía y al día siguiente desperté en una cama que no era la mía ni de la de mi mamá.

Fernando Müller es ilustrador, diseñador gráfico, escritor de narrativa, poesía y guionista. Ha publicado diversos libros, entre ellos *Las Devoradoras*, compuesto por cuatro cuentos y una nouvelle (Lossen Editora, 2014). También un libro de caricaturas Fito Páez, *Homenaje* (Crepé editores, 1993).

En su última novela breve *De entre casa*, Müller, plasma una lograda y conmovedora historia familiar, no exenta de dramatismo e incluso de ironía, que le darán carnadura a su historia con un final inesperado.

** Omar Ramos es escritor, periodista y abogado. Presidente de la Fundación Victoria Ocampo. Colaborador permanente de la revista Cultura Argentina.*

Fernando E. Müller nació en Buenos Aires, Argentina. Es ilustrador, diseñador gráfico, escritor de narrativa y guionista. Como ilustrador se formó con Oscar “Ferni” Fernández y Hermenegildo “Menchi” Sábat. Se formó como diseñador gráfico trabajando muchos años en diseño editorial (libros de arte, libros educativos y revistas.).

Ha cursado talleres literarios con Alejandro Margulis, César Bandín Ron, Selva Almada y Ariel Bermani. Por sus escritos fue admitido para cursar Clínica Literaria de Novela dictada por la Universidad de Buenos Aires (UBA), a cargo de Matías Serra Bradford y María Sonia Cristoff, años 2011 al 2014. Desde 2017, forma parte del Centro PEN Argentina.

Ha publicado ilustraciones para chicos y adultos en varias revistas, cabe mencionar: Billiken, Duendes de 3 a 5, Lyra, El otro, Novedades Educativas y Satiricón. En 1993 editan su primer libro de caricaturas Fito Paez, Homenaje (Crepé editores). Además ilustró los libros: El libro de oro de las ensaladas (Ediciones Florentinas, 1997); El ascensor fantasma y otros cuentos (Ameghino Editora, 1998); Don Celedonio Retoño y el chaja vigía (Ameghino Editora, 1998); Teatro para niños: Pequeño explorador y otras historias (Ameghino Editora, 1999). Forma parte del catálogo de ilustradores de Alma ediciones (2002).



Publicó cuentos con sus propias ilustraciones en la revista El Suplemento, del 2010 al 2012.

Sus cuentos y poesías integran distintas antologías editadas por Editorial Dunken. Su primer libro de narrativa publicado fue Las Devoradoras, compuesto por cuatro cuentos y una nouvelle (Lossen Editora, 2014).

Como guionista trabajó en la adaptación de su nouvelle Amnor (inérita), para ser llevada al cine, junto con Gabriel Saie Fizman y Nicolás Wolcoff, 2016 al 2017.

Kevin Mernez (Entre Ríos)

POR PABLO ADOBBATI

A medida que va avanzando esta columna que con tanto placer escribo mes a mes, no dejo de sorprenderme con la cantidad y calidad de artistas que tenemos en nuestro querido país. Es un honor y un placer difundir a grandes músicos, apasionados, representativos de los distintos rincones de la Argentina. En este número, les presento desde Entre Ríos, a un compositor que sabe fusionar con gran gusto las formas musicales de nuestro folclore con sonidos y estética por momentos hasta “Spineteanos”. ¡Con ustedes, Kevin Mernez

Kevin Mernez es músico, compositor, arreglador y docente que nació el 7 de mayo de 1991 en Nogoyá y actualmente reside en Concepción del Uruguay, Entre Ríos. Mernez participó desde muy joven en diferentes proyectos musicales en los que ha explorado los géneros y estilos relacionados a la música popular Argentina y Latino-americana, nutriéndose de este sincretismo artístico entre músicas a través del piano, la voz y sintetizadores, conforma los pilares de su musicalidad, simultáneamente dando lugar al estudio académico en instituciones formales.



En 2021, logra editar y presentar su primer disco desde su actual ciudad de residencia, producción de gran nivel, por cierto.

Son "diez músicas inéditas que aborda desde la composición, el piano, y la voz; inspiradas en lo silvestre, en el monte, en lo que vagamos, en el paisaje; la infancia y el recorrido por la vida" contó en la presentación de su disco.

"Busco pintar lo amorfo de los sonidos que vibran hacia adentro del Litoral. Este álbum nace en la necesidad de expresar cómo siento toda la música que llega hasta mi entorno, y que construye mi identidad artística, sin prejuicios, sin límites en la creación".

Sobre "Aires del monte" es un trabajo artesanal, una serie de composiciones pensadas desde el piano; pero que también involucran a otros instrumentos; dándole también lugar a la canción, voz y poesía.

Para este disco, Kevin eligió el estudio "Casa Frida" ubicado a las afueras de Campana, Buenos Aires, donde en sucesivos viajes fue plasmando su obra junto a músicos como José Ghiglione, Juan Robaglio, Patricia Osman y Olivia Mernez de Nogoyá; Tati Grandolio de Victoria; Nelson Renato y Pablo Pérez de Gualeguay; Ariel Stassi de Paraná; y Valentina Russo de Montevideo.



REDES:

YOUTUBE:

<https://www.youtube.com/c/kevinmernez/featured>

INSTAGRAM:

<https://www.instagram.com/kevinmernez/>

FACEBOOK:

<https://www.instagram.com/kevinmernez/>

SITIO WEB: kevinmernez.com.ar

PABLO ADOBBATI

FACEBOOK: <https://www.facebook.com/adobbati.ensamble>

YOUTUBE: Pablo Adobbati

AUDIOS: <https://soundcloud.com/pablo-adobbati/sets/demo-de-artaud-para-millones>

FED 2022: la fiesta de los lectores

Por Jesica Stecco

Con un récord de visitantes, del 5 al 7 de agosto, se realizó la FED (Feria de Editores) en el Complejo Art Media, en el barrio de Chacarita de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. “Si lees, hay un libro para vos” fue la consigna de esta edición que convocó 18.000 asistentes en los tres días que duró la feria. Con la participación de más 280 editoriales y con entrada libre y gratuita se presentó una variada oferta de narrativa contemporánea y clásica, ensayo, ciencias sociales, poesía, música, cine, periodismo, libros ilustrados y libros-álbum, diseño, cocina e historieta, entre otros.

Este año se convirtió en la versión con más convocatoria desde la primera vez en 2013 en FM La Tribu, en la que participaron 15 editoriales pequeñas. En las siguientes ediciones, el evento fue creciendo en cantidad de participantes y de público pasando por Ciudad Cultural Konex hasta el 2021 que se realizó al aire libre por los protocolos de sanidad por la pandemia de COVID-19.



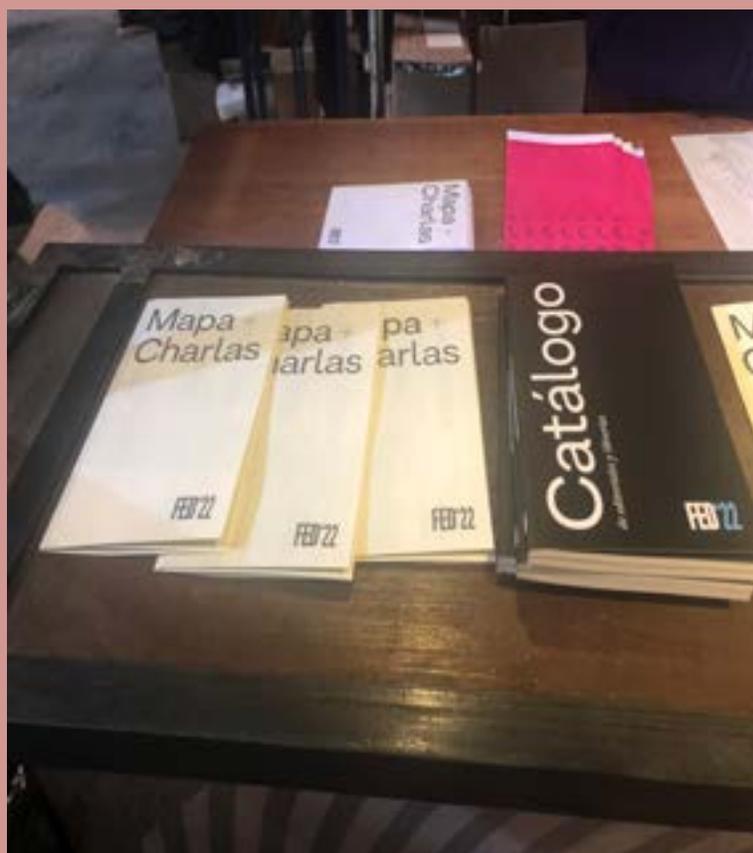


La modalidad, saliendo de la pandemia, fue híbrida con ventas presenciales y online a cargo de la librería Céspedes, que con una compra superior a \$ 6 mil, organizó envíos gratis a todo el país, más la entrega de un libro de regalo. De la misma manera, se presentaron doce charlas presenciales con un aforo de 100 personas y diez charlas digitales que ya están disponibles en el canal de YouTube.

Los visitantes recibían, antes de entrar al Complejo Art Media, el Catálogo 2022 de Librerías, guía de editoriales expositoras y puntos de venta con sus formas de contacto y un pequeño libro; El libro de la espera, para leer en la fila. En la organización no solo se incluyeron a sellos de todo el país sino también a editoriales de distintos países como Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, México, Perú, Uruguay y España distribuidas en las calles de la feria con nombres de autores y autoras argentinos como Hebe Huart, Ricardo Piglia, Sara Gallardo, Juan José Sáer, Juan Forn y Tamara Kamenszain.

Las personalidades internacionales que participaron de actividades para los lectores fueron: la autora mexicana Margo Glantz; la filósofa y socióloga de Eslovenia Renata Salecl; la canadiense Leslie Kern, el estadounidense Peter Orner y la escritora feminista y crítica literaria brasilera Amara Moira.

La librería Musaraña de Vicente López fue la ganadora del Premio a la Labor Librera por su capacidad para generar actividades y su función como espacio de encuentro en la comunidad a través de los libros. El premio consistió en \$350.000 para comprar libros en la FED, además de un 50% de descuento en los stands adheridos, lo que permitió duplicar la capacidad de compra. El jurado estuvo integrado por el editor y poeta Mariano Blatt, la escritora y editora Soledad Urquía, la escritora y periodista Natalia Gelós, el promotor cultural Federico Gori, el librero y escritor Santiago Subiela y el ministro de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, Enrique Avogadro.



La FED demuestra en cada edición, en el trabajo de los organizadores y en la cantidad y variedad de lectores que la visitan, que es la gran vidriera de la edición independiente en nuestro país.

Jesica Stecco

jesicasteccoed@gmail.com / INSTAGRAM: @jesicastecco/ FACEBOOK: Jesica Stecco

Es Editora graduada y docente de la carrera de Edición de la Universidad de Buenos Aires. Ganó el premio Pregonero 2019 de la Fundación Periodismo radial por el programa de mediación a la lectura “Dejá que te cuente”. Desde el año 2021 produce y conduce Edición de Bolsillo, un programa de entrevistas orientado a la difusión del trabajo editorial en todo el país con el objetivo de conocer a quiénes le dan vida a los libros. Se emite por BCN Radio, la radio de la Biblioteca del Congreso de la Nación, en formato de podcast por Spotify y audiovisual por Youtube.

Edición de Bolsillo

Plataformas: www.bcnradio.com.ar/ SPOTIFY: Edición de Bolsillo/

YOUTUBE: Edición de Bolsillo

Redes Sociales INSTAGRAM: @edebolsillo/ FACEBOOK: @ediciondebolsillo.edb

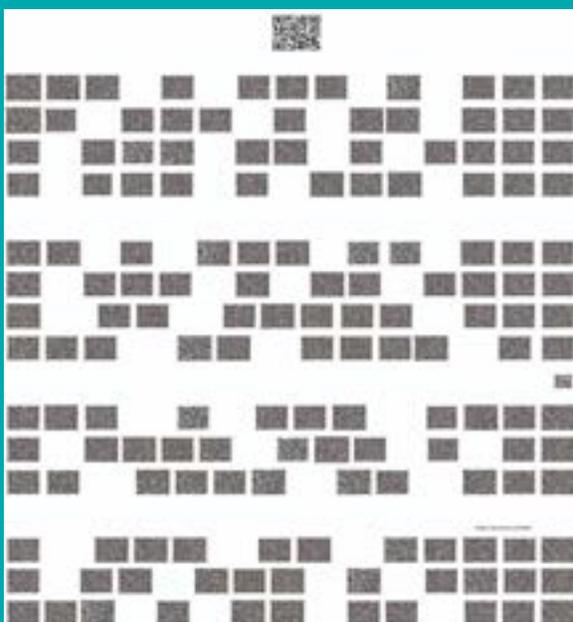
Poesía Experimental: Poesía QR

Javier Robledo presenta ensayo de Fabio Doctorovich



El sistema QR (Quick Response) fue desarrollado en 1994, como una forma de escaneo que permitía rastrear automotores durante su fabricación. A diferencia del código de barras verticales, el QR tiene dos dimensiones y permite almacenar cientos de veces más información. Por otro lado, puede corregir errores, siendo legible aún en caso de daño. Es decodificable con un programa de computadora o una app de celular como Escáner QR. La complejidad de la imagen aumenta con el número de caracteres almacenados.

Un único código QR puede albergar por ejemplo 8 sonetos. Estamos en presencia de una traducción racional de lo textual a lo visual. La Poesía QR sería aquella que parte de textos para transformarlos en códigos QR que se organizan visualmente en una página, o a la inversa, toma códigos QR ya generados y los organiza para crear un texto. Es decir, un poema QR puede definirse como una imagen o un conjunto de imágenes estáticas, o dinámicas en un video, compuesto por uno o más códigos QR, que conjuntamente conforman un texto o varios textos relacionados entre sí.





APLICACIONES EN LITERATURA Y POESÍA

En el pasado se han empapelado paredes y pisos con códigos QR que contienen textos y poemas codificados (architectsindependent.blogspot.com). En la Antología Itaú de Cuento Digital 2015, ganó un cuento de César Lobos presentado en códigos QR, con imágenes complementando el texto.

El Primer Poema fue escrito en forma de texto. Al codificarlo, se transformó en el código QR, con dos fragmentos que han sido borrados y reemplazados por textos insertados dentro de la imagen. De todas formas, puede decodificarse. El texto lineal interactúa con el texto codificado, generando un poema que debe decodificarse y a la vez leerse.

La codificación QR es una poderosa herramienta para convertir verbo en visión, textos en “cuadrículas de ajedrez”. Por ejemplo, si definimos a cada sílaba de un soneto como una imagen QR, cada código QR es la traducción de un soneto diferente. El “soneto de sonetos” QR consta de 56 sonetos, y se le agregó información acerca del formato y la base conceptual con la que se creó la obra. Es posible utilizar colores y otras transformaciones del código QR, y mantener su legibilidad. La web está repleta de imágenes QR utilizadas como códigos o simplemente a modo de juego.

Complicando aún más el juego, pueden combinarse códigos QR en movimiento, como en Superimpuestos. Finalmente, los códigos QR conteniendo texto a decodificar pueden agregarse en “vivo” a una filmación, como en 15 Millones de Pobres Objetos. También pueden ubicarse digitalmente en pausas o negros (TVonoTV), o pueden superponerse a videos ya filmados. Un ejemplo es esto es Macchu Pichu QR, y otros son los videos en los cuales las superposiciones muestran los pensamientos alternativos de los presidentes al dar un discurso: Agustín P. Justo, Perón, y Alfonsín.

Todos estos videos pueden observarse en:



BANDERA ARGENTINA QR

Compuesta por códigos QR que describen las “reglas básicas” argentinas (Constitución, Himno, Códigos, etc.) y la progresión del país hacia la realidad actual. Comenzó en 2019, y actualmente se ha impreso al tamaño de una bandera real, para realizar distintas acciones: colgarla de balcones, ubicarla en carteles publicitarios, y otras. Se ha realizado el 4 de junio la “portación de bandera” por parte de poetas en Agustín Roca. Es una obra “transformable” dado que pueden reemplazarse los códigos QR por otros, con diferente tamaño, color, y que muestren otros textos al decodificarse. También es una obra “personalizable”, dado que un individuo, o un pueblo, o una ciudad, pueden definir el texto a codificar, y por lo tanto pueden tener “su propia” bandera QR.

Se puede ver el ensayo completo sobre poesía QR en:



EL INVIERNO

Ph y texto Claudia Ainchil

*le corté a los guantes
la punta de los dedos
para adaptarme
viento que desmigaja como el ciempiés
bajo la escalera de círculos infinitos
una catarsis se dispersa entre los árboles
saca la lengua
hipótesis de pleamares esculpidas
león ruga en simultáneo
se desata el gris invierno*









Fernanda García Lao
MENDOZA

noche

asumo que soy
y a veces me equivoco
como la vez que no me acordaba de nadie
ni de mí
me quedé sola un siglo entero
infierno largo
perro lento o miedoso
el tiempo
estaba tieso bajo mi espalda
como un amante
sin rabo

apretada

ni una palabra para vos
saldrá
de esta boca viscosa
imposible
yeso
de labios clausurados
labios
de otro

mundo

cópula

la verdad tiembla tan desquiciada
que nadie quiere mirarla
la pisan
y ella
desnuda su alma tensa
como la soga
donde han de colgarla

principio de felicidad

las hojas movidas por el viento
cabeza de gato y atrás
alita enervada
o vertical, renga
de vuelo

el cuerpo es un trozo
de carbón
que bombea la muerte

hombre pájaro
en desorden
se paraliza frente a un cielo
ajado
de nubes mamíferas

movimiento simple
de un objeto
más



agobio doméstico

tengo tanto que hacer
que no hago
se me acumulan verdades y hojas
secas

estoy criando mosquitos
peligrosos en el agua

la elasticidad de clase ya no corre
para mí
por fin he conseguido ser
de piedra

no me queda más remedio
que sentarme a contemplar
cómo crece mi costado

la otra opción sería correr
o volverme otra

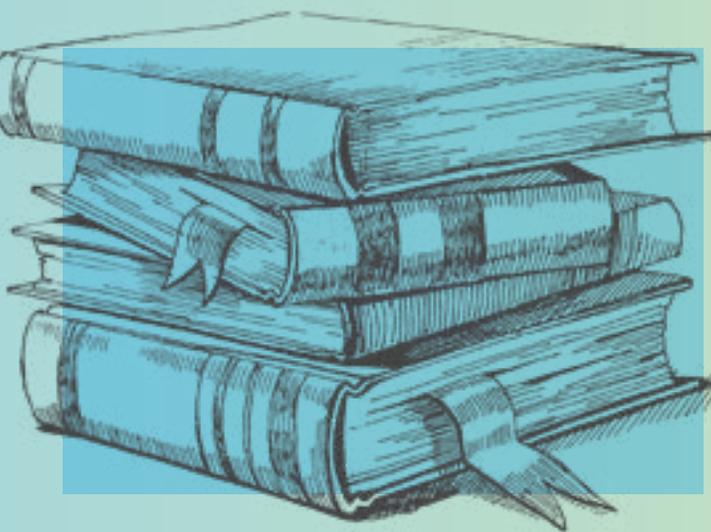
autorretrato

me habito y deshabito
como quien se pone una media
corro mucho y llego a mí
transpirada por el intento

estoy en el jardín salvaje
de mi alma
alzada contra árboles irreales
que rodean este encierro

aves sin dientes se asoman
locuaces pitidos agudos
como estrellas sucias
a veces, soy otra

una mueca de dolor atraviesa la felicidad
escupo palabras
como alfileres de gancho
un golpe de precisión
me hiere la espalda



existencia

quiero abrirme como una lata pero no hay caso
la palabra se atasca y no llega
una vez tuve una idea
hermosa de pelo largo y dientes limpios
pero la perdí
ahora, éstas pequeñas
son monstruos que nadie quiere
pedazos de vacío que no logran
provocar ni al más hambriento
llueve afuera, pero poco
ni siquiera un temporal



Fernanda García Lao nació en Mendoza (Argentina) en 1966, pero vivió más de quince años en España. Es narradora, dramaturga y poeta. Ha publicado varias novelas, libros de cuentos, poesía y teatro. Su obra ha sido editada en América Latina, España, Francia, Italia y Estados Unidos. Desde 2010, coordina talleres de escritura y colabora para distintas publicaciones literarias.

Publicó las novelas Muerta de hambre (El cuenco de plata, 2005), que obtuvo el 1º Premio del Fondo Nacional de las Artes en 2004; La perfecta otra cosa (El cuenco de plata, 2007), 3º Premio Cortázar, La piel dura (El cuenco de plata, 2011); Vagabundas (El Ateneo, 2011), finalista del Premio Internacional de Novela Letra Sur 2010; Fuera de la jaula (Emecé, 2014), Nación vacuna (Emecé, 2017) y Sulfuro (Planeta, 2022). Libros de cuentos Cómo usar un cuchillo (Entropía, 2013) y El tormento más puro (Emecé, 2019) y los volúmenes de poesía Carnívora (2016) y Dolorosa (2017), de la Editorial de la Universidad de La Plata, Edulp. En coautoría con el escritor Guillermo Saccomanno, publicó la novela Amor invertido (Seix Barral, 2015) y el libro de relatos Los que vienen de la noche (Seix Barral, 2018). Su obra fue reeditada en varios países y traducida al francés, al inglés e italiano.

Jhon Pinto Polo

Fotógrafo y realizador audiovisual de Cartagena

“Con mi trabajo busco empoderar y exaltar nuestra diversidad, y a la vez conservar nuestro patrimonio”

“Siendo Cartagena una ciudad patrimonio histórico y cultural del mundo y a la vez un destino de bodas internacional me ha llevado a desarrollar mi carrera fotográfica principalmente enfocado en dos aspectos: La fotografía del amor y como proyecto personal la diversidad resultado de nuestra herencia africana e indígena.

Mi fotografía habla sobre la conexión de las personas con la naturaleza, la dignificación y el empoderamiento de nuestros hermanos y hermanas. Con mi trabajo busco empoderar y exaltar nuestra diversidad, y a la vez conservar nuestro patrimonio a través del arte audiovisual.

Me gusta la posibilidad que tengo de crear con la luz, sea natural o artificial, y es para mí muy gratificante lograr la foto que tengo en mente al interpretarla.

La creación fotográfica en Colombia ha estado permeada por la violencia interna que ha sufrido el país en los últimos 50 años. Mucha de la fotografía se ha desarrollado en las zonas que han sufrido violencia o como interpretación de esta. Sin embargo, los procesos de paz y la idea de construir un nuevo país está generando un clima de esperanza e impulsando a los artistas a mirar hacia las riquezas culturales, naturales, y cómo generar procesos de autoreconocimiento, perdón y construcción social”.



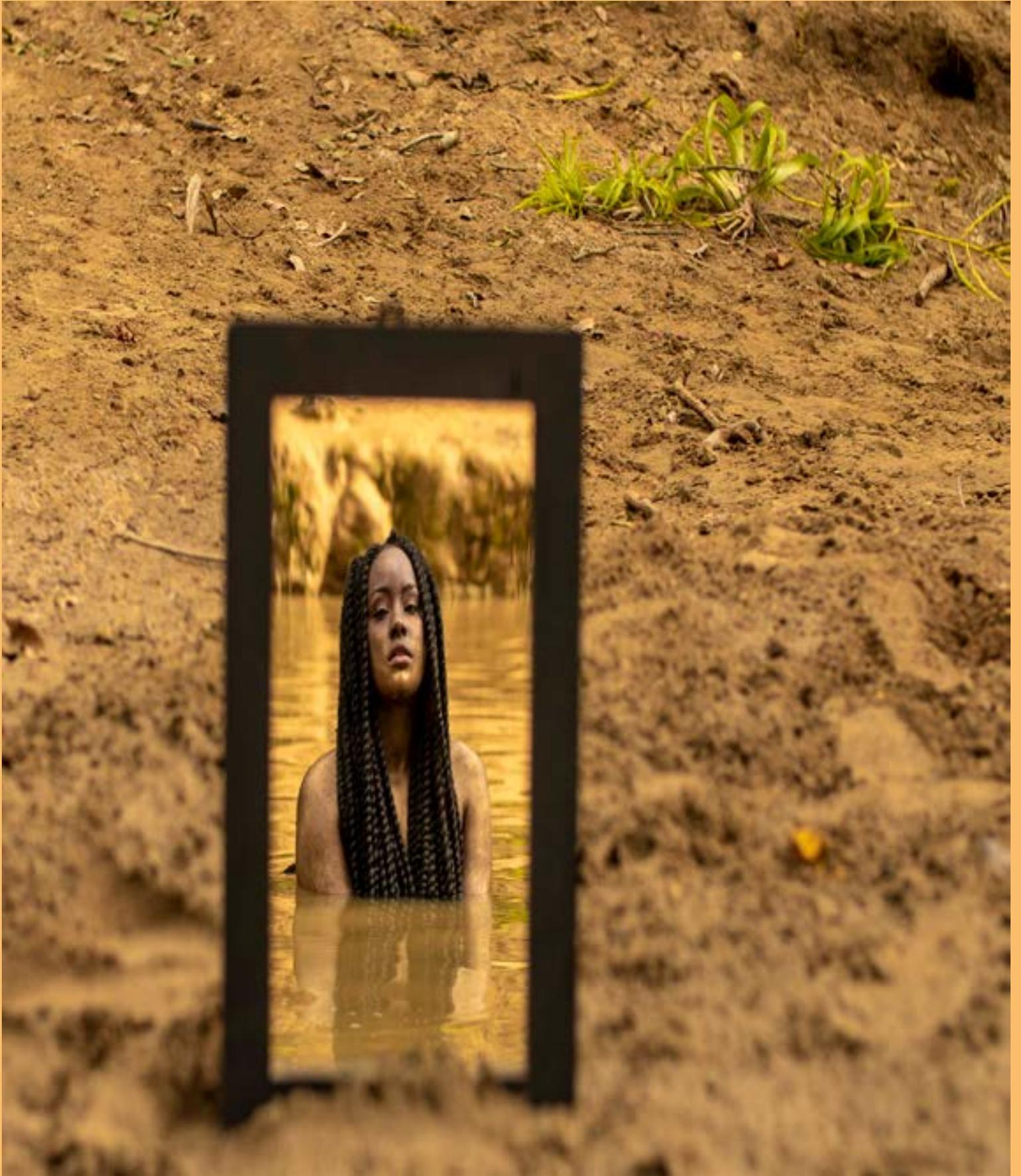














Macondo y el arte de enmarcar de la mano de Julieta y Claudio Szmulewicz

Por Cecilia Rodriguez
@cero_arteabstracto



Oficios que se comparten con la familia, a veces paridos por una necesidad y otras, son continuidad heredada danzando generacionalmente.

En la mayoría de los casos anida en ellos la fuente del sustento y en el mejor de ellos, el clima que reina es el de compartir en familia el trabajo y los gratos momentos que allí ocurren.

Eso sucede cuando entrás en Macondo, se abre la puerta y todo lo que te rodea, expuesto estratégicamente en la vidriera y en el local, es una distracción visual que te imanta hasta que te interrumpe un rostro con una sonrisa franca como la de Julieta o un tono armonioso como el de Claudio. Quien te reciba, tiene en su actitud la cualidad de hacerte saber con un simple gesto, que vas a ser asesorado de la misma manera si entras con una lámina o con un gran cuadro.

Ellos saben que lo que quieras enmarcar es valioso para vos y les alcanza para llenarte de buenas opciones.

Allí estaban los dos en el momento de la entrevista pero Julieta tomó la voz cantante ante mis primeras preguntas. Será que la locución, carrera que ejerce en la actualidad, ayudó a que su profesión salga a la luz en la entrevista abriendo paso a la palabra.



¿Cómo nació la idea de tener un taller de marcos y llamarlo Macondo?

Mi papá y mi mamá tenían el sueño de poner un local juntos y entre las opciones a realizar se les ocurrió hacer un taller de marcos. Cuando estaban por abrir el local mi papá estaba leyendo a Gabriel García Márquez y de allí salió el nombre. Macondo es un pueblo ficticio descrito en las novelas Cien años de soledad, Los funerales de la Mamá Grande, La Hojarasca y Monólogo de Isabel viendo llover en Macondo del colombiano, premio Nobel de literatura, Gabriel García Márquez.

¿A qué se dedican Julieta y Claudio dentro del taller?

Mi papá hace todo la parte de hacer los marcos y el armado de los mismos y yo me dedico a la parte de marketing, y el manejo de las redes sociales. Fotos, videos y contenido que se expone y promociona es parte de mi tarea.





¿Enmarcar se estudia en algún lado o es oficio y práctica aprendida desde la experiencia?

El 90% de lo que se hace en el local es práctica.



¿Ustedes tienen artistas plásticos como clientes además de alguien que quiere colgar un cuadro en su casa y desea enmarcarlo por cuidado o estética?

Vamos a romper un mito. En realidad la mayoría de las personas que se acercan al local no son artistas o por lo menos no se presentan como tales. Son clientes que tienen ganas de comprar algún cuadro que tenemos aquí expuesto o desea enmarcar un espejo o una lámina o su título porque se recibió. En la pandemia nos sucedió algo diferente: trajeron un montón de rompecabezas para armar. Y creo que muchos artistas plásticos intentan enmarcar ellos sus propias obras o no las enmarcan hasta que una venta o una exposición así se los requiera. Creo que eso sucede por una cuestión de costos.

Así y todo brindan un curso para enseñar a enmarcar...

Si. El curso se nos ocurrió a los dos. Nos pareció una linda forma de que queden grabados los 38 años de experiencia de mi papá, mostrando todos los tips y todos los secretos que él fue construyendo a lo largo de todos estos años para que otros también tengan la posibilidad de saber enmarcar.

¿Cómo fue el proceso de hacerlo?

Grabando el curso nos divertimos mucho, la pasamos muy bien y la experiencia fue muy linda. Mi parte fue filmarlo, preparar todo para que la luz sea óptima y para que se escuche todo correctamente. Luego me dediqué a la edición de los videos y una vez hecho eso, el paso siguiente fue subirlos a la plataforma de Facebook.

Quien quiera hacer el curso de enmarcado ¿qué requisitos tiene y cómo lo hace?

El curso puede hacerlo cualquiera que lo desee, viva en Argentina o en el extranjero. En este momento lo está realizando mucha gente del interior de nuestro país.

Es un curso on line que tiene varios módulos pensados para que una vez realizados, alguien que no tenía conocimientos previos pueda hacer un cuadro en excelentes condiciones.



Por último pregunto si Macondo tiene un sueño a futuro o una meta....

Claudio nos dice: El proyecto que nos entusiasmó y nos sigue gustando es el curso que armamos. Nos divertimos mucho haciéndolo y hasta hemos tenido que parar por estar tentados de la risa por alguna tontería. La meta que tenemos es trabajar disfrutando, es seguir sintiendo satisfacción por lo que hacemos.



*Si te interesa aprender a enmarcar cuadros puedes contactar a Claudio o a Julieta en:
@macondocuadros*

Segundo Informe estadístico del Observatorio de la Música Argentina



Instituto Nacional de la Música (INAMU)

Resultados de dos encuestas basadas en un cuestionario de 72 preguntas, que fueron respondidas por más de 5400 personas entre el año 2020 y 2021. También se realizaron 132 entrevistas en las 23 provincias y la Ciudad de Bs. As.

Los ejes: la persona música en sus estilos, actividades y condiciones laborales, sus producciones y proyectos musicales en cuanto a independencia, tipo de proyecto, difusión, sustentabilidad, uso de plataformas y agregadoras digitales, aspectos sobre la comercialización y monetización de sus obras (ingresos - fuentes y alcance de los mismos), el conocimiento y los ingresos por derechos intelectuales y contratos con editoriales musicales, son algunos de los temas

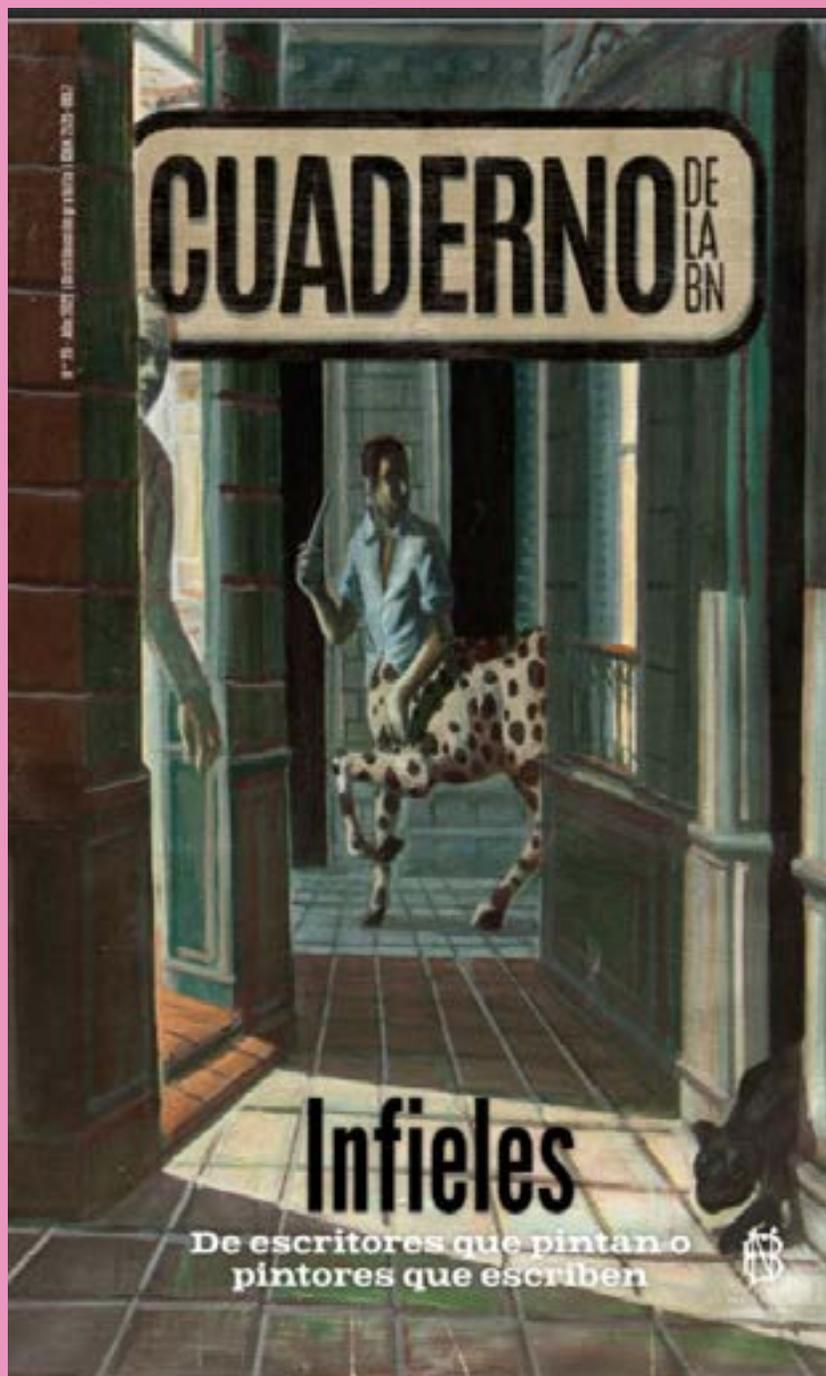
Descargá el informe en este enlace

<https://www.inamu.musica.ar/pdf/Observatorio/Segundo%20Informe%20Observatorio%20INAMU.pdf>



Revista Cuaderno de la BN

Número 29, la revista de la Biblioteca Nacional



Nos encontramos con la muestra *Infieles* del Museo del libro y de la lengua. Un banquete en la Biblioteca, de Ediciones Biblioteca Nacional, volumen de entrevistas de Guillermo Saavedra. El Encuentro Nacional de Catalogadoras, con 1350 personas de todo el mundo inscriptas. Aventuras del tercer sexo, el archivo de *Crónica* que conserva entre sus materiales relatos sobre la trayectoria de un grupo de performers travestis en la Argentina de la década del 70 y se interna en Tintes naturales, una mirada desde el Centro de Pueblos Originarios sobre apuntes del naturalista Clemente Onelli con respecto a las tejedoras nativas, Pánico escénico: una exploración sobre el Grand Guignol argentino en materiales del acervo de la BN, lecturas del ensayo como forma de vida, por Martín de Grazia, un relato de Amparo Dávila, y los poemas de Cristina Peri Rossi.

CUADERNO DE LA BN

Publicación bimestral de la Biblioteca Nacional
Mariano Moreno
Año 6 N° 28
Distribución gratuita
ISSN 2025-8957

Presidente de la Nación

Alberto Fernández

Vicepresidenta de la Nación

Cristina Fernández de Kirchner

Ministro de Cultura

Victoria Donda

Biblioteca Nacional

Director

Juan Costantini

Subdirectora

Lisa Rapetti

Director Nacional de Coordinación

Bibliotecológica

Patricia García

Director Nacional de Coordinación

Cultural

Guillermo Donda

Director General de Coordinación

Administrativa

Roberto Gastón Arca

Jefe del Departamento de Publicaciones

Susana María Tomnik

Editor Cuaderno de la BN

Diego Marín

Redacción

Área de Publicaciones, Eugenia Zanetti y Galia

Jefe del Departamento de Diseño

Aljondra Truján

Diseño

Melina Fiori

Director de Producción de Bienes y

Servicios Culturales

Martín Blanco

Tapa

Patricia de Sanjal Zanetti interviene por

Melina Fiori

SUMARIO

6 ■

Infieles

Una reflexión sobre límites y desbordes de las artes plásticas en el Museo del libro y de la lengua.



10 ■

Un banquete en la Biblioteca

Ediciones Biblioteca Nacional acaba de editar el primer volumen de entrevistas de Guillermo Saavedra en su programa de radio.

11 ■

Encuentro Nacional de Catalogadores

1350 personas de todo el mundo inscriptas en la octava edición de las jornadas.



14 ■

Aventuras del tercer sexo

El Archivo Crónica conserva entre sus materiales relatos sobre la trayectoria de un grupo de performers travestis en la Argentina de la década del 70.



22 ■

Tintes naturales

Desde el Centro de Pueblos Originarios se reflexiona sobre apuntes del naturalista Clemente Onelli en torno a las tejedoras nativas.

24 ■

Pánico escénico

Una exploración sobre el Grand Guignol argentino en materiales del acervo de la BN.

28 ■

Lecturas

"Del ensayo como forma de vida", por Martín de Grazia; relato de Amparo Dávila; poemas de Cristina Peri Rossi.



36 ■

Eventos

El verso argentino.

37 ■

Efemérides de Archivos

Nace Enrique Oliva.



38 ■

Historieta

Sergio Langer (Buenos Aires, 1959).



STAFF

Para leer o descargar:

<https://www.bn.gov.ar/micrositios/revistas/cuaderno/cuaderno-de-la-bn-29>

Poesía Buenos Aires



LUIS BENÍTEZ
Buenos Aires

nadie sabe dónde estuvimos

toda la tarde llovió
y nadie sabe dónde estuvimos
de ahora en más
me quedaré en tu sombra
viviré el fin de las estaciones cuando
el insecto retorna a su estado de larva
listo para creer que cada uno que anda
por la calle es uno que yo conozco
pero yo me quedaré en mi cuarto
hecho de tu sombra
en una habitación oscura
donde la muerte es una desorientada mensajera
donde entraré en esa pobre tan mínima luz
sea como eso sea

taxidermia

tomar un buen poema y quitarle cuidadosamente las tripas
que son tan venenosas como las del pez globo
rellenarlo de paja académica
peinarle los pelos como está a la moda aunque
insistan en irse para el otro lado
colocarlo sobre un pedestal y aplicarle en la base
una placa de bronce con su nombre imaginado en moderno latín
y la bestia inmóvil nunca más joderá



tuviste varios horizontes país

aunque los días de grasa y los años de fuego
te frieron como un biscocho todavía parecés ser
esta materia hecha de paisajes y familias
donde cada tanto alguien le pregunta a otro qué sucedió
qué te llevó a hacernos ciertas cosas
parecidas al crimen o a eso que nadie osa mencionar entero todavía
como una vergüenza escondida en fotografías oportunamente quemadas
o parientes sepultados en el fondo de la casa en la madrugada
cuando nadie está despierto y quien lo está
no quiere ver y se ampara en la gastada historia
de la pesadilla y el insomnio

fui educado para amarte país
yo lloraba de niño cantando la oración a la bandera
y fui la última generación encontrada la última bala de tu ruleta rusa
el clic en la sien que hace despertar en otro mapamundi
donde busqué tu silueta de chica mala inútilmente
dándole manotazos cada vez más furiosos al globo terráqueo

fulana vieja
sé que pasaste por muchas necesidades
(los últimos doscientos años no fueron nada buenos
pero para los muchos nosotros tampoco)
y espero que elijas mejor a tus gigolós mañana
por el bien posible de tus hijos también

el internado donde nos dejaste huele a meadas de perro
y nadie es muy amable en ninguna parte
además de que no venís a verme demasiado a menudo
extraño todas esas promesas de cariño
cuando me engendraste en un hospital municipal
tan tuyo parir entre goteras
y hacer llorar a los inocentes por mano ajena

sonriendo como si no tuvieras culpa alguna
esperando felicitaciones y flores y bombones
entre almohadas y atenciones donde brilló
entera y rota y en una parte nueva
tu vieja sangre

haute couture

no hay profesión peor
que la de los diseñadores de moda.
esos que dictaminan convencidos
si para esta prolongada temporada
el largo de los versos
debe llegar hasta la rodilla
o bajar hasta los tobillos.
sus agrias *mannequins* desfilan luego
por todas las pasarelas disponibles
semejantes a enormes frutillas
—un gran salmón encarnado
trastabillando sobre altísimos zapatos—
o parecidas a ridículas cacerolas vueltas abajo
listas para el prometido aplauso
de la repetida tediosa novedad.
si el “cómo” debe estar medio desnudo
si corresponde que se vea el “qué”.
sus creadores aseguran que de haber sido invitados
homero y t.s. eliot dirían “está bien”
y casi ninguno vacilará en aceptarlo.
en todo asunto el dictado de la moda
es la peor cosa de este mundo.

lengua de los dioses

“lo que sucede en la poesía, ocurre en el porvenir”

Alejandro Schmidt

yo quiero saber si hablás
o entendés la lengua de los dioses
por supuesto los dioses no existen
y toda metáfora es una traducción

yo quiero saber si al mirar el árbol
ves la semilla y también el tronco entre las llamas
si sentís en un solo segundo condensarse
el peso estupendo de los siglos
si en tu corazón los planetas y los átomos
tienen el mismo tamaño porque ésa es la clave

quiero saber si para vos las palabras
son las cosas y todavía más
mucho más y tras el mucho más
se te va la vida el paso la mano
siempre extendida hacia esa máscara

la nuestra es una conspiración sintáctica
y quien reordena las palabras
está ordenando el mundo

nacemos en córdoba en londres o en burzaco
ese muchacho que en un patio de praga
está ahora mismo fatigando el papel
no sabe todavía que está haciendo los palotes
primeros de la lengua de los dioses

el nuestro no es un solo idioma
congelado y secreto la lengua de los dioses
tiene infinitos dialectos usos regionales
localismos perfectos y todos ellos hacen
que siendo mestiza oscura impura
sea así de trasparente y clara

hablándola hablarás con los vivos y los muertos
el tiempo es mentira el espacio una ilusión
y como dijo una en su momento
leer poesía es otra forma de la telepatía

están los monederos falsos los especuladores
los traficantes de palabras los pueriles pordioseros
pero ninguno de ellos habla ni comprende lo que les
dice

inquieta una y otra vez la lengua de los dioses
alguno balbucea apenas otro desfigura aquella pros-
tituye
pero siempre la lengua queda fuera intacta ignora

los dioses no los oyen cuando hablan
sólo escuchan agitarse sus silencios
nosotros tuvimos y tenemos guerreros sacerdotes
y los mártires es nuestra tradición
saber querer osar y callar
según lo dicte la buena salud de las palabras

por eso es que yo quiero saber si vos hablás
si vos entendés la lengua de los dioses

marcelo dughetti discute con montale

que pase el muchacho
el que hilvana los rostros del pasado
como una tejedora de rímini como uno
que emplea diestramente los bolillos
a comer trucha conmigo en esta noche romana

ya traigan ese añejo que sólo abríamos
cuando venía a visitarme joseph brodsky
amengüen las lámparas para que pueda
encenderse de nuevo más allá de las ventanas
el horizonte en fuga y brille otra vez
extraña la luz del petrolero
yo soy un viejo poeta todo oídos
y cómo no sé quién se va y quién se queda
ahora quiero oír cuanto dice uno de mis hijos

quiero conocerlo y reconocerlo
aunque tenga la voz áspera y sea soez
para mi gusto antiguo en algún giro
porque él sabe de qué materia estamos hechos
dónde se encuentra ahora lo que fue
cuánto pesa un patio en la memoria



que pase el bribón el joven desmañado
el que habla solo atravesando calles de tierra
larga será nuestra conversación en esta sala desierta
ay hace tanto vacía
y si oyen que levanta la voz no se alarmen
que así hablan los jóvenes
alguna vez yo también protestaba así
furioso por el paso de los años del amor y de las horas

lo que enfurece es saber que irse es la forma mejor
que tienen las cosas de quedarse

dejen que el muchacho rabie porque rabiando
comprende todavía mejor cuanto guarda el polvo
lo que dice el eco lo que esconde el día
dejen que sufra y llore y también
cuando pueda que se ría
la risa de los poetas es cosa rara
la cosa más preciosa en esta tierra

hay niños que nacen ya sin cabeza
porque viene la guerra

hay gente intranquila pensando
que puede pasar algo grave
porque viene la guerra

una hippie demente aúlla hasta enronquecer
que hay un caballo de madera repleto de tropas de élite
a las puertas de europa y la hacen callar de un disparo
porque viene la guerra

la guerra con manos de gancho
y pies de alambre de púa
con cabeza de mosca
y alas de murciélago
la guerra que mira fijo
y es alta y larga como una cordillera
frente a tu horror liliputiense

se espera que de un momento a otro
adolf hitler abandone su escondite
se quite el disfraz y se arranque la máscara de goma
para hablarnos cara a cara por todas las cadenas internacionales
porque viene la guerra

hay parejitas apuradas por casarse
comprar la casa y el automóvil
pronto tener hijitos y muy pronto divorciarse
porque viene la guerra

la guerra que reza por la paz
mientras compra y vende acciones
la guerra que se cree santa
y el último recurso tras las buenas intenciones

hay amas de casa que no consiguen
marihuana por ninguna parte
porque viene la guerra

en el museo reina sofía doblaron la guardia
en torno del guernica
porque viene la guerra

en roma se presentó un proyecto
para cubrir de tierra el coliseo el monte palatino
y el redondo y pequeño templo de hércules
porque viene la guerra

hay un renovarse de esperanzas en los rascacielos
donde todos zumban entrando por las ventanas
y frotándose las patitas de alegría
porque viene la guerra

hay un resurgir del nazismo el fascismo y el vampirismo
porque viene la guerra

el honorable congreso de los estados unidos de norteamérica
se reúne en sesión plenaria y permanente
y alguien escribe en su teléfono móvil
“esta noche tampoco me esperes para cenar yenny
no hagas preguntas que no puedo contestar

“no hay dos sin tres”

“no hay dos sin tres”

“no hay dos sin tres”

repiten los que trabajan la huerta en los manicomios
y las enfermeras corren a buscar las píldoras

un mussolini descafeinado se despereza
en cada mujer y hombre de la tierra
porque viene la guerra

los círculos de estetas se preocupan y discuten
la amenaza de un reverdecimiento de la poesía social
porque viene la guerra

hay 20 millones de refugiados
expulsados para siempre de nuestra especie
porque viene la guerra

se promociona un milagroso medicamento
en todo el mundo
en previsión de las futuras epidemias
porque viene la guerra
y luego otro y otro y otro

el escritor mimado por la derecha francesa
predice en su último libro
que no habrá guerra y vende en una tarde
medio millón de ejemplares
porque viene la guerra

hay cuarentones y cincuentones
releyendo con nostalgia a lenin y nostradamus
porque viene la guerra

el ruido de las teclas de este ordenador
ya parece el tableteo de una metralleta
porque viene la guerra

en el vaticano alguien enciende un cigarrillo
y sonrío mirando por la ventana
porque viene la guerra

se fueron hasta las nubes rozando las sandalias de dios
la harina el café el té y la heroína
porque viene la guerra

los académicos se reúnen en urgentes simposios
para discutir la posibilidad del surgimiento
de una literatura de posguerra y cuál será el marco teórico
adecuado si es que queda parado un ladrillo sobre otro
porque viene la guerra

y este poema no continúa ya en ninguna parte
porque viene la guerra

LUIS BENÍTEZ

Buenos Aires



El poeta, narrador y ensayista literario Luis Benítez nació en Buenos Aires el 10 de noviembre de 1956, ciudad donde reside actualmente. Miembro de la Academia Iberoamericana de Poesía, Capítulo de New York, (EE.UU.), de la World Poetry Society (EE.UU.); de World Poets (Grecia) y del Advisory Board de Poetry Press (La India). Ha recibido el título de Compagnon de la Poésie de la Association La Porte des Poètes, con sede en la Université de La Sorbonne, París, Francia. Miembro de la Asociación de Poetas Argentinos (APOA) y de Sociedad de Escritoras y Escritores de la República Argentina (SEA). Ha recibido numerosos premios nacionales e internacionales por su obra literaria, entre ellos el Primer Premio Internacional de Poesía La Porte des Poètes (París, 1991); la Mención de Honor del Concurso Municipal de Literatura (Poesía, Buenos Aires, 1991); el Segundo Premio Bienal de la Poesía Argentina (Buenos Aires, 1992); el Primer Premio Joven Literatura (Poesía) de la Fundación Amalia Lacroze de Fortabat (Buenos Aires, 1996); el Primer Premio del Concurso Internacional de Ficción (Montevideo, 1996); el Primo Premio Tuscolorum di Poesia (Sicilia, Italia, 1996); el Primer Premio de Novela Letras de Oro (Buenos Aires, 2003); el Accesit 10éme. Concours International de Poésie (París, 2003), el Primer Premio Internacional para Obra Publicada “Macedonio Palomino” (México, 2007) y el Tercer Premio Ricardo Rojas de Novela (Buenos Aires, 2022).

Sus 42 libros de poesía, ensayo y narrativa han sido publicados en Argentina, Chile, España, Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Italia, México, Rumania, Suecia, Venezuela y Uruguay.

Clarita se volvió invisible

de Graciela Montes

Había una vez una nena que se llamaba Clarita. Un día Clarita salió de la bañera, se tapó bien tapada con el toallón gigante y dijo:

–SOY INVISIBLE.

Como el toallón gigante era enorme, muy enorme y muy grueso, la voz de Clarita parecía la voz de un fantasma.

–SOOOOOOY INVIIIIIIISIBLEEEE.

–SOOOOOOY INVIIIIIIISIBLEEEE–decía Clarita

y, mientras decía, subía y bajaba los brazos por debajo del toallón gigante.

Y entonces Clarita se volvió invisible.

¿Cómo que no puede ser? Sí que puede ser. Y, si no, mirá: en este dibujo se puede ver cómo Clarita se volvió invisible.

El toallón gigante sí que se ve, claro que se ve. Pero, si te fijás bien, vas a ver que, debajo del toallón gigante, NO ESTÁN los pies de Clarita.

Y los pies de Clarita no están ¡porque Clarita se volvió invisible!

Entonces Clarita dejó el toallón gigante en el piso del baño, se puso sus chinelas con dibujo de osito y corrió a mirarse en el espejo del pasillo. (CHAP CHAP CHAP CHAP hacían las chinelas cuando Clarita corría.)

Cuando Clarita llegó a donde estaba el espejo se miró bien mirada. Se miró pero no se vio, porque el espejo del pasillo estaba vacío. Solamente se veían, en el piso, dos chinelas con dibujo de osito, que se movían cuando Clarita movía los pies.



Pero en el espejo no había pies de Clarita, ni piernas de Clarita, ni brazos de Clarita, ni cara de Clarita. En el espejo no había Clarita. Y no había Clarita porque Clarita era invisible.

Clarita se rió. A Clarita ser invisible le daba mucha risa.

Entonces Clarita corrió a la cocina. (CHAP CHAP CHAP CHAP CHAP hacían las chinelas cuando Clarita corría.)

En la cocina estaba la mamá batiendo huevos para hacer una tortilla.

Como Clarita era invisible, la mamá no la vio entrar en la cocina.

Y tampoco la vio cuando Clarita se le puso bien adelante y empezó a hacer muecas con la boca, con la nariz y con los ojos.

(Es seguro que la mamá de Clarita no la vio porque, si la hubiese visto, le habría dicho:

–¿Qué hacés ahí desnuda, Clarita? Andá a ponerte el

camisón que te vas a resfriar.

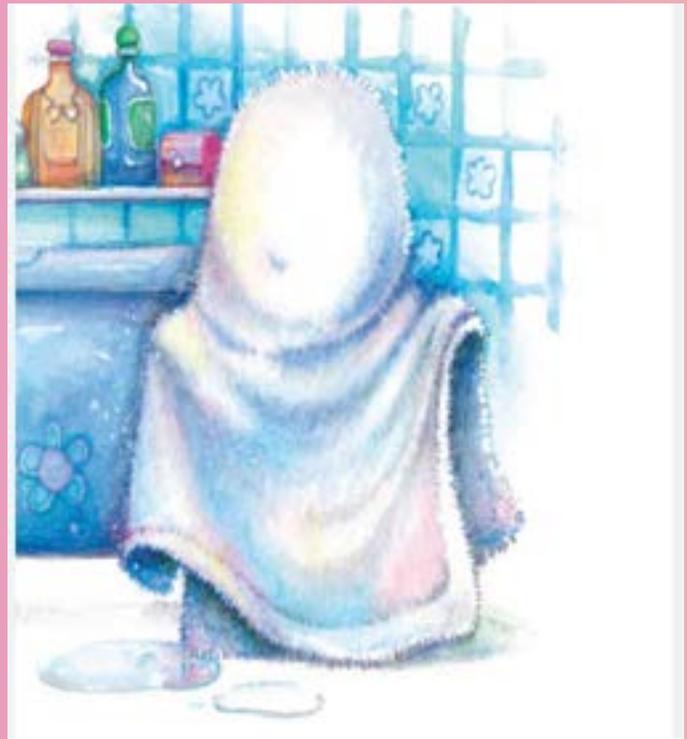
Pero no le dijo absolutamente nada porque no la vio. Y no la vio porque Clarita era invisible.)

A Clarita le daba mucha risa que su mamá la estuviese mirando y no la viese.

“Le voy a hacer un chiste”, pensó Clarita.

Y agarró uno de los huevos que quedaban en la huevera y lo levantó en el aire.

Cuando la mamá de Clarita vio que uno de los huevos de su huevera se ponía a volar y después se quedaba flotando en el aire, primero abrió muchísimo los ojos, después abrió muchísimo más la boca y después dijo:





-UUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUY.

(Acá arriba hay un montón de “u” porque fue un “uy” muy largo.)

Y después de decir “uy” la mamá de Clarita tuvo que sentarse en el banquito verde para no caerse desmayada.

Entonces Clarita fue bajando de a poquito el huevo y lo hizo aterrizar de nuevo en la huevera.

Clarita se escapó riendo. Se reía mucho. A Clarita ser invisible le daba mucha risa.

Entonces corrió hasta el dormitorio, donde dormía el hermanito. (CHAP CHAP CHAP CHAP CHAP hacían las chinelas por el pasillo.)

El hermanito de Clarita era un bebé, así que dormía con chupete. Tenía los ojitos bien cerrados y el chupete en la boca.

El chupete se movía suavcito, suavcito.

Clarita se acercó despacio (CHAP y después CHAP hacían las chinelas) y de un solo ¡SAC! le arrancó el chupete.

Si te fijás bien en el dibujo vas a ver que el chupete está colgado sólo del aire y que el bebé llora y llora muy fuerte. Y, si mirás mejor, vas a ver que en el suelo hay unas chinelas con dibujo de osito. ¿Las viste? Bueno, es Clarita, la invisible.

El hermanito lloraba muy fuerte, como lloran los bebés cuando les arrancan de un solo ¡SAC! el chupete. Tan pero tan fuerte lloraba, que Clarita dejó el chupete en la cuna y salió corriendo, tapándose las orejas.

Mientras corría se reía porque a Clarita ser invisible le daba mucha risa. Después Clarita hizo muchas otras cosas de esas que hacen los invisibles.

Le tiró de la cola al gato y el gato no la vio pero hizo FFFFFFF y los pelos de las orejas se le pusieron de punta. (CHAP CHAP CHAP CHAP CHAP se escapaba Clarita.)

Le desató el delantal a la mamá y la mamá no entendió por qué de pronto el delantal se le caía al suelo. (CHAP CHAP CHAP CHAP CHAP se escapaba Clarita, riéndose como sólo se ríen los invisibles.)

Abrió la ventana de par en par y dos hojas amarillas entraron volando como pajaritos.

–¡Que viento tan terrible! –dijo la mamá, y corrió a cerrarla.

Y CHAP CHAP CHAP CHAP CHAP se escapaba Clarita con su risa.

Hasta que la mamá terminó de hacer su tortilla, se sentó en el banquito verde y dijo:

–Clarita, vení acá que tengo ganas de darte un beso.

CHAP CHAP CHAP CHAP CHAP corrió Clarita hasta el banquito.

–Acá estoy, mami.

–¿Dónde? ¿Dónde estás que no te veo? –preguntó la mamá.

–Acá, mami. Miráme.

–Pero, Clarita –dijo la mamá, muerta de risa–, yo te miro miro, pero no te veo veo.

–¿Veo veo? –dijo Clarita (Porque a Clarita le gustaban mucho los juegos).

–Bueno –dijo la mamá– ¡Veo veo!

–¿Qué ves? –preguntó Clarita.

–Una nena.

–¿Qué nena?

–Mi nena.

–¿De qué color?

–De color Clarita. Con cachetes rosados y siete pequitas.

–¡Soy yo! –dijo Clarita.

Y Clarita ya no fue más invisible.

Y la mamá le hizo cosquillas y le dio un besote.

–¡Qué suerte que te veo veo! –dijo la mamá–. Así puedo darte besos.

Y después la mamá dijo:

–Ahora, Clarita, andá corriendo a ponerte el camisón que te vas a resfriar.

Y en este dibujo podés ver cómo Clarita salió corriendo de la cocina para ponerse el camisón. Se ven las chinelas con dibujo

de osito –¿las ves?– pero también las piernas de Clarita, que corren rápido rápido,

CHAP CHAP CHAP CHAP CHAP.



Vladimir Jantus Castelli
Poeta (La Plata)

Por Alicia Digon

SISTER POETRY (adelanto)

•
el estallido de un fósforo
en la penumbra
desnuda por un instante
el más oscuro secreto de las sombras

•
los adictos a la poesía
pululamos
en la negra noche
de la palabra

•
vivir como poeta
amar como poesía
morir como ser humano

•
lo que sobra
al filo del amanecer
pálido
como el signo de lo precario

•
brillabas en la monotonía
de los días sin noche
nada como ser un pájaro
en el cuerpo de un ser humano

•
a paco urondo

cuando empuñé la palabra
buscaba un arma
que lastimara en lo profundo
de lo profundo

•
un huracán de ciruelas
cayó totalitario
sobre el canto roto
de un mirlo enloquecido

•
apenas
una gota de lava
nadando
en el clítoris de la noche

•
los vigías de lo oscuro
creían desde niños
que el negro de las flores
había nacido con ellos

•
en la última carne
erigiste una guarida
una post-crucifixión
de luna llena

•
la poesía me pide que sangre
entonces sangro
y sangro
y sangro

VIENTO

casa por casa desde el bosque
un viento de voces invisibles
está llegando

•

¿y si naciste
digo
de la plegaria de una roca
contra ese cuchillazo eterno
que los hombres
llamamos oleaje?

•

la poesía
esa enfermedad
de la que nunca
podremos curarnos



Vladimir Jantus Castelli es periodista, poeta, escritor y gestor cultural, nacido en septiembre de 1975 en la ciudad de la Plata, Buenos Aires, Argentina. Sus títulos publicados hasta la fecha son: Poesía para beber (1997), El grito (1999), En el borde (2005), Venerea (2015), La infancia de Iván (2017) y Subversivo (2018). Participó en antologías y publicó en varias revistas digitales.



Primer Mención de Honor por su poema “El Vampiro” en el Concurso de Poesía de la Revista Guka (Biblioteca Nacional Mariano Moreno) 2014. Al año siguiente (2015) con su poema Venérea obtiene el Primer Premio de dicho concurso. En el 2004 escribió en CERDOS & PECES junto a Enrique Symms y Vera Land.

Es fundador y organizador de la Llamada de Poetas y otros eventos de poesía que se desarrollan en la ciudad de La Plata. Ha participado en infinidad de eventos de lectura y difusión poética. Fue integrante activo del Colectivo de Poetas por la Memoria, la Verdad y la Justicia y es fundador y organizador del CAL (Colectivo de Artistas Latinoamericanos) y últimamente en la pandemia de la Unión de Poetas Latinoamericanos desde donde ha desarrollado eventos en solidaridad con los Pueblos de Colombia, Palestina y Chile.

Actualmente aparte de Sister Poetry se encuentra trabajando en varios libros de poemas entre ellos :Dime navegante, Carta al padre , La tierra de Normaloth , El gran dealer de las Américas Savoia y la segunda parte de Venerea, Diara.

Empezó su relación con la poesía a través de su madre, desde muy chico. A los 13 años escribió su primer poema, muy influenciado por Baudelaire y los simbolistas franceses. Luego editaría Poesía para Beber en 1997, de manera independiente.

¿CÓMO LLEGASTE A SER QUIEN SOS?

La voz de Estela Montes **¡UNA QUE CONOCEMOS TODOS!**

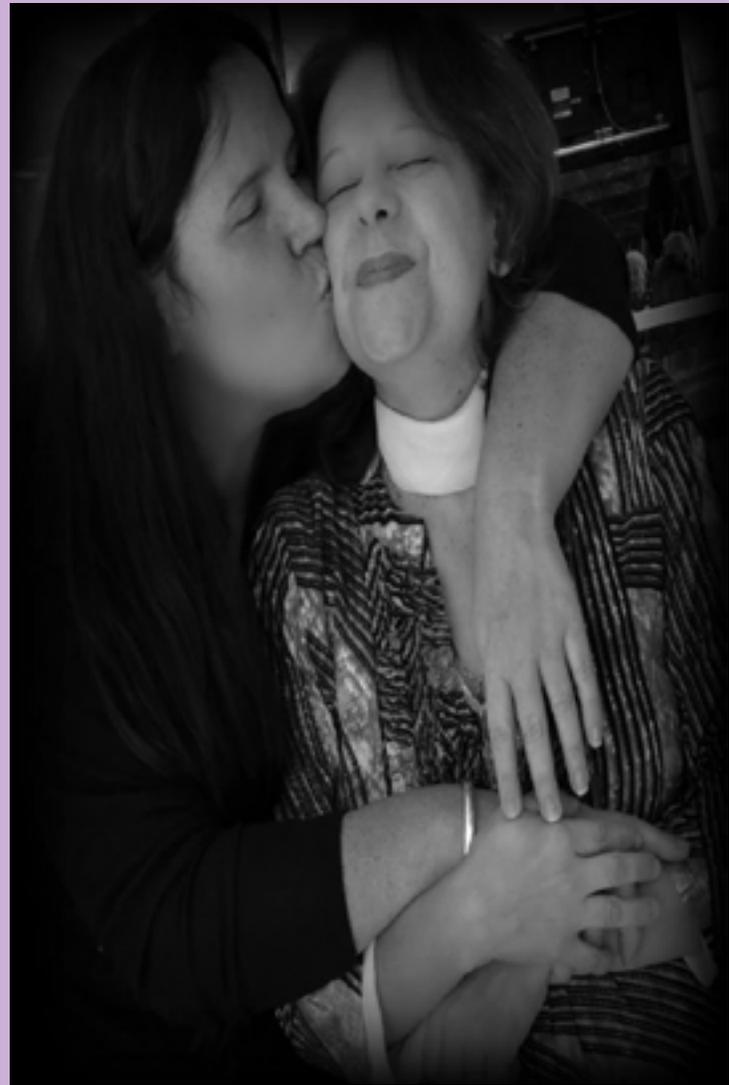
Por Cecilia Rodriguez
@cero_arteabstracto

Para mí, es difícil hablar de Estela Montes con rigurosidad objetiva. Lo subjetivo me atraviesa ante la mentora, compañera de trabajo, luego confidentes y compinches que supimos ser desde hace más de 20 años y que aún siguen intactas, cada vez que la vida nos abraza en un reencuentro.

La distancia objetiva que puedo tomar me hace ver en ella una locutora con mayúsculas: como nadie modula en el tono justo el acontecimiento que transmite y su capacidad de improvisación con sus personajes no deja de sorprenderme. En equipo, como hemos trabajado en varias ocasiones, irrumpe oportuna y respetuosa. A veces, demasiado respetuosa, ante quienes no la valoraron lo suficiente o no supieron sacar provecho de la sapiencia y experiencia que viene en frasco chico..., porque Estelita es pequeña, pero con un alma y un corazón tan grandes que no caben en ella. Se destaca por no opacar a nadie y por gozar de la luz ajena. Capaz de dar todo lo que la habita para que su tarea brille y sus compañeros con ella.

Ego, es algo que el Dios, en el que tanto cree, se olvidó de poner en su envase.

Amor, le dió a roletes y lo reparte junto a su experiencia sin mezquindad alguna.



Estela Montes y Cecilia Rodriguez hace 20 años.

En soledad tuvo la sensación de necesitar que llenen su copa y aún así siempre supo encontrar la vuelta y con la mejor cara, salir airosa en todas las circunstancias.

Esta entrevista fue una inspiradora cena de amigas que transcurrió entre porciones de pizza y un incansable bla bla bla dentro del cual un comentario salió a flote para encontrar la respuesta desde su fe ante las proporciones que damos y recibimos en los vínculos.



Estela Montes y Cecilia Rodríguez el día de la entrevista.

Estela descubrió el aprendizaje que transita: “Ama a tu prójimo como a ti mismo” y nos miramos. Ahí está la clave, que sirve para todos, que abre la puerta para pensarse, cambiar actitudes, sanar vínculos y corazones rotos: el “como”.

No dice, ama a tu prójimo más que a ti mismo, porque eso orada tu autoestima y en algún momento de tanto dar te puedes quedar vacío y posiblemente dolorido.

Tampoco dice: ama a tu prójimo menos que a ti porque eso te convierte en un ser soberbio, narcisista, egoísta...

El “como” es el camino del medio, equilibra, nos da la justa medida para la armonía. Sólo puedo dar lo que tengo adentro mío y en la cantidad que lo poseo, me dice. Si no tengo amor, no puedo dar amor. Pero si tengo amor para dar lo haré en la cantidad y calidad en donde las partes tengamos la capacidad de disfrutarlo.

Y cerca de los postres, finalizando la entrevista, la pizza se enfrió y el mozo sin decirnos nos la envuelve para que la tomemos con el mate de mañana.

Mientras eso sucedía, Estelita tenía los ojos vivarachos como los de un niño que descubre un juguete perdido. Ella sabe que ahora puede ir en búsqueda de aquello que aún anhela, cual desafío, lograr en su profesión y en su persona. No tengo ninguna duda de que lo lograré. La dejé en la puerta de su casa, la abracé fuerte y después de un te quiero que susurró a mi oído, vino el mio y un cruce de miradas: ¡Estelita! ¡A por ello!

¿Cómo se dió el paso de la niña de San Pedro a la joven que sintió “el llamado del micrófono”?

Un día de esos que vivimos de jovencitos, entre difíciles y mágicos, con mi hermana que tiene una voz muy parecida a la mía, nos presentamos en la radio local de San Pedro a una prueba. Ella no quiso leer y me mandó al frente. Como era menor de edad no quedé pero tiempo después volví a pisar la radio de mi pueblo ya siendo mayor y continué durante todo el tiempo en que estudié locución

¿El micrófono de la radio de San Pedro los enamoró tanto que ambos decidieron estudiar para convertirse en profesionales?

Trabajamos juntos en la radio del pueblo donde practicamos un montón. Se le ocurrió a Lalo traer la propuesta para anotarnos en el ISER. Rendimos y entramos los dos. Empezamos la carrera juntos pero no dejamos de trabajar en nuestra radio local que fue una escuela de práctica permanente mientras en la Capital nos formábamos formalmente.

El tren fue un buen lugar de estudio junto a un gran amigo de la vida que viajaba con vos tejiendo los mismos sueños.

Crecí de golpe en el tren en vagones, que sin duda acunaron mis sueños a diario. Literal y metafóricamente hablando. En el tren estudiaba de ida y dormía a la vuelta.

Todos los días, casi siete horas de viaje entre ida y vuelta, me lo permitían. Debería decirlo en plural porque esta experiencia la viví junto a un gran amigo: Lalo Mir. Igualmente debo confesar que yo estudiaba de ida pero Lalo como era un chico muy activo y sociable se iba a caminar por el tren a ver si encontraba conocidos y amigos del pueblo y alrededores para ponerse a charlar o jugar a las cartas (risas). Para Lalo el viaje de ida era como ir a tomar algo a un bar con amigos mientras llegaba a destino y para mi, mi lugar de estudio (risas)



Lalo Mir, compañero de viajes y estudios de Estela. (Ph publicada en Rosario3 com)

¿En el viaje de vuelta hacían lo mismo?

No. A la vuelta elegíamos esos asientos largos que entre mi cartera y una almohadita chiquita que me había hecho mi mamá para apoyar la oreja, nos dormíamos gran parte del viaje porque no podíamos más, del cansancio... Siempre llegábamos de madrugada al pueblo.

¿Cuáles fueron tus primeros pasos una vez recibida?

En ese momento el ISER no tenía salas propias para poder desarrollar las prácticas de locución y algunas radios prestaban al instituto el espacio para hacerlas. Entre ellas estaban Radio Belgrano y Radio Del Plata. A mi me escucharon una vez en Del Plata y Ernesto Petrone me dijo que cuando me recibiera me acercara porque la mía era una voz que podía andar en esa emisora. Apenas me recibí, a los 20 años, en diciembre de 1973 le alcancé la constancia de título en trámite. Comencé haciendo suplencias y al poco tiempo me abrió las puertas en Radio Splendid y Excelsior.

Me recibí, empecé a trabajar y a cobrar lo que hacía. Una bendición que siempre agradezco.

¿Cómo fue la evolución de tu profesión después?

Creo que Dios me dió un don: mi voz microfónica y en mi vida se convirtió en la fuente del pan de cada día como también la ayuda para cumplir con los deseos, que no hubiera concretado si no fuera por este trabajo, como por ejemplo lograr tener un techo.

La radio, desde un principio acaparó todos mis horarios laborales. Estar en un estudio, por un lado sostenía mi gran timidez porque no promovía desde su formato que tuviera que exponerme y ser vista por los demás. Por otro lado, ese espacio, que dicho así, parecía limitante, me daba una libertad interior y desplegaba en él lo mejor de mi como profesional.



Estela Montes locutando

Años después y con mucha sabiduría tu hija Guadalupe te habló de “desplegar tus alas y volar”. Entre las palabras de tu hija y tu mención a la timidez, me hacen pensar sobre tu profesión

Empecé volando en la radio, desplegando las alas dentro del estudio.

Creciste y el ave que anida entre tu alma y tus cuerdas vocales necesitó más espacio. O recortas las alas del ave para que pierda altura y no planee lejos o le abrías la puerta de la jaula para que vuele....

Antes había un entretrejo entre la subjetividad del oyente y la voz, la modulación y lo que se decía, las expresiones sin imágenes, que son revividas por quien te escucha desde su propio mundo interno. Las cámaras hoy traen un cachetazo de realidad (risas entre nosotras) donde la subjetividad cae sin más a los pies de los que observan

No hablaré de que algo es mejor o peor sino sencillamente diferente. Y para alguien como vos cuya timidez se veía protegida en la radio esto debe haber sido un cambio fuerte. Mientras locutabas la tele estaba en pleno auge. ¿Cómo fue tu relación con la televisión?

Coincido en lo que asociaste entre las palabras de mi hija Guadalupe, la privacidad de la radio y la exposición televisiva. Para ser sincera, de niña yo ya hacía imitaciones pero al mismo tiempo, quizás por una cuestión de respeto, sentía mucho pudor al hacerlo.

Me daba pudor la mirada del otro frente a lo que yo hacía por eso pensar en la televisión cuando era locutora me coartaba mucho y en cambio, en un estudio de radio, sentía esa libertad y la desplegaba a mis anchas. Si querés una perlita más, soy muy autoexigente, y si no sale perfecto no podía ponerme frente a una cámara de televisión. A pesar de que sé que es muy difícil gustarle a todos y casi imposible ser perfecto (risas)

¿En ese juego radial, donde no te veían, debes tener muchas anécdotas!

Si. Con mis imitaciones de Gabriela Sabatini tengo unas cuantas.

Una vez Betty Elizalde quería entrevistar a Gabriela y el productor no la conseguía. Me llama a mi y me dice, salí del estudio, llamá por teléfono y hacela porque no la consigo por ningún lado. Y yo obediente, salí al aire como Sabatini en una entrevista hecha por Betty. (risas) Después se enteró y hasta me invitaron a un homenaje que le hicieron a Betty en Argentores para que contara esa anécdota. Fue durante el “Buen día” en Radio Del Plata. Otra fue cuando Juan Carlos Mesa siendo conductor, también se lo hizo a un periodista cordobés. Y dice al aire: “Ya que ustedes tanto piden a Gaby Sabatini, la tenemos en línea. Y el que entrevistaba se creyó durante toda la nota que hablaba con Gabriela (risas) y ¡era yo!



Con Juan Carlos Mesa y elenco

Te escucho y me parece que estoy viendo las cámaras ocultas de la tele (risas)

¡Es igual! Una más de esas fue en la Super Mañana de Chiche Gelblung en Radio Libertad, Fernando Galmarini, la actual pareja de Moria Casán, estaba organizando unas actividades de diferentes disciplinas deportivas y Chiche le hace una nota. Cuando Fernando comenta algo sobre Gaby Sabatini, Chiche me hace salir al aire como ella y saludarlo (risas)



Radio Libertad

¿Cómo fue tu paso como locutora de radio a locutora en la televisión?

Fue con Chiche Gelblung, locutando en off, las descripciones informativas que debía leer para su programa “Memoria” en Canal 9. Y a partir de allí me llamaron de otros programas y gané algunos casting para seguir locutando en televisión. Y así, locuté para Guillermo Andino y estuve en Televisión Registrada TVR donde algunas veces me enfocaban cuando me hacían decir algo desde algún personaje vendiendo el próximo bloque .

Para ese programa hice casting con voces de famosas: A Diego Gvirtz le gustó tanto como mi risa y así quedé.

Luis Novaresio también me hizo enfocar varias veces y hasta me hizo salir al aire cuando gané el Martín Fierro mientras trabajaba en su programa “Debo decir”

Hablemos de números. Entre años de carrera, premios y nominaciones debes tener muchos...

En cuarenta y ocho años de radio tengo tres Martín Fierro y veinticinco Nominaciones. Los Martín Fierro fueron por Locución, Locución comercial, y éste último, fue la primera vez que hacían una terna por voz en off y gané el Martín Fierro.



Los Martín Fierro

Y te declararon Ciudadana Ilustre de San Pedro...

El martes 23 de julio de 2019, en el Salón Dorado Municipal de San Pedro, me otorgaron el reconocimiento como «ciudadana ilustre». El evento fue encabezado por el Intendente Municipal, Cecilio Salazar y la presidenta del Consejo Deliberante Monica Otero. Algo para la anécdota de ese día fue que me permití compartir mi clásica imitación a Gabriela Sabatini, y desde su voz expresar mi deseo de que «a San Pedro y a toda su gente le vaya tan bien como a mí».



Estela Montes Ciudadana Ilustre de San Pedro 2019

Fue un acto muy emotivo...

Y lleno de recuerdos donde participaron funcionarios locales, mis familiares, amigos y representantes de los medios zonales y nacionales. Y la frutilla del postre a tanta alegría y aplausos fueron los saludos que me dejaron Novaresio y Mateyko en un video y mi hijo, Mariano Montes, que me conmovió escucharlo cantar para mí.



Y me pregunto: ¿ Por qué no? ¿Por qué no Estela Montes haciendo imitaciones en vivo o una co conducción al aire en un programa ágil y actual o de humor?, ¿Por qué no Estela Montes de panelista o con un bloque de humor en vivo?

Quizás porque los que tuvimos la oportunidad de trabajar en radio con grandes maestros disfrutamos mucho ese momento y era un lugar seguro, una zona de confort, tanto que me fui quedando mientras ello sucedía.

Disfruté mucho al lado de Juan Carlos Mesa, Juan Carlos Mareco, Juan Alberto Badía, Juan Alberto Mateyko, Jorge Rossi, Luis Landriscina, Riverito, Silvio Soldán, Leonel Godoy, Nestor Ibarra, por solo mencionar algunos y sabiendo que quedan muchos más en el tintero...

Pero te escucho y me gusta la idea, posiblemente sea algo pendiente para coronar mi profesión con un desafío.

Esa zona de confort radial ya pasó y aprehendiste mucho. Insisto, ¿Por qué no hacerte más visible dentro del espacio que tu profesión te lo permite?

Y con la voz de su personaje de La Abuelaaa: “Pasa que a esta edad el tintero se seca un poco...” (risas)

Te cuento una anécdota de mi salida en vivo con Jorge Guinzburg a La Super Mañana que tenía en Canal 13.

Las productoras me mandan el auto para que vaya y me fui disfrazada con peluca, anteojos y ropa poco usual en mi. El me invitaba para que fuera a hacer unos personajes pero yo lo venía estirando y disfrazarme me dió coraje y me mandé (risas). Y jugué al aire en vivo con Jorge Guinzburg haciendo mis personajes con Ernestina Pais que también estaba de invitada.

Estelita, vos y todos tus personajes merecen una suerte de aviso clasificado para los productores: PANELISTA SE OFRECE. JUNTO A SU STAFF. OCUPAN UNA SOLA SILLA PERO RINDEN POR VEINTE.

Me haces reír mucho Ceci con tus ocurrencias pero la verdad es que la idea me gusta mucho y espero que pronto se me dé la oportunidad de realizarlo. “¡Aún estoy en edad de merecer!”, dice con voz de La Abuela. ¡Merecer por lo menos un panel con las amigas que me habitan! Ahora con Florencia Peña en “La Puta Ama” aprendí mucho sobre el poliamor (carcajadas) y es verdad, yo amo a todos mis personajes, son mi staff incondicional. ¡Tan distintas entre ellas y tan diferentes a mi, que no hay tema que no podamos abordar!



Estudio de La Puta Ama conducido por Florencia Peña donde Estela es la voz en off

Hiciste muchos personajes a lo largo de estos años explorando tu habilidad para la improvisación.

¡Si! Rita Pavone, La Chona, Graciela Borges, Susana Gimenez, Mirtha Legrand, Gabriela Sabatini y su cuñada Catherine Fulop, Silvia Süller, Aschira y Susana Rocasalvo, entre muchas otras. Además de aquellos creados por mi que no imitan a nadie pero hablan de muchos de nosotros como La Abuela, o Pilar, la joven movilera, muy concheta pero sobre todo desconocedora de la realidad social que la rodea.

Si te dicen “vamos a trabajar como panelista” creo que te intimida pero si te dicen “vení vos con todo tu mundo interior como parte del staff” te prendes a jugar por más que en el fondo sigue siendo el mismo trabajo

¡Correctooo! diría “mi” Su Giménez. Y si me caracterizan, saldría a pasear con ellos por la pantalla grande.

Ahora estás en vivo aunque en off con Florencia Peña y equipo, en La Puta Ama. Al compartir un día de trabajo con vos te vi disfrutar cada detalle de lo que sucede en el piso durante el programa...

Es imposible no disfrutar con ellos. Son como mis personajes, todos muy heterogéneos, con cualidades que los definen y los hacen únicos.

Poseen un gran potencial artístico que desde la sensibilidad les aflora a unos, desde el despliegue de la autenticidad a otros y todos con un recorrido profesional que ponen a rodar soltandolo cada vez más de programa en programa Y se nota mucho..., porque cuando lo hacen, hay mucha energía creativa circulando.

Flor Peña hace las Rapiditas y yo te voy a hacer las Estelitas

¿Cuál de tus personajes iría a tomar un café con Diego Ramos en un coqueto bar o restó boutique?

Sin duda, con la Gra Borges. “Que paquetería Dieguito, siempre tan pulcro, impoluto y elegante además su sonrisa seduce y su risa contagia. Imposible no tener una tarde amorosa juntos, café por medio, hablando de todo lo que se nos ocurra sin que nadie nos moleste”

***Por último, ¡la primera! ¡Florencia Peña!
¿Cuál de tus personajes saldría de fiesta
con La Puta Ama?***

Sin duda, Susana Giménez. Pero somos tan divas que un solo encuentro no nos alcanzaría.

Iría primero a su casa allá en el norte argentino así crezco unos centímetros por la altura, digo (risas) porque a esta edad hay que recuperar los centímetros perdidos. Luego tendría otro encuentro en LPA donde nos sentiríamos como en casa. y después armariamos una fiesta para lucirnos las dos en la noche de Buenos Aires ¡Flor es una potra y yo fui igual a la edad de ella! ¡Ahora soy dos potras porque la edad perfecciona!

¿Estela quien es la Puta Ama de tus personajes?

La abuela, sin duda. ¡Esa si que se la sabe todas!

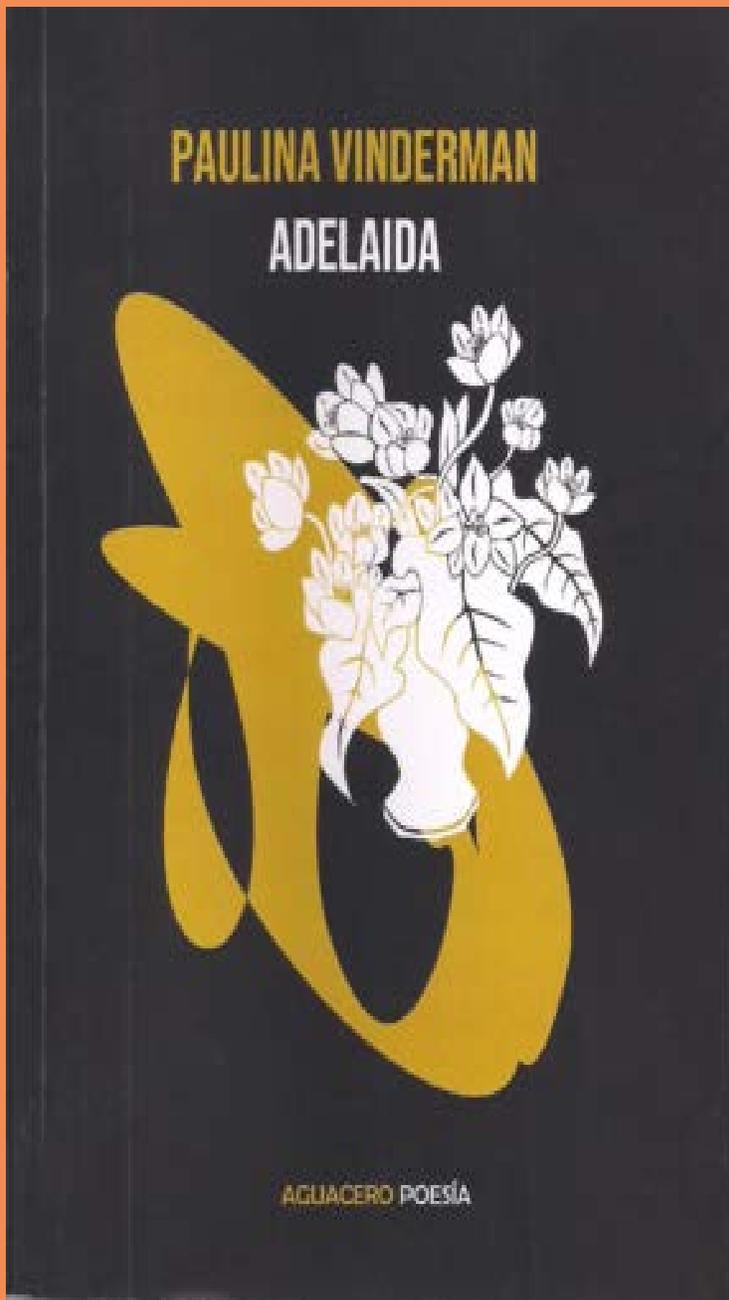
La abuela tiene ¡Flor de experiencia!

Y... ¡A los heaters, ni cabida!

Correctooooo!!!!, grita la Su.

EL PAISAJE COMO MAPA EMOCIONAL

Por Irma Verolín*



Adelaida, el poemario publicado de Paulina Vinderman (Aguacero, Buenos Aires, 2020, 52 páginas), está constituido por una serie de poemas breves en los que una mujer se interpela a sí misma, rememora, reflexiona, evoca, se proyecta hacia el futuro, observa cuidadosa y plásticamente su cotidianidad y relata sus días con detalles e impresiones. El poemario remite a través de su título a una isla imaginaria: Adelaida. El sitio construido desde la proyección lírica nace remarcando un rasgo de australidad en tanto crea un desapego inmenso con cualquier referente topográfico, una vez más en la poesía de Vinderman todo sitio nace resignificado desde su origen. El empleo de la distancia aparece como tópico en la configuración del espacio en los poemas de Vinderman, una distancia geográfica e, incluso, temporal que, como toda distancia, supone lejanía, utopía, inaccesibilidad. En este libro nos encontramos nuevamente con una mujer sola frente al paisaje. Sin duda asistimos a la construcción que delinea un imaginario único. Es una mujer que dialoga con el paisaje para que el paisaje se convierta en una vía de acceso a la identidad, como si esa mujer habitara la Tierra Prometida y también como si habitara lo inhabitable.

Ya al inicio de este libro con el primer verso que dice: Otra vez mi ropa cuelga de un clavo en la pared se plasma la imagen gráfica de la carencia. Y enseguida surge el lugar como contenedor y productor de significaciones, el lugar visitado, el que no forma parte de la cotidianidad de la mujer que habla, el que nace a partir de un viaje o, mejor aún, de la distancia establecida por el viaje. Un sitio que da cuenta de la melancolía de un ser humano sin lugar.

Espacio temporario que abre la voz poética, con algo de tránsito, de fugacidad, de impermanencia, de extranjería, donde la mujer que habla recibe el alojamiento temporario como un don o una oportunidad para deslizarse hacia el otro lado. Huérfana de lugar, es adoptada por un sitio al que en algún momento deberá abandonar. De modo que hay un antes y hay un después de este sujeto de la enunciación, en esa franja se instala el poema. Poema- epifanía, poema- augural y, al mismo tiempo, testamento, pareciera que el poema logra fundir los opuestos: partida y regreso, pérdida y pertenencia, ausencia y posesión, melancolía y goce. Este efecto de ambivalencia le otorga a la poesía de Vinderman una riqueza sin igual. La soledad de esta mujer es una soledad lúcida, contemplativa. Vinderman ha construido una escena emblemática: la mujer más un lugar distante y lo ha transformado en un tópico en su obra. Cada escena que compone el rito de “la escena” se torna altamente sugerente. Como en la pieza musical “Bolero” de Maurice Ravel, se da un juego de repeticiones que nunca resulta ser el mismo, repeticiones en permanente variación. Ingresar en la plasticidad de estas “variaciones” supone sumergirse en un abanico de matices que, a la manera de un puzle, va conformando un mapa emocional. El paisaje o, mejor dicho, la contemplación del paisaje y los distintos variantes de decodificación del mismo plasman una suerte de cartografía de las emociones de la mujer contempladora. Mediante este mecanismo el viaje en el plano territorial o geográfico, se convierte en un viaje existencial.

El tono, sin duda, es confesional y en cada poema se relata una historia fragmentariamente o quizá cercenadamente.

Se muestra la punta de iceberg que permite presuponer la imagen faltante, tal vez sea el equivalente de la sumatoria de las imágenes dislocadas de video clip o el momento en que la figura alcanza fisonomía momentánea dentro de un caleidoscopio para, muy pronto, mutar en otra. Y en ese tono la melancolía imprime el matiz predominante. Lo visible captado por la mujer tiene el toque de lo inasible, dado probablemente por el carácter efímero del sitio de tránsito, metáfora de la existencia humana, metáfora de una carencia de identidad. La voz poética queda envuelta por el personaje de una mujer que adquiere distintas vestimentas ante un paisaje que actúa como cobertura y disparador a la vez, pero que, inevitablemente, encapsula a la mujer y le brinda una impronta peculiar a su voz. No hay nada definitivo ni concluyente en esta enunciación. La referencialidad del paisaje ha perdido sus marcas distintivas, si bien nos remite a un lugar definido o concreto, al adquirir el nivel de lo simbólico, podría ser cualquier lugar que se sumerge por fin en el territorio de la ensoñación. Esta construcción del espacio mítico, impregnado de características oníricas, donde se teje y se desteje la identidad del personaje de la mujer solitaria en medio del paisaje, funciona como alegoría de la propia vida, como ya he dicho anteriormente, sin embargo va creando una metáfora que parece necesitar ser refundada de libro en libro.

En el acto de su continuidad más allá de los límites de cada libro está diciéndonos que no alcanza su completa definición, que es utópica en grado superlativo, este gesto se asemeja a los relatos de los sobrevivientes de una guerra, no basta la propia rememoración para que emerja el significado, por lo que resulta preciso repetir y repetir la historia en voz alta.

Lo inasible está en el proceso mismo de producción de los poemas y se patentiza dentro de cada poema en su estética. Posiblemente por este motivo se vuelven poemas embrujadores, no sueltan al lector que termina convertido en una presa del efecto cautivador. La mujer está en un lugar al que accedió por gracia de haber atravesado un territorio y a través de este procedimiento el espacio se transforma en un lugar arquetípico. Podría pensarse gran parte de la poesía de Vinderman como una topografía del no lugar, cada uno de estos sitios es el retazo de un sueño. Y se ingresa en el sueño, despojado, desnudo y absorbido por el caudal embriagador de la voz poética.

El poema de la página 39 concluye con estos versos:

Lejos de casa.

¿Y dónde está mi casa?

En la tierra del viento, dice el mar.

En una carretera de provincia.

Aquí se evidencia cómo Vinderman define por oposición. Despeja el camino del pensamiento, lo desacartona como quien desmadeja y desmadeja para llegar a la semilla. La escritura se presenta siempre ambivalente, de esta forma la significación fluye sin quedar encerrada en ninguna determinación. Poesía abierta y fluctuante en la que el paisaje actúa a la manera de un emblema, de un escenario único, de un mito que no encuentra su espejo en el mundo sino en la más inabarcable versatilidad.

* **Irma Verolín** ha publicado libros de cuentos, novelas, poesía y literatura infantil. Ha obtenido destacados premios en el país y de carácter internacional.

Paulina Vinderman es poeta y traductora. Nació en Buenos Aires en 1944. Participó en festivales internacionales de poesía como el de Granada y el de Medellín. Ha sido incluida en numerosas antologías y muchos de sus poemas han sido traducidos al inglés, al italiano y al alemán. Publicó numerosos libros de poemas, entre ellos: Cuaderno de dibujo, Ciruelo, Rojo junio y otros poemas, La epigrafista, Bote negro, Hospital de veteranos, Cónsul honoraria, Antología personal, Rojo junio, Cuaderno de dibujo, La balada de Cordelia. Ha recibido importantes distinciones por su obra: Primer Premio Municipal Ciudad de Buenos Aires, Premio del Fondo Nacional de las Artes, Premio Literario de la Academia Argentina de Letras, Premio Citta' di Cremona entre otros. En 2019 fue galardonada con el Premio Alfonsina Storni que la declara la mejor poeta de la década en Argentina.



Grupo Iconoteatral

Por Silvia Piccoli



El Grupo Iconoteatral es un grupo de vecinos del Partido de Vicente López con formación actoral (Región I) que hace más de 17 años se encuentra realizando Teatro en su zona, en su región y proyectando sus obras en Festivales locales, nacionales e internacionales (España, Suecia, Austria, Venezuela, Colombia, y Uruguay).

Entre todo el grupo estamos sosteniendo con talleres y demás eventos nuestro pequeño espacio físico “Casa Icono” en pleno barrio de Olivos.

En esta oportunidad dando un giro notable en el repertorio nos enfocamos en la comedia del autor tucumano Guillermo Montilla Santillán. “Y aquella solitaria vaca”, con la idea de ofrecer un trabajo diferente, sólido desde lo actoral y con una temática de humor ácido pudiendo quizás provocar risas, pero sin dejar de lado una inevitable reflexión social.

Estamos sumamente entusiastas de haber sido seleccionados para representar la Región I, después de haber superado la instancia de la Fiesta Pre Regional y la Fiesta Regional, y así participar de la Fiesta Provincial, en el interior de nuestra querida provincia de Bs As., en un lugar como Benito Juárez, con el misterio que connota un público nuevo para nosotros, y la posibilidad de intercambiar con el resto de los elencos en esos días de convivencia.

Como artistas independientes valoramos el proceso, el intercambio, la convivencia con nuestros pares de otros lares, es decir priorizamos la trama sobre el desenlace.

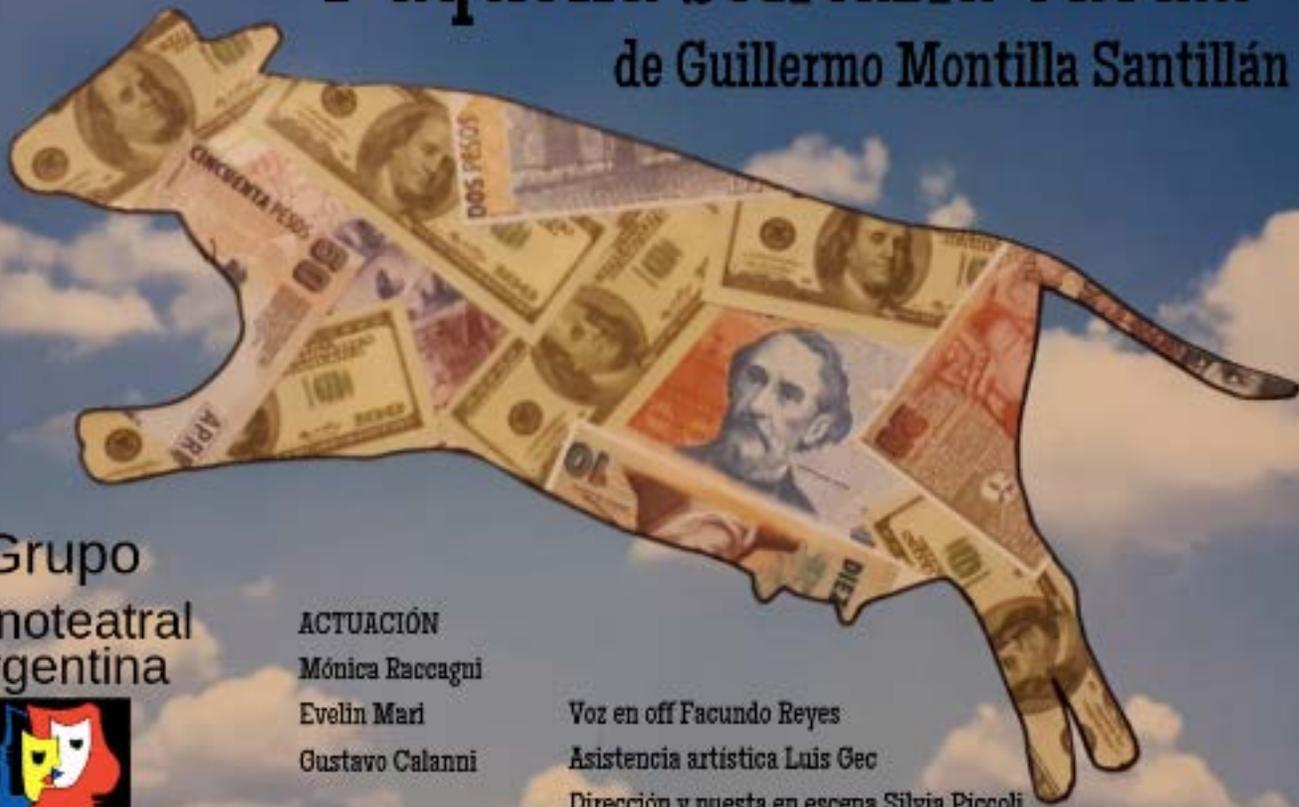
“**Y AQUELLA SOLITARIA VACA...**” Una comedia de Guillermo Montilla Santillán

Actuación: Mónica Raccagni - Evelin Mari - Gustavo Calanni. Voz en off: Facundo Reyes-Asistencia de Dirección : Luis Gec. Dirección y Puesta en Escena : Silvia Piccoli

Resumen de la Obra: “Tres delincuentes deciden vengar la traición del jefe de la banda de ladrones a la que pertenecen cuando este se escapa con un multimillonario botín, del robo a un banco del cual fueron parte. Para hacerlo se convierten en peculiares asesinos. El conflicto recrudece cuando aparece una vaca como testigo del crimen. La secuencia de acciones es absurda y a la vez el comportamiento de las actuaciones se podría catalogar de grotesca, con lo cual se genera un particular humor. En el final se plantea una inquietante reflexión acerca del poder de los medios de comunicación que transmiten el delito acontecido.

"Y aquella solitaria vaca..."

de Guillermo Montilla Santillán



Grupo
íconoteatral
Argentina



ACTUACIÓN

Mónica Raccagni

Evelin Mari

Gustavo Calanni

Voz en off Facundo Reyes

Asistencia artística Luis Gec

Dirección y puesta en escena Silvia Piccoli

Elenco: Elenco: Silvia Piccoli . Directora, docente teatral, actriz. Egresada de la Carrera de Dirección y Puesta en Escena. Escuela de Arte Dramático de CABA.

Luis Gec . Asistente de dirección.

Actor. Docente teatral . Musico. Estudios realizados: "Licenciatura en Música Autóctona, Clásica y Popular de América". UNTREF. Licenciatura en actuación Instituto Universitario Nacional de Artes.

Evelin Alexia Mari (actriz), Mónica Raccagni (actriz), Gustavo Calanni (Actor - escritor-musico)

<http://www.iconoteatral.com.ar> / @iconoteatral / facebook Grupo Iconoteatral / Casa Icono- Olivos- Vicente lopez .Buenos Aires Argentina

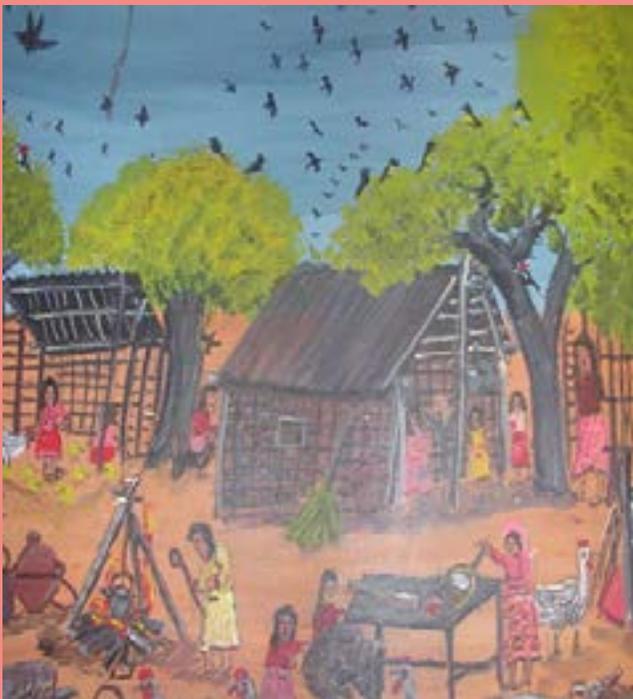


Litania Prado

Pintora wichí

De estilo naif, nacida en la Misión Chaqueña, municipio de Embarcación. Aunque padeció artritis deformante desde los quince años realizó pinturas inspiradas en aves, animales y mujeres del norte, retratando lo cotidiano. Le gustaba pintar el paisaje, el monte, la tierra, los pájaros.





Por Marta Goddio
Universidad Nacional de La Matanza



Poesía Argentina y Malvinas. Una antología (1832-2022) reúne las voces de 98 escritores, entre ellos cinco poemas del libro “Presagios de Guerra”, escritos por Carlos Kuraiem en 1982: “El poeta salió a pelear la realidad”, “Llevo un trabajador en cada bolsillo”, “El poeta creyó”, “Hoy todas las estrellas le duelen a mi tierra” y “Aunque el poema nos mate” además de “Abril” del libro “De Laúdes y Mistoles, poemas de la ruralidad encendida”.

Los compiladores Enrique Foffani - Profesor en Letras en las UNLP, UBA, e Investigador del IdIHCS, CONICET-, y Victoria Torres, de la Univerität ZuKöln- (Alemania), se refieren a esta investigación:

“La literatura, la narrativa, el teatro, incluso el cine, fueron formas estéticas pródigas en dar cuenta de Malvinas, y faltaba un relevamiento de lo que habían escrito los poetas argentinos”.

Abril

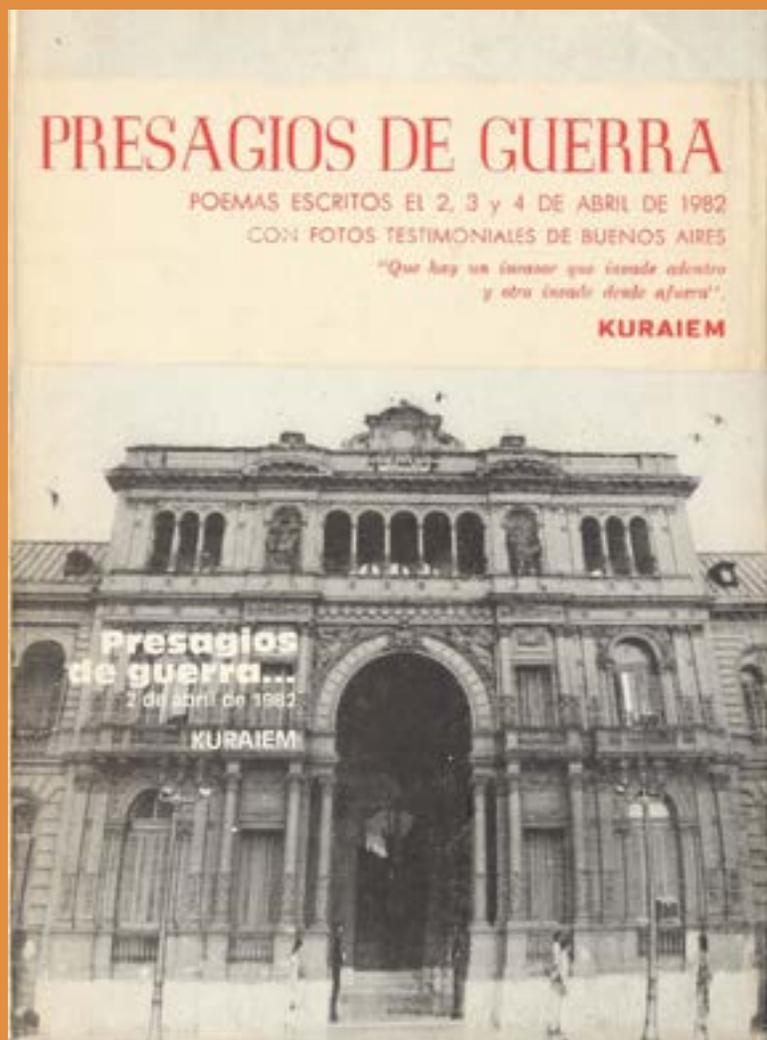
Abril, me hago a tus noches estáticas,
extraigo luz de estrellas,
multiplico mis ojos,
mis manos.

Sentiré tu mordedura, abril,
cada vez que regreses
sin mi hijo perdido.

Carlos Kuraiem

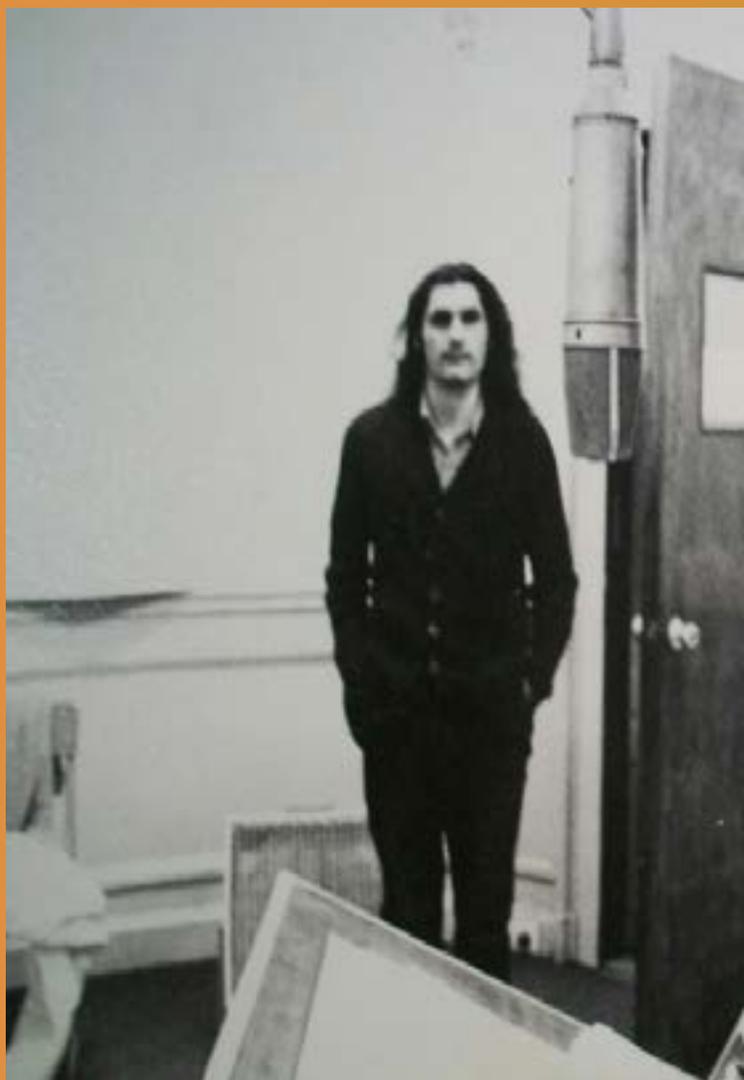
“La poesía argentina sobre Malvinas tiene 189 años. Comienza su serie un primer texto anónimo publicado en La Gaceta Mercantil en 1833. Pero desde 1933, al conmemorarse el centenario de la usurpación de las islas, su escritura ya no tiene interrupciones e incluso se incrementa durante estos cuarenta años de posguerra, en los cuales no ha dejado de interrogarse sobre los efectos del conflicto bélico en la sociedad. Retiene en la letra y en la voz su verdad sobre la Historia: no olvida lo sucedido. A la soberanía nacional, añade la soberanía de su propio imaginario poético secularmente configurado en las entrañas de la cultura. Por todas estas razones, la poesía de Malvinas tiene mucho para decir y para ser escuchada por sus venideros lectores. No cae en la tentación de callar, no se desmalviniza, no opta por el silenciamiento –que es siempre letal– sino por la potencia de la palabra en su constante movimiento de captar lo doloroso e imprevisible de lo real de la experiencia humana.” (Texto de contratapa)

En la antología Poesía Argentina y Malvinas, “Presagios de Guerra” de Kuraiem aparece clasificado y destacado en el cuadro de autores no por su fecha de escritura, en 1982 -año en que estos poemas circularon en hojas volantes y fueron leídos en centros culturales, bibliotecas y radios-, sino por su fecha de publicación, en 1983, junto a El Malvino de Nahuel Santana, los dos libros que reinician la serie de poemarios dedicados íntegramente a Malvinas, y que representan, según los investigadores, la apertura para la serie de libros y poemas de posguerra.



Por otra parte, los autores definen a “Presagios de Guerra” de Kuraiem como “un libro de anticipación de la guerra como acontecimiento poniendo en acción una suerte de experiencia presentida”.

Vale mencionar que entre los días 2, 3 y 4 de abril de 1982 -al mismo tiempo de iniciarse el conflicto-, Kuraiem escribe con toda la sangre revuelta, bajo el fuego de dos bandos, estos poemas alegóricos, emblemáticos, con el estilo implacable que esgrime en sus versos: “Solo pesarán los hijos vivos / en las conciencias. / ¿Me elegirán a mí / para hacer el inventario / de sus hijos muertos?”.



Los 1000 ejemplares de “Presagios de Guerra”, salieron a la calle en marzo de 1983 envueltos con una faja en letras rojas y los versos “ Hay una invasor que invade adentro y otro invade desde afuera” con fotografías testimoniales de las paredes de Buenos Aires tomadas por su amigo Lucio Consentino, mostrando las inscripciones en los muros, las pintadas callejeras de los días de Malvinas o las marchas de la Multipartidaria. Era el tiempo de transición entre la dictadura y la recuperación del estado de derecho, el regreso de las urnas, la vuelta a la democracia y la normalización de la actividad política, sindical y estudiantil.

En la Mesa de Lectura que se realizó en la 46 FERIA del Libro, en la Sala Rodolfo Walsh, compartieron sus poemas Edgardo Esteban (Director del Museo Malvinas e Islas del Atlántico Sur), Gustavo Lespada, Giovanna Recchia, Carlos Kuraiem, Mario Sampaolesi y Rodolfo Braceli.



Casi 600 páginas, 189 años de historia, 98 autores -18 de los cuales son mujeres, que les escriben a las islas argentinas- y una infinita carga emocional son los elementos centrales de “Poesía argentina y Malvinas: Una antología (1833-2022)”, resultado de un cuidadoso trabajo de selección y clasificación realizado por Enrique Foffani y Victoria Torres en numerosos archivos públicos y colecciones privadas con poemas de León Benarós, Héctor Pedro Blomberg, Jorge Luis Borges, Leon Gieco, Jorge Boccanera, David Lagmanovich, José Pedroni, Alfredo Veiravé y Atahualpa Yupanqui.



Esta obra es posible gracias al apoyo del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas (CONICET), y está editada por la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (FaHCE) y por el Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales (IdIHCS/UNLP-CONICET), mientras que cuenta con el auspicio del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación de la Nación (MinCyT).

*Carlos Kuraiem nació en Lomas del Mirador en 1956 y reside en San Justo. Es poeta, escritor y músico. Dirigió “El Ángel de Virrey del Pino”, Primer Suplemento Literario de La Matanza. Es autor del disco Folk Fusión Lírica y de los libros “El canto del gallo rojo”, “De laúdes y mistoles”, “La canción del borracho”, “El hilo de Ariadna, poemas de amor” y la novela “El hombre del traje a cuadro de diez colores que llegó en la carroza de los días patrios”. Su obra poética completa está reunida bajo el título “La mirada y el vértigo” que ya va por la sexta edición.



Tomás Litta
CABA

De Extensión del cuerpo (Santos Locos, 2022)

La noche
la llegada del invierno
el rugir de mi estómago
la estufa rota
de nuestra habitación.
Todo de repente
se hundió en el silencio
cuando hiciste la pregunta
que yo no quería escuchar.

¿Hasta dónde puede
estirarse un corazón?
¿Hasta dónde
puedo alcanzarte
en este río salvaje
que nos separa?

Un abrazo mudo
puede ser la pista
de algo increíble
pero también
puede ser el llamado
de la primera derrota.



Vos y yo
dos navegantes
buscando anclar
en puertos
en los que apenas
llega el agua.

La tormenta definitiva:
el día que olvidé
la forma de tu boca
pronunciando
mis palabras favoritas.

Ahora que entiendo
que fui tu vergüenza
tu espalda rota
la media mojada
en tu zapatilla.
Ahora que mis labios
tienen palabras propias
y yo estoy
casi entero.
Ahora que reivindico
mi corazón roto
me gustaría decirte
que mi levantamiento
o tal vez mi venganza
será darle vida
a todas las cosas
que dejaste vacías.
Ahora que la pista
está llena de mariposas
voy a salir
a correr.

Tomás Litta nació el 11 de mayo de 1997 en la Ciudad de Buenos Aires. Es poeta y gestor cultural. Cursa la carrera de Letras (UBA).
@tomaslitta



Produce y coordina El Cuerpo Expresivo, un ciclo de poesía erótica que reúne a representantes de diversas disciplinas como la música, la literatura y las artes visuales. Lleva adelante la cuenta de difusión cultural LGBTIQ+ @culturacuir. Trabajó en Radio UBA produciendo y realizando Megáfono Queer, una columna de reseñas y recomendaciones literarias. Creó Cruzadxs, un podcast que reúne textos clave leídos por artistas y referentes de la diversidad.

Participa activamente de lecturas en vivo y formó parte de espectáculos como Festival de Arte Queer (Casa Brandon), Poesía Ya! (Centro Cultural Kirchner), Viva la diversidad (Centro Cultural Recoleta), Amor o Nada (Club Cultural Matienzo), Alta paja (La Catedral), entre otros. También integró diversas mesas, charlas y lecturas en la Feria del Libro de Buenos Aires y en la Feria del Libro y del Conocimiento de Córdoba. Sus poemas y relatos circulan por diferentes antologías, portales, revistas y fanzines.

Publicó Fruto rojo (Santos Locos, 2019), Extensión del cuerpo (Santos Locos, 2022) y compiló, curó y editó la antología El cuerpo expresivo (Brandon, 2022).

“Caos: La venganza de la radio”

Es un portal de podcast (contenido sonoro para ser consumido bajo demanda). En su página web Caoslavenganza.com.ar se pueden encontrar desde producciones periodísticas, de ficción, de historia y cuentos infantiles, hasta contenidos de emisión semanal como “El Lado Oscuro”.

Caos surgió en marzo de 2020, aprovechando los tiempos libres y de encierro que propició la primera etapa de la pandemia. Esto les permitió a Lucas Mejía y Matias Servidio (sus fundadores) materializar todas las ideas en torno a la radio que venían teorizando.

Matias y Lucas, empezaron a trabajar juntos en 2017 en el ISER (Instituto Superior de Enseñanza Radiofónica) dando talleres de “radiofórmula” para estudiantes de locución y operación.

También, en ese tiempo empezaron a trabajar ficciones sonoras gracias al apoyo de los Fondos de Fomento Concursable (FOMECA) de ENACOM y en conjunto con la Asociación Civil Malumba.

A medida que iban trabajando, empezaron a pensar y discutir acerca del rol de la radio, de los comunicadores, hasta llegar a plantearse si estaba bien lo que enseñaban o incluso debatir cuál es el rol de las empresas y las estrellas en el sistema radiofónico actual.

Así, llegaron a la hipótesis (incomprobable, pero si como declaración de principios) de que lo que está en crisis no es la radio como lenguaje, sino el sistema económico entorno a la radio, el cual cruje y atenta contra el medio radiofónico.

“Creemos que el gran problema que atraviesan los medios radiofónicos se relaciona con la irresponsabilidad del sistema. En dicho sistema, se ha dejado de lado el derecho de las audiencias a recibir información, la honestidad de trabajo, y el valor artístico del hecho radiofónico. Se pasó a un sistema de producción, distribución y consumo en el que lo único importante es ser una estrella, una figura que venda mucho, a pesar de todo, reduciendo inversión en la producción y la idea de que para transmitir en radio se utiliza patrimonio de la humanidad (el espectro radiofónico es patrimonio de la humanidad) y la responsabilidad que eso implica.

A modo de respuesta/contestación/reacción creamos y empezamos a producir “Caos” y le pusimos “la venganza de la radio” como un juego, acusando a todo el establishment de la radiofonía argentina de intentar destruir a la radio y respondiéndoles que la radio sobrevivió y hoy busca venganza”.

“Entonces, en Caos buscamos una forma de trabajo, una declaración de principios en la que el mensaje y el tratamiento estético son protagonistas”

“Por eso usamos seudónimos, porque no importa “Quién lo dice” sino que sea un buen contenido y narrado de la mejor manera posible.

No escatimamos en recursos de producción sonoros. Nos basamos exclusivamente en el lenguaje radiofónico ya que no creemos que sumar propuestas visuales sea un salto cualitativo de la radio, sino un medio dispuesto para compensar la falta de creatividad y posibilidades expresivas”.

CAOS

LA VENGANZA



Por último, fundamentalmente, creemos en la responsabilidad de quien comunica, en la amorosidad de comunicar pensando que hay alguien que recibe nuestro mensaje. Nacimos en medio de una pandemia donde había mucha gente muy sola y estábamos todxs un poco rotxs. Por eso, qué y cómo comunicar es fundamental para nosotros. Comunicamos para algo: para influir en la vida de las personas; para que se sientan un poco mejor; para que puedan ver las cosas desde distintos puntos de vista; para que se planteen “tengo ganas de formar parte de algo”. Bajo estas premisas, consideramos que es un fracaso usar toda la potencialidad del medio solo para vender una gaseosa, entradas a un concierto o una canción que me pide una discográfica”.

Con estas convicciones creamos Caos, también, gracias al SiPreBA pudimos dar algunos talleres sobre Podcast en los que compartimos nuestra forma de crear y mirada de cómo es o debería ser este mundo” “Elegimos el formato Podcast por varias razones. Por un lado, porque durante el aislamiento en 2020 teníamos las condiciones técnicas para poder realizar contenidos de alta calidad. También, por el costo económico que implicaba (muy bajo en comparación a montar una radio online) y finalmente, porque la modalidad virtual de trabajo nos permitía articular con nuestras otras profesiones.

Actualmente se encuentra en una etapa de crecimiento, de sumar nuevas propuestas y nuevas personas al proyecto “Caos” ya que creen poderse convertirnos en un canal de expresión que puede dar lugar a nuevas voces e ideas.

Desde Caos sostienen que en la radio no existen los recambios generacionales sin saltos tecnológicos.

“Las grandes figuras de la radio AM son las mismas siempre. Para dar lugar a formas más originales de comunicar con nuevas voces fue necesario el surgimiento de la FM en los 80, que abrió canales para la juventud. Cuarenta años después siguen siendo las mismas personas. Y tanto la forma y los discursos continúan inalterables. Así llegamos a un momento en el que no hay representación de la gente joven en las radios. Los programas juveniles son llevados adelante por personas con hijos adolescentes y los estudios de medición dicen que la gente joven no escucha radio. Quizás, el problema sea que no hay un mensaje original que los y las represente.

Entonces, pensamos que desde internet, el formato de podcast y la plataforma Caos podemos ser un canal de transmisión para nuevas voces, nuevas formas de narrar y, porque no, nuevos públicos”.

Sobre sus fundadores:

Lucas Mejía es Productor de Radio, Lic. En comunicación audiovisual, hizo una maestría en Servicios de Comunicación Audiovisual (nunca presentó la tesis) y es militante político.

Matías “Tute” Servidio es operador de estudios de radio, docente de Prácticas de operación de Radio en el ISER. Editor y postproductor de sonido.

Tierra del Fuego

El fueguino (Walter Buscemi)

Yo voy buscando la luz/ del sol, que sube en el mar/ y crezco con la altitud/ del viento de mi lugar/ Recorro el viejo país/ de breda, turba y lenga/ y un poco de nieve azul/ el río suele encontrar/ Soy fueguino y aquí, me propongo dejar/ las huellas de mis pasos que perdurarán./ Y mis hijos también, se habrán de quedar,/ luchando por la tierra del Karukinca/ Vestido el día de gris/ poniendo a la noche un final/ me regala su calor/ debajo, en el pedregal/ Cielo abierto y azul/ profundo color mineral/ agua-nieve que en su voz/ el viento hace retumbar/ Soy fueguino y aquí, me propongo dejar/ las huellas de mis pasos que perdurarán./ Y mis hijos también, se habrán de quedar,/ luchando por la tierra del Karukinca/ Soy fueguino...



Mejillones en escabeche

Ingredientes:

- 20 mejillones
- Hojas de laurel
 - Orégano
- Condimento para pizza
 - 5 gr de ají seco
 - 100 gr de cebolla
 - 100 gr de zanahorias
 - 30 ml de vinagre
 - 120 ml de aceite
 - Sal
- Pimienta en granos
 - 1 diente de ajo

Preparación:

Se limpian y se hierven los mejillones. Se quita las valvas de los mismos. Se colocan en una cacerola la zanahoria y la cebolla, luego se agregan el aceite y los condimentos. Cuando la zanahoria está a medio cocinar, se agrega el vinagre. Al estar cocidas se agregan los mejillones limpios y se retira del fuego.

*(Receta de Norberto Mella
Flores de Río Grande)*



Leche Asada

Ingredientes:

- 1 lt de leche
- 1 taza de sémola
- 2 ½ tazas de azúcar
- 1 vainilla en rama
- ½ lt de vino tinto

Preparación:

Hervir ½ litro de leche con la rama de vainilla, durante ½ hora a fuego lento, dejar entibiar. En una cacerola colocar el vino y una taza y media de azúcar.

Dejar hervir hasta que se forme el almíbar. Retirar la vainilla de la leche, agregar el resto de leche y azúcar, llevar a fuego y añadir en forma de lluvia la sémola, hasta que espese.

Si se necesita agregar más cantidad. Luego ponerlo en un molde y dejar enfriar. Luego se coloca el almíbar por arriba.

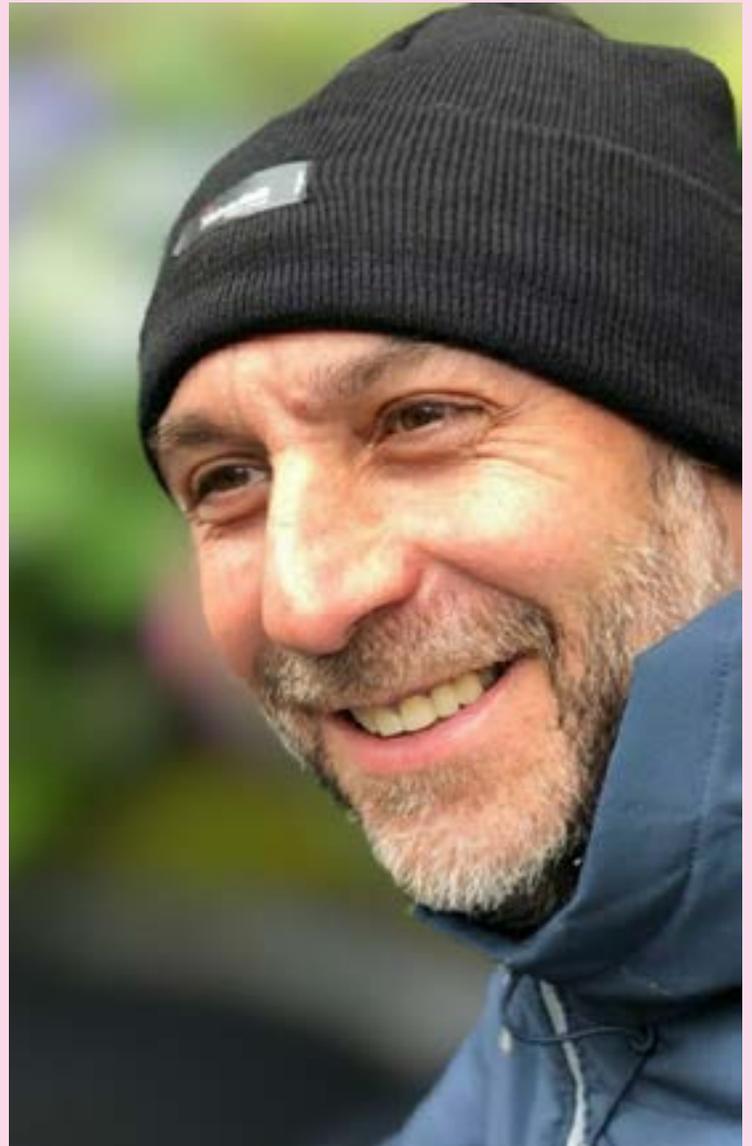
(Receta de Doña Filomena de Ushuaia)

CLAW y El HUMOR GRÁFICO

Por Cecilia Rodriguez
@cero_arteabstracto

Conocí a Claudio Szmulewicz, Claw para sus seguidores y amigos, en el 2015 y fue uno de los grandes colaboradores del proyecto Aunando Artes y en especial se destacó con la ilustración de los tres ebooks que presentamos ese año en la Biblioteca Nacional.

Literalmente me enamoré de la ternura y espontaneidad de dos de sus personajes como Berta y Pulke, donde lo cotidiano nos regalaba una sonrisa, cuando al esperar su publicación diaria, las ocurrencias de una flor y un pollito de cuello largo aparecían en sus redes sociales. Trabajar con él siempre fue un placer gracias a su diligente y permanente predisposición, su calidez humana y su calidad profesional mimaron la trilogía dónde artes plásticas y poesía salían de Argentina al mundo con sus ilustraciones de tapas, contratapas y hasta un prólogo ilustrado!



Claw



Colaboraciones de Claw en Aunando Artes

¿Sos de los que nacieron con el lápiz en la mano?

Dibujaba desde que me acuerdo. Siempre dibujé, de cualquier forma pero dibujé. Me gustaba jugar con mis dibujos. Los animaba, los movía. Cobraban vida con mi imaginación. Mi papá falleció cuando yo era muy chico pero con el tiempo me enteré que él dibujaba muy bien. Cuando logré ver algunas carpetas con sus trabajos comprobé que realmente era muy bueno

¿Qué inspiraciones recibiste en la adolescencia para despuntar el lápiz camino al humor gráfico?

En el colegio hacía caricaturas de mis compañeros y hasta de mis profesores.

Dibujaba todos los márgenes de las hojas y me inspiraba en los grandes humoristas.

Me encantaban los cómics. Me gustaba Quino, pero Caloi me volvía loco con unas publicidades de cigarrillos Parliament hechas por él que eran unas verdaderas obras de arte. Luego Caloi se hizo mucho más popular en el Mundial 78 con Clemente. Para ese entonces yo estaba cursando tercer año del secundario y me la pasaba haciendo caricaturas de los profesores y de mis compañeros. El humor gráfico siempre me gustó y me encantaba observar cómo se puede hacer reír a alguien con un dibujo. Otro grande que me despertó mucha admiración era Fontanarrosa.

¿Alguna vez pensaste vivir del humor como profesión?

Cada persona que a lo largo de los años le consultaba si podían vivir solamente del humor gráfico me decían que no porque además de ese trabajo tenían otro como soporte por ejemplo tenían una escuela de dibujo o eran empresarios por otro rubro que les cubría sus necesidades básicas. La verdad es que yo nunca pensé que hubiese podido vivir de esto aunque si me hubiese gustado.

A pesar de que naciste como una gran habilidad, ¿estudiaste dibujo?

Esto es complicado... por algún mandato familiar creo que quedó postergado. Me hubiese gustado estudiar con Carlos Garaycochea, gran referente del humor gráfico argentino, o con Hermenegildo Sabat quien fue un dibujante de prensa uruguayo, nacionalizado argentino, que vivió y trabajó en Buenos Aires. Igualmente aunque no tengo una educación formal en dibujo si tomé clases e hice cursos cortos que me ayudaron mucho.



Claw con Garaycochea

Si no podés vivir del humor gráfico, ¿qué te motiva a seguir dibujando?

Porque si no puedo dibujar me deprimó. Dibujar es para mí como respirar o comer. Si por alguna razón pasa un tiempo que no dibujo me siento mal y cuando encuentro un ratito para hacerlo o vuelco en un dibujo una idea me provoca una satisfacción enorme en el momento en que lo estoy haciendo. Puede pasar que después lo vea y no me guste tanto pero nadie me quita el gozo de haber dibujado, porque me da mucha satisfacción y a veces hasta me río solo.

Tus ingresos para vivir no salen del humor gráfico pero del aire no vive el hombre

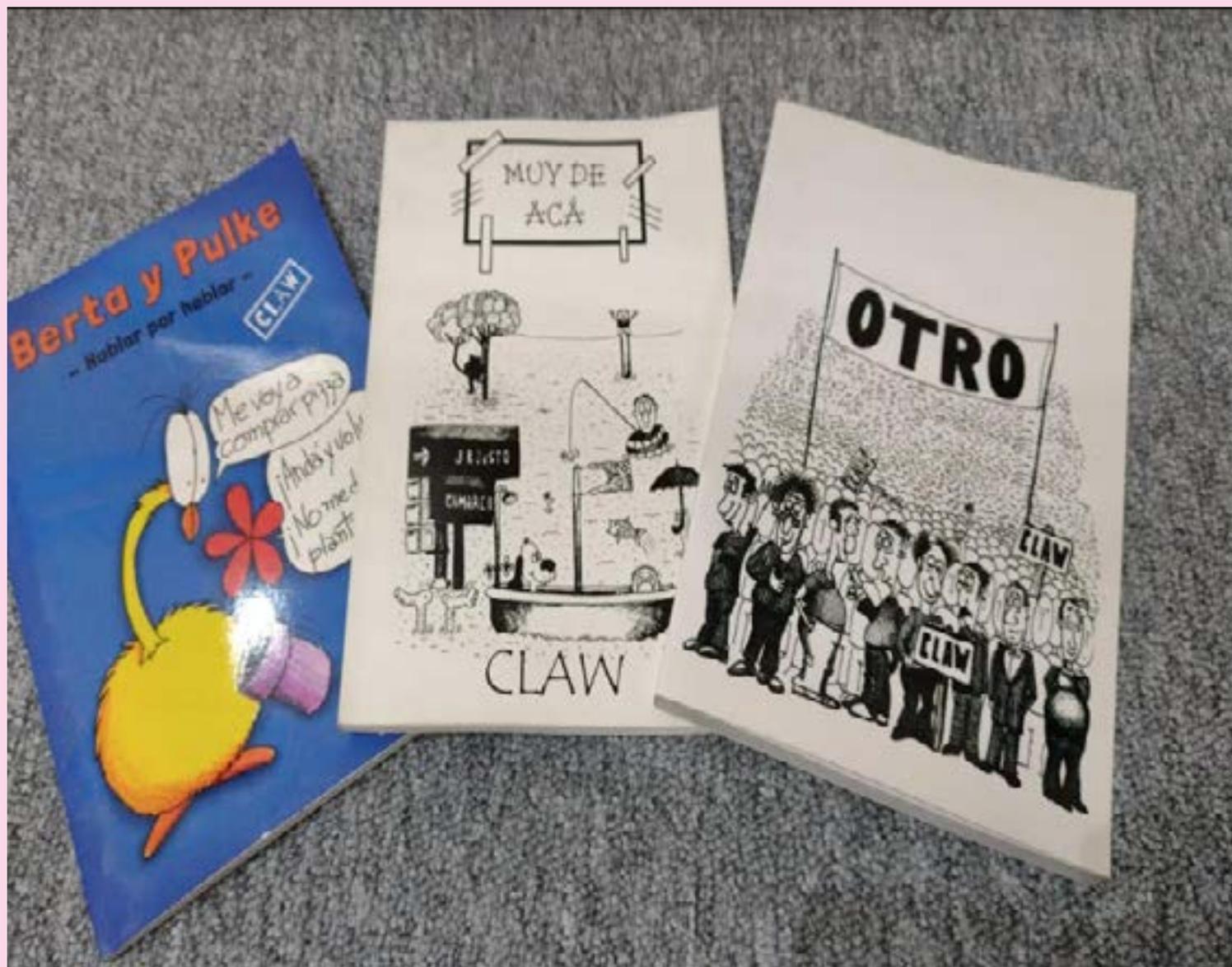
Del aire vivo, porque respiro (risas) pero lo que necesito para vivir sale de Macondo donde con mi hija Julieta trabajamos en nuestro taller de marcos y dando clases de enmarcado de forma digital. Es una manera de dejar el legado del oficio a quienes les interesa hacerlo para sí o a quienes lo ven como una posible salida laboral.



Claw y Julieta en el taller de marcos

¿Tenes libros de tu autoría, cómo surgió la idea?

Tengo tres libros editados. Fueron motivados por la gran cantidad de dibujos que tenía guardados. Tenía la idea de ponerlos en orden y publicarlos. De alguna manera fueron una carta de presentación de mi trabajo de tantos años. Ahora con las redes sociales uno puede subir fácilmente su trabajo y la gente va conociéndote. Años atrás, no había muchas formas de mostrarse, salvo los que han podido publicar con frecuencia en algún diario de tirada importante.



Sus tres libros

Preséntame tus libros..., tu humor.

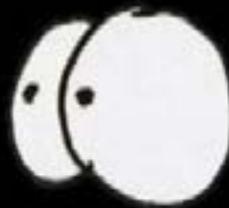
“Muy de acá” que se caracteriza por tener chistes muy locales, “Otro” se llama así porque justamente hice otro... y el tercero es “Berta y Pulke” donde la diferencia radica en que cambié del personaje humano a dibujar como protagonistas seres vivos del reino animal y vegetal. Es un poco más ingenuo pero aborda temáticas cotidianas en las que todos nos podemos sentir representados. Tengo material para hacer unos cuantos más pero por ahora no estoy en ello.



Te invito a cenar

Bueno, prende la luz

Si prendo la luz no me alcanza la gaita para cenar





Fueron asesinados de a uno, de menor a mayor
y por orden alfabético...

¿Alguna sospecha?

Claramente fueron víctimas
del crimen organizado

Hablame de tu experiencia en el colectivo la Causa Gracia

Fue muy interesante formar parte porque allí conocí gente muy buena profesional y humanamente hablando. Trabajar para lograr el día del humorista fue realmente importante. Poner blanco sobre negro nucleando a todas las formas de hacer humor y tener una fecha que nos identifique para que nuestra labor no pase desapercibida es algo muy valioso. El libro colectivo que realizamos fue una muy buena experiencia, compartir humor con otros colegas es muy valioso. pero sobre todo destaco el proceso de hacerlo. Las reuniones que nos convocaban nucleándonos para debatir temas en común y sumar aportes, en lo personal fue un gran aporte y me hizo muy bien.



Libro colectivo de la Causa Gracia

¿Cómo te llevas con las presentaciones de libros, las muestras, los premios y las menciones por tu trabajo?

He hecho presentaciones de mis libros y he participado en muestras, también he tenido algunas menciones y premios pero no les doy tanta importancia

¿En el presente en qué estás trabajando como humorista gráfico?

Estoy trabajando en un personaje, que se parece a mi. Es un Claw que visita frecuentemente un café de mala muerte y siempre se está peleando con el mozo que lo atiende.

Aunque empecé haciéndolo solo ahora lo estoy trabajando con “Molo” uno de los humoristas que conocí en la Causa Gracia. Yo hago los dibujos y él me manda los guiones. Reunirme con Molo, sumado a todo el proceso de realizarlo, me resulta muy divertido y me produce mucha satisfacción. Después lo que pase con eso, se verá con el tiempo, por ahora prefiero disfrutarlo como un rico café



Hablando de disfrutar tu trabajo como a un rico café, he visto que vas a dibujar a los bares...

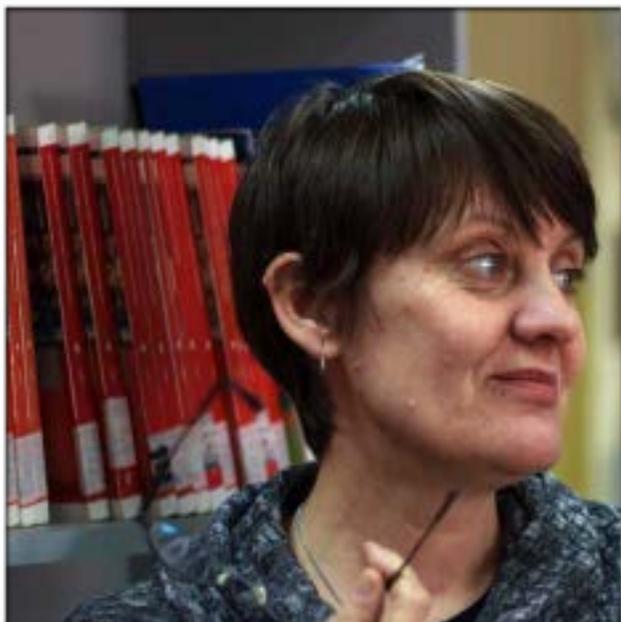
Voy a los bares a dibujar porque me gusta y mucho más ahora que estoy dibujando a un personaje y sus idas y vueltas con el mozo que lo atiende. Todo lo que acontece en los bares mientras tomo mi café y dibujo me resulta sumamente inspirador. Cada mesa es un mundo aparte, una historia única. Cafecito de por medio, disfruto mucho el momento.



Clau en el café con sus hojas dibujando

*Y nosotros nos quedamos esperando el cuarto libro o la forma en que Claw decida presentar esta experiencia que se da "entre bar y bar"
Mientras tanto él, se queda dibujando...*





Carina Nosenzo
Mendoza/ Río Negro

Carina Nosenzo nació en 1971 en Mendoza, Argentina, reside en Río Negro.

La ruta de ícaro

I

los hoteles al costado de la ruta
son como rosales junto a un alambrado

vestidos de ceniza
llenamos los caminos para dejar atrás
las plazas abandonadas
las estaciones de servicio
sin combustible,
los tanques vacíos

y esas flores asimétricas
que crecen
debajo de las hamacas

II

juntando las manos
para acercarnos al sol

no será de otra manera
como llegaremos
hundidos y solitarios

somos los que vienen a mojarse
a meter los pies
en los canales
por donde corre
la suerte de las plantaciones

III

como el río se robó nuestros pies
para devolvernos manos
y ahora caminamos, los muñones
vendados

entonces

entonces tendremos
que aprender a volar

Siempre que miró la marea estuvo baja.
Y capturó imágenes,
igual que otros pescaron
en esos lugares a los que
nunca se llega.

Tiraron una red
sobre las piedras
y la tanza
en la suciedad de la arena.

Tensó la plomada
la risa sardónica de unas gaviotas
peleándose por los pedazos
de un cornalito cubierto de petróleo.

Y la playa se llenó de pesqueros
con las manos por la mitad
tocando el agua.

La palabra se evapora del cuerpo.
Tan pesada es
que podría al menos sumergirse
en su propio lastre
y golpear
a quemarropa el fondo.
Así
se convertiría en ancla.
Piedra para el agua tirar,
sumergida
y salir entonces del fondo del río
para contar uno a uno
los cadáveres.
La palabra transfigurada es arena,
y los cuerpos se vuelven barro
que se lleva la corriente.

al poeta le cuesta saber,
empieza a escribir para contestarse
mira los puestos desde la calle
pero la verdad le cuesta y se pregunta

la luna se zambulle en el agua salada
sobre la mirada roja
de un feriante

sus ojos tienen el tamaño de una mano cerrándose
la verdad es un camino en subida
el poeta mira la luna en remojo
sobre el puño de las vendedoras,
una tristeza de ajos,
de cebollas,
de tejidos que se anudan
en manos tan vacías como conchas

el color rojo lo voltea

y los pescados colgando de sus bocas
le piden a gritos,
salvación
gritan
los pastos regados a sudor
la madera rajada en los corrales
los provincianos que venden choclo
y manzanas
con olor a mercurio

y en las acequias un ganado espeso
pisotea su propio fermento, esperando
que llegue la hora

Hora del almuerzo

Los pájaros tiemblan
agudos en sus ramas
y lejos
un zumbido corta
el ruido de los motores,

es que en la calle
ruge un animal,
parece una colmena.

A un movimiento de la máquina,
la cola del animal frena,
se enrosca,
deja atrás otros pedazos del montaje.
Les devuelve sus manos a los obreros,
que ganan el asfalto
sudando aceite.

En la ruta los autos se desenfocan
con la misma velocidad de un pájaro,

que atrapa con su pico
el cuerpo de una lombriz
para cortarlo al medio.

Un grupo de hombres lentos
mastica su pan con cerveza.
Ninguno ve el despliegue de la cacería:
la tragedia muda de la lombriz
o la celebración del pájaro.
El fin del mundo debajo de su pico.

(De La ruta de ícaro. La Tejedora. Universidad Nacional de Río Negro)

Panamericana sur kilómetro seis

hay partes que fluyen,
distancias que unen en un corto lazo
unos cuantos tiempos

hay otras que suben,
son una cresta empinada
al final de la cual
florece los picaflor
y se comen las mutisias

entonces los vecinos
bajan por el camino empedrado
para tomar un poco de sol

Cultura Mapuche e Interculturalidad

Por Fabio Inalef

La interculturalidad no se limita al reconocimiento, respeto y eliminación de discriminaciones; implica un proceso de intercambio y comunicación que parte de los patrones estructuradores de cada cultura superando el prepotente prejuicio de que la verdad es patrimonio de tal o cual cultura y que, como poseedora, tiene la “carga” de transmitirla a las otras..

Educación familiar e intercultural en contexto mapuche: hacia una articulación educativa en perspectiva decolonial.

La visión mapuche en este tema es la de acompañar, cultivar, guiar, orientar el desarrollo del ser humano en su proceso físico, social, emocional y espiritual, además de que sea consciente de ser parte de la naturaleza y equilibrada en su ser.

Un aporte para la educación intercultural

Se aspira a guiar un modelo de persona, como llegar a ser cüme che (persona buena), nehuen che (persona con fortaleza), norche (persona correcta), quimche (persona sabia) y zoy cümechegeal can antüg (legar a ser cada vez mejor persona en el futuro). De este modo, el pueblo mapuche tiene un modelo de educación, basado en la conexión de las personas con el universo, protocolos propios de comportamientos entre las personas y hacia la naturaleza, existe una estructura sociopolítica, como autoridades y agentes poseedores del conocimiento, la lengua, prácticas socioculturales y espirituales.

Por tanto, existen distintas técnicas y estrategias desde la pedagogía mapuche que desarrollan habilidades cognitivas propias, motricidad y desarrollo socioemocionales, como allcütun (escucha activa), günezuamün (observar con profundidad), longcontucun (memorizar), piuquentucun (aprender desde el corazón), aucantun (jugar), pepilcantun (aprender haciendo). Esta forma de educar desde una perspectiva mapuche es vital para las nuevas generaciones como un referente del bienestar de la humanidad y más aún en el contexto actual de globalización y pandemia, donde han primado el egoísmo, consumismo, egocentrismo entre las personas e instituciones.

Pero ¿qué ocurre en Argentina con la Educación Intercultural? ¿Qué ocurre con los derechos culturales de los niños, niñas y jóvenes en la actualidad? No se desarrollan y no se expresan en el sistema educativo occidental argentino, puesto que la educación argentina sigue siendo homogeneizadora.



A pesar de que la Educación Intercultural es comprendida como dos perspectivas de conocimientos, con el mismo respeto, diálogo, reciprocidad y racionalidad, y de haber comenzado en la década de los 90 en Argentina, actualmente es aplicada solo de manera incipiente. Se han incorporado contenidos del conocimiento del pueblo mapuche que son tratados como una asignatura más del currículo escolar. Por lo tanto, no se incorporan los elementos socio-culturales, espirituales y lingüísticos, que son transversales en la formación de niñas, niños y jóvenes.

Por eso, uno de los aportes de la visión mapuche sobre educación es reconocer y valorar las prácticas pedagógicas mapuche, donde se incorpora a quimeltufe (Maestros Mapuche) y especialistas de cada territorio. Se utilizan los espacios propios para el aprendizaje, se incorpora la metodología propia, como el quimcantun: aprender haciendo, donde las niñas y niños aprenden a través de la práctica de acuerdo a su edad. Esto, siguiendo protocolos entregados por las autoridades ancestrales, imitando a los adultos, aprender a través del ensayo y error, se incorporan sensaciones (sabor, olor, tacto), donde se desarrollan emociones, además del sentido de pertenencia e identidad.

“Fei meu huiñouichrampüramtuaiñ, ca huenuntuaiñ taiñ mapuche qumeltuhün, fillque chilcatuhue meu, ñi amulniegeael ta quimün nüucülelu ta huallontu mapu meu, rüf fuchra ciufi ñi felen taiñ mapuche gen mew, fei meu petu monguelei taiñ fehiüentun, taiñ cüpan, taiñ tühün ca femgechi taiñ chegen”.

Por este motivo, invitamos a volver a levantar y valorar la educación mapuche en los diversos espacios educativos, tales como: las familias, organizaciones, escuelas, institutos y universidades, con el objetivo de fortalecer este conocimiento que está articulado con el universo y que se ha practicado desde tiempos milenarios en nuestro pueblo mapuche, lo cual ha permitido mantener nuestras raíces, nuestra identidad, nuestra filosofía y nuestro ser, como che/persona que pertenece a un territorio.



La palabra interculturalidad se usa en contextos de contacto entre dos o más sociedades cuyos valores/creencias/conocimientos se consideran diferentes. Sin embargo, desde un punto de vista crítico, también se comprende como una expresión diplomática de intervención en el mundo indígena que no responde o soluciona la vulneración de derechos. Por esta y otras razones, se requiere superar las limitantes de una categoría que genera ilusión en tanto validación. Con la recuperación de relatos orales expresados por personas mapuche –en su propia lengua–, se puede obtener una variedad de ideas que hacen referencia al diálogo, respeto y aprendizaje de dos o más lenguas y culturas, por ejemplo: *azümngepeiüm ta epurume zungun* / cuando se pueden comprender dos lenguas y conocimientos. Este artículo tiene por objetivo proponer conocimientos Mapuche que aluden a estos encuentros y desencuentros con la sociedad dominante, promoviéndose así una nivelación en la balanza que históricamente ha estado cargada hacia las concepciones occidentales.

Nuestros sueños de ayer de crear puentes de Interculturalidad hoy son realidades concretas, e irán creciendo cada día más a medida que nosotros mismos creamos en nuestra fuerte raíz milenaria Mapuche junto a esos hermanos que tienen su corazón latiendo como Mapuche. *Müñalmüpüyawn* (Vuela libremente por aquí o por allá, sin nada que impida tu rumbo).

Feley llemai.

Cümei ñi frenefiel (Muchas gracias)

Pehucallal (Hasta el encuentro)



Fabio Inalef (Provincia de Neuquen). Poeta, Escritor, Historiador, Quimeltufe Maestro de Idioma y Cultura Mapuche. Gestor Cultural, Profesor Universitario de Historia. Coordinador por Argentina de la CMCLO (Coordinación Mundial de Creadores en Lenguas Originarias).

Columnista del Canal Indígena RNV - Venezuela. Columnista del programa radial “ Noticias Día x Día”. Columnista de la Revista Cultura Argentina del Argentino Diario. Creador del Espacio Cultural de difusión Indígena Callfü Mapu. Integrante de ALCAN (Asociación cultural América Nativa).

Demetrio Urruchúa (Buenos Aires)

Un Pintor comprometido con lo social

“El arte es libertad y amor, ya que debe prevalecer el instinto. Pienso que únicamente el artista es el ser privilegiado que posee la virtud o el poder de hacernos vivir un hecho desconocido imponiéndole su sello para que viva eternamente” (Demetrio Urruchúa)



Nació el 19 de abril en Pehuajó, Buenos Aires, Argentina (1902/1978). Fue autodidacta, viajó a la Capital para desarrollar su vocación. Expuso en el país y en el extranjero. En 1944 representó a toda América Latina en el Salón “Cien Años de Pintura Universal” en EE.UU. Trabajó junto a grandes artistas como Spilimbergo, Berni y Castagnino, realizando murales en las Galerías Pacífico. También hizo murales para la Galería San José de Flores y la Sociedad Hebrea Argentina. Fue un artista comprometido en contra de la opresión, la injusticia y las guerras.

La Guerra Civil Española, 1936; El Ghetto de Varsovia, 1939; Argelia Mártir, 1954; El Infierno de la Divina Comedia del Dante, 1964; El Juicio de Burgos, 1970.

Concurrieron a su taller Carlos Gorriarena, Héctor Tessarolo, Hugo Monzón, Ernesto Sábato, Luis Franco, Leonidas Barletta, León Felipe, entre otros.

El MOMA de New York le compró para exhibir la serie El Ghetto de Varsovia. Fue fundador del Taller del Arte Mural conjuntamente con Spilimbergo, Castagnino, Berni y Colmeiro



